



SECRETARIA DOS TRANSPORTES METROPOLITANOS
CONCORRÊNCIA INTERNACIONAL Nº 02/2016
PROCESSO STM Nº 000770/2015 – Concessão Linhas 5-Lilás e 17-Ouro

CONTRATO DE CONCESSÃO Nº 003/2018

007216

ANEXO XIII

**GARANTIAS TÉCNICAS DE MATERIAL RODANTE, SISTEMAS E
INFRAESTRUTURA CIVIL DAS LINHAS**

- Garantias Técnicas de Material Rodante, sistemas e infraestrutura civil – linha 5 e 17;
- Apêndice Anexo XIII:
 - Sobressalentes - Garantia
- Contrato de Fornecimento de Trens
 - Contrato 006-2011
 - Termo Aditivo nº 03
- Contrato Lote 1
 - Contrato nº 4142821209
- Partes dos contratos de sistemas
 - Contrato nº 4051221301
 - Contrato nº 4067221301
 - Contrato nº 4091921301
 - Contrato nº 4218921301
 - Contrato nº 4220821301





SECRETARIA DOS TRANSPORTES METROPOLITANOS
CONCORRÊNCIA INTERNACIONAL Nº 02/2016
PROCESSO STM Nº 000770/2015 – Concessão Linhas 5-Lilás e 17-Ouro

007217

CONTRATO DE CONCESSÃO Nº 003/2018

ANEXO XIII

GARANTIA TÉCNICA DE MATERIAL RODANTE, SISTEMAS E INFRAESTRUTURA CIVIL DAS LINHAS

As garantias técnicas previstas nos contratos de fornecimento abaixo serão acionadas pela Concessionária mediante reunião específica de formalização do fluxo operacional, com a participação do PODER CONCEDENTE, da CONCESSIONÁRIA, da CIA DO METRÔ e do RESPECTIVO FORNECEDOR, com ata de reunião.

A - QUADRO RESUMO DE GARANTIA TÉCNICA DE CONTRATO DE FORNECIMENTO DE MATERIAL RODANTE – LINHA 5 – LILÁS

Nº DO CONTRATO: STM Nº 006/2011 e Nº METRÔ 4127821201

CONTRATADA: CONSÓRCIO METROPOLITANO (constituído pelas empresas: Construcciones y Auxiliar de Ferrocarriles S.A e CAF Brasil Indústria e Comércio S.A)

OBJETO: Fornecimento de 26 trens, com 6 carros cada para a Linha 5 – Lilás

| GARANTIA TÉCNICA CONTRATADA POR TREM | EQUIPAMENTOS | | SOBRESSALENTES |
|---|--|---------|--|
| Aditivo nº 3 ao contrato - O período estabelecido de garantia técnica, de 02 (dois) anos, para cada trem, será contado a partir da NOTIFICAÇÃO pela Contratante da liberação de cada trem para a operação comercial sem prejuízo dos períodos de garantia estabelecidos de componentes/equipamentos/sistemas relacionados no sub-item 1.1. desta Cláusula, sendo que esta condição também se aplica para os 6 (seis) primeiros trens cujos TAP foram emitidos em data anterior à emissão deste Aditivo. Serviços Incidentais c) supervisão de manutenção e/ou reparo dos Trens durante o período de garantia; e) o Fornecedor deverá manter na cidade de São Paulo uma equipe técnica especializada para realizar | 1) Estrutura da Caixa | 10 anos | 12 meses Obs1: As garantias dos sobressalentes já entregues estão no apêndice "Fornecimento de 26 trens – Linha 5 – Peças Sobressalentes obrigatórias já entregues com contagem de garantia iniciada Obs2: Os sobressalentes ainda não entregues estão |
| | 2) Estrutura e Suspensão do Truque | 5 anos | |
| | 3)Acoplamento 4)Redutor 5)Conjunto de rodas 6)Motores de Tração | | |
| | 7) Sistema de Portas | 4 anos | |





SECRETARIA DOS TRANSPORTES METROPOLITANOS
CONCORRÊNCIA INTERNACIONAL Nº 02/2016
PROCESSO STM Nº 000770/2015 – Concessão Linhas 5-Lilás e 17-Ouro

007218

CONTRATO DE CONCESSÃO Nº 003/2018

| | | | |
|---|--|--|----------------------------|
| assistência técnica de engenharia e manutenção de todos os sistemas e equipamentos do trem até o final da garantia. A assistência técnica será responsável pela solução dos problemas detectados nos testes de colocação em funcionamento, fornecimento de suporte técnico para manutenção e intermediação com a engenharia do fornecedor nos problemas do projeto; | | | relacionados no Anexo VIII |
|---|--|--|----------------------------|

B- QUADRO RESUMO DE GARANTIAS TÉCNICAS DE CONTRATOS DE FORNECIMENTOS DE SISTEMAS – LINHA 5 - LILÁS

| Fornecimento | Garantia - Contratual | |
|---|---|--|
| | Garantia Contra Defeito | Operação Assistida e Avaliação de Desempenho |
| SISTEMAS AUXILIARES Auxiliares Via 5 - CN 4051221301 | 24 (Vinte e Quatro) Meses do Comissionamento com a Emissão do TAP - Termo de Aceitação Provisória | Não Aplicável |
| SISTEMAS DE ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA Toshiba - Tisa - CN 4218921301 | | |
| SISTEMA DE CONTROLE E ARRECADAÇÃO DE PASSAGEIROS (SCAP) Indra - CN 4067221301 | | 12 (Doze) Meses da Emissão do TAP - Termo de Aceitação Provisória ao final com Emissão do Respectivo Relatório |
| SISTEMAS DE TELECOMUNICAÇÕES Telvent - Albatros - CN 4091921301 | | |
| SISTEMAS DE SINALIZAÇÃO/ CONTROLE CENTRALIZADO/ TRANSMISSÃO DE DADOS/ PORTAS DE PLATAFORMA Bombardier - CN 4220821301 (BIRD) | 18 (Dezoito) Meses da Conclusão do Pré-Comissionamento ou 12 (Doze) Meses do Comissionamento | Não Aplicável |





SECRETARIA DOS TRANSPORTES METROPOLITANOS
CONCORRÊNCIA INTERNACIONAL Nº 02/2016
PROCESSO STM Nº 000770/2015 – Concessão Linhas 5-Lilás e 17-Ouro

007219

CONTRATO DE CONCESSÃO Nº 003/2018

C- QUADRO RESUMO DE GARANTIAS TÉCNICAS DE CONTRATOS DE FORNECIMENTO DE MATERIAL RODANTE, SISTEMAS E INFRAESTRUTURA DA LINHA 17 – OURO





SECRETARIA DOS TRANSPORTES METROPOLITANOS
CONCORRÊNCIA INTERNACIONAL Nº 02/2016
PROCESSO STM Nº 000770/2015 – Concessão Linhas 5-Lilás e 17-Ouro

007220

CONTRATO DE CONCESSÃO Nº 003/2018

ANEXO - GARANTIAS TÉCNICAS DE MATERIAL RODANTE, SISTEMAS E INFRAESTRUTURA LINHA 17-OURO

QUADRO RESUMO DE GARANTIAS TÉCNICAS DE CONTRATOS DE FORNECIMENTO DE SISTEMAS E MATERIAL RODANTE

| FORNECIMENTO | GARANTIA CONTRATUAL | | |
|-------------------------------------|---|---|-----------------------|
| | GARANTIA CONTRA DEFEITO | OPERAÇÃO ASSISTIDA E AVALIAÇÃO DE DESEMPENHO | MANUTENÇÃO PREVENTIVA |
| AUXILIARES ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA | 2 (DOIS) ANOS CONTADOS A PARTIR DOS RESPECTIVOS TERMOS DE ACEITAÇÃO PROVISÓRIA | NÃO APLICÁVEL | NÃO APLICÁVEL |
| TELECOMUNICAÇÕES | 2 (DOIS) ANOS CONTADOS A PARTIR DOS RESPECTIVOS TERMOS DE ACEITAÇÃO PROVISÓRIA | NÃO APLICÁVEL | NÃO APLICÁVEL |
| ESCADAS ROLANTES ELEVADORES | 2 (DOIS) ANOS CONTADOS A PARTIR DOS RESPECTIVOS TERMOS DE ACEITAÇÃO PROVISÓRIA | NÃO APLICÁVEL | NÃO APLICÁVEL |
| SINALIZAÇÃO | 5 ANOS CONTADOS DA DATA DE EMISSÃO DOS RESPECTIVOS TERMOS DE ACEITAÇÃO PROVISÓRIA OU DA DATA DE ENTRADA EM OPERAÇÃO | 120 DIAS APÓS ENTRADA EM OPERAÇÃO: RESTABELECEMOS IMEDIATAMENTE AS FALHAS. + 60 DIAS: ACOMPANHARÁ E ORIENTARÁ AS EQUIPES DE MANUTENÇÃO DAS CONCESSIONÁRIAS | NÃO APLICÁVEL |
| CONTROLE CENTRALIZADO | | | |
| PORTAS DE PLATAFORMA | | | |
| CAPTAÇÃO DE ENERGIA PELO TREM | | | |
| BANDEJAMENTO E REDE DE FIBRA ÓPTICA | | | |
| MÁQUINA DE LAVAR TRENS | | | |
| VEÍCULO DE VIA | | | |
| MATERIAL RODANTE | | | |





SECRETARIA DOS TRANSPORTES METROPOLITANOS
CONCORRÊNCIA INTERNACIONAL Nº 02/2016
PROCESSO STM Nº 000770/2015 – Concessão Linhas 5-Lilás e 17-Ouro

007221

CONTRATO DE CONCESSÃO Nº 003/2018

D- QUADRO RESUMO DE GARANTIAS TÉCNICAS DE MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO DAS INSTALAÇÕES E EDIFICAÇÕES DA LINHA 5 - LILÁS

A Concessionária responde perante o Poder Concedente pela manutenção e conservação das instalações, edificações, obras de arte, infraestrutura, responsabilizando pelo seu funcionamento e operacionalidade durante todo o prazo da Concessão, promovendo as substituições dos equipamentos desgastados pelo uso ou depredação de modo a garantir o padrão de conservação determinado pela manutenção.

Não será admitido qualquer nível de degradação das instalações quer seja visual ou de funcionalidade.

Nos termos do artigo 618 do Código Civil Brasileiro, o construtor responderá, durante 5 (cinco) anos a partir da entrega da Obra, pela solidez e segurança do trabalho executado, sendo os reparos de quaisquer defeitos, às expensas do construtor, quando decorrente de falha técnica comprovada na execução das obras o acionamento para a reparação para estes casos se dará mediante reunião específica de formalização do fluxo operacional, com a participação do PODER CONCEDENTE, da CONCESSIONÁRIA, da CIA DO METRÔ e do RESPECTIVO CONSTRUTOR, com ata de reunião.

Para a via permanente da Linha 5, a Companhia do Metrô detém os contratos de Assistência Técnica da Superestrutura da Via permanente, firmados com os construtores, por 60 meses a contar do recebimento da via permanente, com a emissão de TAP – Termo de Aceitação Provisória os quais serão acionados mediante reunião específica de formalização do fluxo operacional, com a participação do PODER CONCEDENTE, da CONCESSIONÁRIA, da CIA DO METRÔ e do RESPECTIVO CONSTRUTOR, com ata de reunião.

Durante o período de vigência do Contrato de Assistência Técnica o construtor deverá substituir ou reparar, prontamente, sem ônus para a Concessionária ou Cia do Metrô, quaisquer componentes ou materiais do fornecimento que não correspondam às respectivas especificações Técnicas e que durante seu uso em condições normais de operação e manutenção, revelem defeito ou falha de qualquer espécie, ou que não atinjam integralmente as condições de operação especificadas.

O pedido de reparação devidamente constatado que por falha de fabricação ou instalação deverá ser formulado pela Concessionária mediante reunião específica de formalização do fluxo operacional, com a participação do PODER CONCEDENTE, da CONCESSIONÁRIA, da CIA DO METRÔ e do RESPECTIVO FORNECEDOR, com ata de reunião.





SECRETARIA DOS TRANSPORTES METROPOLITANOS
CONCORRÊNCIA INTERNACIONAL Nº 02/2016
PROCESSO STM Nº 000770/2015 – Concessão Linhas 5-Lilás e 17-Ouro

CONTRATO DE CONCESSÃO Nº 003/2018



ANEXO XIII

007222

GARANTIAS TÉCNICAS DE MATERIAL RODANTE, SISTEMAS E
INFRAESTRUTURA CIVIL DAS LINHAS



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO
SECRETARIA ESTADUAL DOS TRANSPORTES METROPOLITANOS
COMPANHIA DO METROPOLITANO DE SÃO PAULO - METRÔ

CONTRATO Nº STM 006/2011 (4127821201)

**FORNECIMENTO DE 26 (VINTE E SEIS) TRENS, COM 6 (SEIS)
CARROS CADA, PARA A LINHA 5 - LILÁS DA COMPANHIA DO
METROPOLITANO DE SÃO PAULO**

REFERENTE À ICB/BIRD Nº METRO 41278212

PROJETO: SÃO PAULO METRÔ LINHA 5

**Comprador: O Estado de São Paulo, neste ato representado pela Secretaria
dos Transportes Metropolitanos - STM e Companhia Do Metropolitano De
São Paulo - METRÔ**

Fornecedor: CONSÓRCIO METROPOLITANO

PAÍS: BRASIL



Secretaria Estadual dos
Transportes
Metropolitanos



Metrô nº 4127821201



CONTRATO

[Handwritten signature]

Metrô nº 4127821201

 **RD**
ESTE DOCUMENTO
FOI MICROFILMADO

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

2



1. Acordo de Contrato

CONTRATO Nº STM 006/2011 (4127821201)

ICB Nº.: 41278212

Termo de contrato, daqui por diante denominado "Acordo", assinado em 12 de Julho de 2011.

ENTRE

- (1) O Estado de São Paulo, representado pela Secretaria de Estado de Transporte Metropolitano, constituído sob as leis do Brasil e com sede social na Rua Boa Vista nº 175, 10º andar, Centro - São Paulo - SP, Brasil 01014-001, inscrita no CNPJ/MF sob nº 66.858.689/0001-06, aqui de agora em diante referido como "Comprador", e
- (2) Companhia do Metropolitano de São Paulo - METRÔ, constituída sob as leis do Brasil e como sede social na Rua Augusta nº 1626, Consolação - São Paulo - SP, Brasil 01304-902, inscrita no CNPJ/MF sob nº 62.070.362/0001-06, aqui de agora em diante referida como "Gerenciadora/Interveniente", e
- (3) O Consórcio Metropolitano, constituído pelas empresas: Construcciones y Auxiliar de ferrocarriles S.A., uma empresa constituída sob as leis da Espanha, e com sede social na Calle José Miguel Iturrióz, 26 - Beasain (Guipúzcoa), Espanha com CIF nº A-20001020 e CAF Brasil Indústria e Comércio S.A., uma empresa constituída sob as leis do Brasil, líder do consórcio, com sede social na Rua Tabapuã, 81 - 10º andar - Iatim - São Paulo - SP Brasil, inscrita no CNPJ/MF sob nº 02.430.238/0001-82, aqui de agora em diante referido como "Fornecedor".

CONSIDERANDO QUE o Comprador convocou licitações e aceitou uma proposta de um fornecedor para o fornecimento de:

Produtos:

- ♦ Fornecedor de 26 (vinte e seis) Trens com 06 (seis) carros cada; e
- ♦ Fornecedor de Peças Sobressalentes Obrigatórias.

Serviços Relacionados:

- ♦ Desenvolvimento e validação do modelo matemático do comportamento dinâmico e avaliação da movimentação de segurança do trem;
- ♦ Fornecedor de manuais de operação e manutenção;
- ♦ Treinamento de pessoal do Comprador;
- ♦ Assistência Técnica;
- ♦ Transporte do Sistema de Sinalização embarcado de equipamentos de trens da Estação Capão Redondo até o local de montagem dos trens e sua instalação nos trens;
- ♦ Serviços Complementares; e
- ♦ Teste de Comportamento Dinâmico do Trem.

Metrô nº 4127821201



As peças listadas no Cronograma de Preço nº 5 - Peças Sobressalentes Adicionais Recomendadas e Ferramentas Especiais podem ser adquiridas.

O valor de R\$ 371.629.347,08 (trezentos e setenta e um milhões, seiscentos e vinte e nove mil, trezentos e quarenta e sete reais e oito centavos) mais o valor de €\$ 109.328.393,88 (cento e nove milhões, trezentos e vinte e oito mil, trezentos e noventa e três reais e oitenta e oito centavos), (de agora em diante denominado "Preço de Contrato"), fazendo o valor total equivalente a R\$ 615.103.680,10 (seiscentos e quinze milhões, cento e três mil, seiscentos e oitenta reais e dez centavos), a taxa de câmbio de conversão de 28 dias calendário antes da data de apresentação da proposta (Euro = 1,00 - R\$ 2,227, taa de 05 de julho de 2010), conforme planilhas anexas à este contrato:

- | | |
|---------|--|
| Anexo 1 | Planilha de Preços nº 1 – Bens fabricados no País comprador; |
| Anexo 2 | Planilha de Preços nº 2 – Bens fabricados fora do país do comprador, a serem importados; |
| Anexo 3 | Planilha de Preços nº 3 – Serviços Relacionados |

A validade deste Acordo é de 40 meses.

AGORA ESTE ACORDO TESTEMUNHA O QUE SEGUE:

1. Neste Acordo as palavras e expressões deverão ter os mesmos significados que são respectivamente designados a eles nas Condições de Contrato correspondentes.
2. Os documentos abaixo deverão constituir o Contrato entre o Comprador e o Fornecedor, e cada uma deverá ser lido e interpretado como uma parte integrante do Contrato:
 - (a) Este Acordo e seus Anexos;
 - (b) As Condições Especiais de Contrato (CEC);
 - (c) As Condições Gerais de Contrato (CGC);
 - (d) Proposta Comercial datada de 31 / 08 / 2010
 - (e) Proposta Técnica datada de 31 / 08 / 2010, com seus esclarecimentos datados de 26 / 04 / 2011, o Cronograma de Exigências e as Especificações que fazem parte o edital;
 - (f) A notificação de adjudicação emitida pelo Comprador; e
 - (g) Edital da licitação nº 41278212 e seus esclarecimentos.



Os documentos acima relacionados como letra "d", "e", "f", e "g" já estão de posse das partes.

3. Este Contrato deverá prevalecer sobre todos outros documentos de Contrato. No caso de qualquer discrepância ou inconsistência com os documentos do Contrato, então os documentos deverão prevalecer na ordem listada acima.

4. Em consideração aos pagamentos a serem feitos pelo Comprador ao Fornecedor conforme mais adiante mencionado, o Fornecedor por este instrumento compromete-se com o

Metrol nº 4127821201

[Handwritten signatures and stamps]

4

[Circular stamp: Companhia Técnica do Metrô - ATG]

[Circular stamp: Companhia das Linhas - 41278212]

4084
007227

Comprador a fornecer os Produtos e Serviços e a sanar defeitos nos mesmos, em conformidade, em todos os aspectos, com as disposições do Contrato.


5. O Comprador por este instrumento compromete-se a pagar ao Fornecedor, em consideração ao fornecimento dos Produtos e Serviços e resolução de defeitos nos mesmos, o Preço de Contrato ou outra soma que possa se tornar pagável sob as disposições do Contrato, nas datas e na maneira prescritas pelo Contrato.


EM TESTEMUNHO DE QUE as partes apresentaram este Acordo para ser assinado em consonância com as leis do Brasil e Estado de São Paulo no dia, mês e ano indicados acima.

Por e em nome do **Comprador**


JURANDIR F. R. FERNANDES
Secretário de Estado dos Transportes Metropolitanos

Por e em nome da **Interveniente/Gerenciadora**


DAVID TURBUK
Gerente de Concepção e Projetos
de Sistemas em Exercício


LAÉRCIO MAURO SANTORO BIAZOTTI
Diretor de Planejamento e Expansão dos
Transportes Metropolitanos

Por e em nome da **Fornecedora**


AGENOR MARINHO CONTENTE FILHO

Na presença de

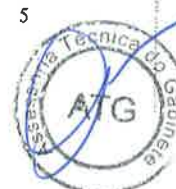

RODRIGO RASGA M. PEREIRA


MARCELO FÁVARO

Anexos do Contrato:

- | | |
|---------|--|
| Anexo 1 | Planilha de Preços nº 1 – Bens fabricados no País comprador; |
| Anexo 2 | Planilha de Preços nº 2 – Bens fabricados fora do país do comprador, a serem importados; |
| Anexo 3 | Planilha de Preços nº 3 – Serviços Relacionados |
| Anexo 4 | Cronograma |
| Anexo 5 | Fórmula de reajuste |

Metró nº 4127821201



**ANEXO 1 PLANILHA DE PREÇOS Nº 1 - BENS FABRICADOS NO
PAÍS COMPRADOR**

(data base: 01/08/2010)

[Handwritten signature]



Metrô nº 4127821201

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]



Propostas do Grupo A e B
Moedas de acordo com a Clausula auxiliar 15 do ITB

Metrô nº 4127821201



Anexo do Planilha de preços nº 1 - Peças sobressalentes obrigatórias para trens fabricados no País do comprador (solicitar preço EXW)

| Item | Descrição | Moedas | Qtd. | PREÇO UNITÁRIO | | PREÇO TOTAL | | Preço total por item do Item |
|-------|--|---------|-----------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|------------------------------|
| | | | | EXW | EXW | EXW | EXW | |
| 1.1 | ESTRUTURA DO CARRO | R\$ | | | | | | |
| 1.1.1 | Miscana reforçada de fibra de vidro da extremidade frontal | Euros | 3 peças | 13.063,00 | Não Aplicável | 39.189,00 | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | Moeda 2 | | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | Moeda 3 | | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| 1.1.2 | Console completo da cabine com botões, função, conector, displays de LCD, painel de comunicação, etc | Euros | 3 conjuntos | 12.501,00 | Não Aplicável | 37.503,00 | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | Moeda 2 | | 4.682,51 | Não Aplicável | 14.047,53 | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | Moeda 3 | | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| 1.1.3 | Vidro do para-brisa da extremidade frontal | Euros | 6 peças | 2.370,00 | Não Aplicável | 14.220,00 | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | Moeda 2 | | 887,53 | Não Aplicável | 5.325,18 | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | Moeda 3 | | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| 1.1.4 | Painéis reforçados de fibra de vidro de acabamento liso para a cabine e o compartimento de passageiros | Euros | 6 peças por modelo | 9.473,00 | Não Aplicável | 56.838,00 | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | Moeda 2 | | 3.548,31 | Não Aplicável | 21.289,86 | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | Moeda 3 | | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| 1.1.5 | Peças reforçadas de fibra de vidro de acabamento removível para o compartimento de passageiros | Euros | 15 peças por modelo | 19.453,00 | Não Aplicável | 291.825,00 | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | Moeda 2 | | 7.287,27 | Não Aplicável | 109.309,05 | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | Moeda 3 | | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| 1.1.6 | Assentos de passageiros | Euros | 2 conjuntos por carro | 25.836,00 | Não Aplicável | 51.672,00 | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | Moeda 2 | | 9.677,40 | Não Aplicável | 19.354,80 | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | Moeda 3 | | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| 1.1.7 | Corrimão | R\$ | 2 conjuntos por carro | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 |
| | | Moeda 1 | | | | | | |
| | | Moeda 2 | | | | | | |
| | | Moeda 3 | | | | | | |
| 1.1.8 | Cadeira do condutor | R\$ | 15 peças | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 |
| | | Moeda 1 | | | | | | |
| | | Moeda 2 | | | | | | |
| | | Moeda 3 | | | | | | |

067236

Metrô nº 4127821201

4081

007231

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | | 6 | |
|-------|--|----------|-----------------------|--|--|---------------------------------------|---------------------------------------|
| | | | | PREÇO UNITÁRIO | | PREÇO TOTAL | |
| Item | Descrição | Medidas | Qtd. | EXX | EXW | Peças sobresselentes Modelo: Entre | Peças sobresselentes Modelo: Entre |
| | | | | Impostos sobre vendas e outros impostos e taxas pagos por item de obra no a. Censo de cobrança de acordo com ITB 144/03. | Impostos sobre vendas e outros impostos e taxas pagos por item de obra no a. Censo de cobrança de acordo com ITB 144/03. | Peças sobresselentes Modelo: Entre | Peças sobresselentes Modelo: Entre |
| 1.0 | Assento acionado para a cadeira do condutor. | RS | 15 peças | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | Entre | | 509,00 | 7.633,00 | 2.859,90 | 10.494,90 |
| | | Modelo 2 | | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | Modelo 3 | | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| 1.1 | Parte posterior acionada para a cadeira do condutor. | RS | 15 peças | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | Entre | | 509,00 | 7.633,00 | 2.859,90 | 10.494,90 |
| | | Modelo 2 | | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | Modelo 3 | | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| 1.1.1 | Instalações de iluminação montadas | RS | 15 conjuntos | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 |
| | | Modelo 1 | | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 |
| | | Modelo 2 | | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 |
| | | Modelo 3 | | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 |
| 1.1.2 | Lente transmissa branca para iluminação. | RS | 2 conjuntos por carro | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 |
| | | Modelo 1 | | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 |
| | | Modelo 2 | | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 |
| | | Modelo 3 | | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 |

RD
ESTE DOCUMENTO
FOI MICROFILMADO



| Item | Descrição | Moedas | Qtd. | PREÇO UNITÁRIO | | PREÇO TOTAL | |
|------|---|--------------------------------------|-----------------------|--|--|--|---|
| | | | | EWX | EXW | | |
| | | | | Impostos sobre vendas e outros tributos e o Custo de aquisição de bens e serviços (118,146968) | | | |
| | | | | Impostos sobre vendas e outros tributos e o Custo de aquisição de bens e serviços (118,146968) | | | |
| 13 | Diffusor de ar. | R\$ Euros Moeda 2 Moeda 3 | 15 peças | Não Aplicável 643,00 Não Aplicável Não Aplicável Não Aplicável | Não Aplicável 240,85 Não Aplicável Não Aplicável Não Aplicável | Não Aplicável 9.645,00 Não Aplicável Não Aplicável Não Aplicável | Não Aplicável 13.237,75 Não Aplicável Não Aplicável Não Aplicável |
| 14 | Vidro da janela de passageiros. | R\$ Euros Moeda 2 Moeda 3 | 2 conjuntos por carro | Não Aplicável 6.457,00 Não Aplicável Não Aplicável | Não Aplicável 2.418,60 Não Aplicável Não Aplicável | Não Aplicável 12.914,00 Não Aplicável Não Aplicável | Não Aplicável 4.837,20 Não Aplicável Não Aplicável |
| 15 | Vidro da porta de passageiros. | R\$ Moeda 1 Moeda 2 Moeda 3 | 2 conjuntos por carro | Não Aplicável Ver planilha de preços nº2 | Não Aplicável Ver planilha de preços nº2 | Não Aplicável Ver planilha de preços nº2 | Não Aplicável Ver planilha de preços nº2 |
| 16 | Corredor de passageiros. | R\$ Moeda 1 Moeda 2 Moeda 3 | 6 conjuntos | Não Aplicável Ver planilha de preços nº2 | Não Aplicável Ver planilha de preços nº2 | Não Aplicável Ver planilha de preços nº2 | Não Aplicável Ver planilha de preços nº2 |
| 2 | Tinque | R\$ Moeda 1 Moeda 2 Moeda 3 | 6 conjuntos | Não Aplicável Ver planilha de preços nº2 | Não Aplicável Ver planilha de preços nº2 | Não Aplicável Ver planilha de preços nº2 | Não Aplicável Ver planilha de preços nº2 |
| 21 | Tinque completo montado com caixa de engrenagens e motores de tração. | R\$ Moeda 1 Moeda 2 Moeda 3 | 10 conjuntos | Não Aplicável Ver planilha de preços nº2 | Não Aplicável Ver planilha de preços nº2 | Não Aplicável Ver planilha de preços nº2 | Não Aplicável Ver planilha de preços nº2 |
| 22 | Caixa de engrenagens completa. | R\$ Moeda 1 Moeda 2 Moeda 3 | 4 peças | Não Aplicável Ver planilha de preços nº2 | Não Aplicável Ver planilha de preços nº2 | Não Aplicável Ver planilha de preços nº2 | Não Aplicável Ver planilha de preços nº2 |
| 23 | Carcaça da caixa de engrenagens. | R\$ Moeda 1 Moeda 2 Moeda 3 | | Não Aplicável Ver planilha de preços nº2 | Não Aplicável Ver planilha de preços nº2 | Não Aplicável Ver planilha de preços nº2 | Não Aplicável Ver planilha de preços nº2 |

RD
ESTÉ DOCUMENTO
FOI MICROFILMADO



| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | | 6 | |
|------|---|-----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| | | | | PREÇO UNITÁRIO | | PREÇO TOTAL | |
| Item | Descrição | Medida | Qtd. | EXW | EXW | EXW | EXW |
| 24 | Alinhamento do mancal do eixo. | 10 conjuntos para cada tipo | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 |
| 25 | Eixo de roda (rodas + eixo + caixa de engrenagens). | 18 peças | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 |
| 26 | Eixo | 10 peças | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 |
| 27 | Cilindro do freio. | 12 peças | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 |
| 28 | Cilindro do freio com freio de estacionamento. | 6 peças | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 |
| 29 | Discos de freio. | 200 peças | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 |
| 30 | Bases do freio de direção. | 4.000 peças | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 |



007234

| Item | Descrição | Modelos | Qtd. | PREÇO UNITÁRIO | | | | PREÇO TOTAL | |
|------|---|----------------------------------|--------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| | | | | EXX | EXW | EXV | EXV | EXV | EXV |
| 1 | SISTEMA DE TRACÇÃO | RS | 6 conjuntos | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 |
| 31 | Inversor de tração de potência completa montado | Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | 6 conjuntos | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 |
| 32 | Módulo de tração de potência | Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | 12 conjuntos | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 |
| 33 | Módulo de comando de tração | Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | 12 conjuntos | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 |
| 34 | Resistor de freio elétrico | Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | 6 conjuntos | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 |
| 35 | Disjuntor de alta velocidade | Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | 12 peças | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 |
| 36 | Indutor do filtro de linha | Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | 3 peças | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 |
| 37 | Capacitor do filtro de linha | Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | 9 conjuntos | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 |

RD
ESTE DOCUMENTO
FOI MICROFILMADO



007235

| Item | Descrição | Medidas | Qtd. | PREÇO UNITÁRIO | | | | PREÇO TOTAL | |
|------|-----------|---------|------|----------------|-----|-----|-----|-------------|-----|
| | | | | EXX | EXW | EXX | EXW | EXX | EXW |
| 1 | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | |
| 31 | | | | | | | | | |
| 32 | | | | | | | | | |
| 33 | | | | | | | | | |
| 34 | | | | | | | | | |
| 35 | | | | | | | | | |
| 36 | | | | | | | | | |
| 37 | | | | | | | | | |
| 38 | | | | | | | | | |
| 39 | | | | | | | | | |
| 40 | | | | | | | | | |
| 41 | | | | | | | | | |
| 42 | | | | | | | | | |
| 43 | | | | | | | | | |
| 44 | | | | | | | | | |
| 45 | | | | | | | | | |
| 46 | | | | | | | | | |
| 47 | | | | | | | | | |
| 48 | | | | | | | | | |
| 49 | | | | | | | | | |
| 50 | | | | | | | | | |
| 51 | | | | | | | | | |
| 52 | | | | | | | | | |
| 53 | | | | | | | | | |
| 54 | | | | | | | | | |
| 55 | | | | | | | | | |
| 56 | | | | | | | | | |
| 57 | | | | | | | | | |
| 58 | | | | | | | | | |
| 59 | | | | | | | | | |
| 60 | | | | | | | | | |
| 61 | | | | | | | | | |
| 62 | | | | | | | | | |
| 63 | | | | | | | | | |
| 64 | | | | | | | | | |
| 65 | | | | | | | | | |
| 66 | | | | | | | | | |
| 67 | | | | | | | | | |
| 68 | | | | | | | | | |
| 69 | | | | | | | | | |
| 70 | | | | | | | | | |
| 71 | | | | | | | | | |
| 72 | | | | | | | | | |
| 73 | | | | | | | | | |
| 74 | | | | | | | | | |
| 75 | | | | | | | | | |
| 76 | | | | | | | | | |
| 77 | | | | | | | | | |
| 78 | | | | | | | | | |
| 79 | | | | | | | | | |
| 80 | | | | | | | | | |
| 81 | | | | | | | | | |
| 82 | | | | | | | | | |
| 83 | | | | | | | | | |
| 84 | | | | | | | | | |
| 85 | | | | | | | | | |
| 86 | | | | | | | | | |
| 87 | | | | | | | | | |
| 88 | | | | | | | | | |
| 89 | | | | | | | | | |
| 90 | | | | | | | | | |
| 91 | | | | | | | | | |
| 92 | | | | | | | | | |
| 93 | | | | | | | | | |
| 94 | | | | | | | | | |
| 95 | | | | | | | | | |
| 96 | | | | | | | | | |
| 97 | | | | | | | | | |
| 98 | | | | | | | | | |
| 99 | | | | | | | | | |
| 100 | | | | | | | | | |

RD
ESTE DOCUMENTO
FOI MICROFILMADO



007236

| Item | Descrição | Medidas | Qtd. | PREÇO UNITÁRIO | | PREÇO TOTAL | |
|------|--|--------------------------------------|--------------|--------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| | | | | EMV | EXV | | |
| 47 | Coletor de corrente. | R\$ Euros Moeda 2 Moeda 3 | 12 peças | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 |
| 48 | Lâmina do coletor de corrente. | R\$ Euros Moeda 2 Moeda 3 | 500 peças | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 |
| 49 | Compressor do parafuso. | R\$ Euros Moeda 2 Moeda 3 | 6 conjuntos | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 |
| 410 | Unidade de controle do parafuso. | R\$ Euros Moeda 2 Moeda 3 | 6 conjuntos | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 |
| 5 | SISTEMA DE CONTROLE DE FREIAGEM ELETROÔNICA | R\$ | | | | | |
| 51 | Unidade eletrônica de freio e contra derrapagem | R\$ Moeda 1 Moeda 2 Moeda 3 | 12 conjuntos | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 |
| 52 | Unidade de controle de freio pneumático. | R\$ Moeda 1 Moeda 2 Moeda 3 | 12 conjuntos | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 |
| 53 | Unidade contra derrapagem pneumática | R\$ Moeda 1 Moeda 2 Moeda 3 | 12 peças | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 |
| 6 | ABASTECIMENTO DE AR COMPRIMIDO | R\$ | | | | | |
| 61 | Módulo de ar comprimido completo montado | R\$ Moeda 1 Moeda 2 Moeda 3 | 4 conjuntos | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 |
| 62 | Unidade do compressor de ar. | R\$ Moeda 1 Moeda 2 Moeda 3 | 8 peças | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 |
| 63 | Unidade do secador de ar. | R\$ Moeda 1 Moeda 2 Moeda 3 | 8 peças | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 |
| 71 | Módulo completo de compressor/condensador de ar condicionado montado. | R\$ Moeda 1 Moeda 2 Moeda 3 | 2 conjuntos | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 |

Metrô nº 4127821201



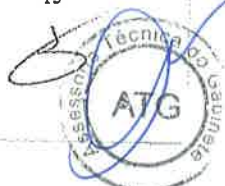
007237

| Item | Descrição | Modelos | Qtd. | PREÇO UNITÁRIO | | | | PREÇO TOTAL | |
|---------------------------------|---|--|--------------|----------------------------|----------------------------|--|--------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| | | | | EWX | EXW | Impostos sobre vendas e outros impostos e taxas pagos por item de lista no o Contrato for creditado de acordo com ITB 14.500/01. | Preço total por item de lista. | | |
| 72 | Compressor de ar condicionado | RS Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | 30 peças | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 |
| 73 | Módulo de controle de ar condicionado. | RS Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | 10 peças | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 |
| 74 | Módulo completo do compressor/condensador. | RS Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | 4 conjuntos | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 |
| 81 | Mecanismo completo de acionamento da porta montado com motor. | RS Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | 24 conjuntos | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 |
| 82 | Unidade de controle da porta | RS Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | 18 peças | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 |
| 83 | Unidade de controle central da porta. | RS Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | 6 peças | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 |
| 84 | Acionador do motor elétrico | RS Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | 18 peças | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 |
| SISTEMA DE INFORMAÇÕES PÚBLICAS | | | | RS | RS | | | | |
| 91 | Sistema completo de estande público. | Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | 6 conjuntos | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 |
| 92 | Amplificador | RS Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | 6 peças | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 |
| 93 | Módulo de comando. | Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | 6 peças | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 |

Metrol n° 4127821201



15



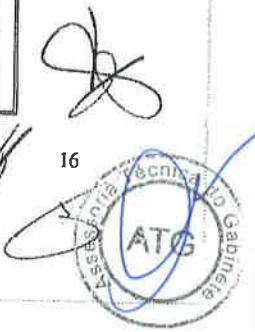
007238

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | | 6 | |
|------|---|--------|-------------|--|--|---|-------------------------------|
| | | | | PREÇO UNITÁRIO | | PREÇO TOTAL | |
| Item | Descrição | Modais | Qtd. | EXX | EXV | EXV | EXV |
| | | | | Impostos sobre vendas e demais encargos a serem pagos por item de obra no O.C. com RTB 14.640/0. | Impostos sobre vendas e demais encargos a serem pagos por item de obra no O.C. com RTB 14.640/0. | Imposto sobre vendas e demais encargos a serem pagos por item de obra no O.C. com RTB 14.640/0. | Preço unit. por item de obra. |
| 94 | Display do mapa de linha dinâmica | RS | 18 peças | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 |
| 95 | Display de mensagem do compartimento dos passageiros. | RS | 12 peças | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 |
| 96 | Display de destino final frontal | RS | 6 peças | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 |
| 97 | Interface de ethernet | RS | 6 peças | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 |
| 98 | OCTV | RS | 6 conjuntos | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 |
| 99 | Módulo de controle | RS | 6 conjuntos | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 |
| 100 | Carvedor de vídeo. | RS | 9 conjuntos | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 |
| 101 | Carvedor de vídeo em caixa preta. | RS | 6 peças | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 |
| 102 | Carvedor de vídeo. | RS | 30 peças | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 | Ver planilha de preços nº2 |

Metrol n° 4127821201



16



007239

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | | 6 | |
|------|--|--|-------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| | | | | PREÇO UNITÁRIO | PREÇO TOTAL | Peças substituídas | |
| | | | | EXX | EXW | Modelo, Emiss | |
| Item | Descrição | Medidas | Qtd. | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 |
| 1.5 | Monitor de vídeo LCD. | R3 Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | 6 peças | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 |
| 1.6 | Interface de ethernet | R3 Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | 6 peças | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 |
| 1.1 | Modulo de controle mestre/central. | R3 Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | 6 conjuntos | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 |
| 1.2 | Modulo de controle local | R3 Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | 9 conjuntos | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 |
| 1.3 | Interface de ethernet | R3 Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | 6 peças | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 |
| 1.4 | Display de informações do console LCD. | R3 Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | 6 peças | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 |
| 1.5 | Modulo de comunicação de radio VHF. | R3 Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | 6 peças | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 |
| 1.6 | Modulo de extinção de incêndio | R3 Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | 6 conjuntos | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 | Ver planilha de preços n°2 |

Metrô n° 4127821201



17



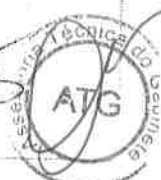
007240

| Item | Descrição | Medidas | Qtd. | PREÇO UNITÁRIO | | | | PREÇO TOTAL | | | |
|---|----------------------------|---|-------------|-----------------------------|---|-----------------------------|---|-------------------------------|--|--|--|
| | | | | ENVX | Imposto sobre vendas e outros impostos e taxas pagos por item de obra no C.C. (verificar de acordo com ITB 14.400/03) | EXW | Imposto sobre vendas e outros impostos e taxas pagos por item de obra no C.C. (verificar de acordo com ITB 14.400/03) | Preço total por item de obra. | | | |
| 4 | ACORDADORES | R\$ | | | | | | | | | |
| 4.1 | Acoplador automático. | Medida 1 Medida 2 Medida 3 | 6 conjuntos | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | | | |
| 4.2 | Acoplador semi-automático. | R\$ Medida 1 Medida 2 Medida 3 | 8 conjuntos | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | | | |
| 4.3 | Cabo de ponte montado. | R\$ Medida 1 Medida 2 Medida 3 | 8 conjuntos | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | Ver planilha de preços nº 2 | | | |
| PREÇO TOTAL (transferir esse valor para o Planilha de preços nº 1). | | | | R\$ | | | | | | | |
| | | | | Euros | | | | | | | |
| | | | | Medida 2 | 1.831.358,00 | Não Aplicável | 384.156,04 | 1.415.514,04 | | | |
| | | | | Medida 3 | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | | | |

Metrô nº 4127821201



[Handwritten signature]



**ANEXO 2 PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 - BENS FABRICADOS FORA
DO PAÍS DO COMPRADOR, A SEREM IMPORTADOS**

(data base: 01/08/2010)

Metrô nº 4127821201



007242

Planilha de preços N° 2 - Bens Fabricados fora do país do comprador, a serem importadas

Propostas do Grupo C, Bens a serem importados.

Moeda: Euros

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|---------|---|---------|----------------|----------------|---------------|----------------|--|--|-------------------------------|
| Item nº | Descrição dos Bens | Moedas | País de origem | Unidade física | Quantidade | Preço unitário | CIP Preço unitário por item de linha (Col. 6 x 7) (com transporte por terra e seguro para o destino) | Preço por item de linha para transporte por terra, seguro e outros serviços necessários no País do comprador para transporte das Mercadorias para seu destino final especificando no BDS. | Preço total por item de linha |
| 1 | Trem fabricado. | R\$ | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | Moeda 1 | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | Moeda 2 | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | Moeda 3 | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| 2 | Preço do item do Anexo para o Planilha de preços nº 2 Peças sobresselentes obrigatórias para trens fabricados no País do comprador. | R\$ | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | Euros | Espanha | q | 1 | 9.229,015,00 | 9.229,015,00 | 184.780,30 | 9.423.795,30 |
| | | Moeda 2 | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | Moeda 3 | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |

Metrô nº 4127821201

RD
ESTE DOCUMENTO
FOI MICROFILMADO



007243

Anexo do Planilha de preços nº 2 - Peças sobresselentes obrigatórias para trens fabricados no País do comprador, a serem importadas (solicitar preço CIP)

| | | | | | | Preço sobresselente | | | |
|--|--|--|--|--|--|---------------------|--|----|--|
| | | | | | | Módulo Exter | | | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | CP | | CP | |
| | | | | | | | | | |

Metrô nº 4127821201



007244

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|------|--|--|----------------|-----------------------------|---|---|
| Item | Descrição | Modelo | Pais de Origem | Qtd. | PREÇO UNITÁRIO CIP | PREÇO TOTAL CIP |
| 2.1 | Tráfego completo instalado em estações de embarque e desembarque de passageiros. | Est. Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Espanha | 6 conjuntos | Não Aplicável 177.145,00 N/A N/A | Não Aplicável 1.065.270,00 N/A N/A |
| 2.2 | Carro de engrenagem completa. | Est. Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Espanha | 10 conjuntos | Não Aplicável 200.110,00 N/A N/A | Não Aplicável 2.001.100,00 N/A N/A |
| 2.3 | Carro de eixo de engrenagem. | Est. Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Espanha | 4 peças | Não Aplicável 11.512,00 N/A N/A | Não Aplicável 46.048,00 N/A N/A |
| 2.4 | Aferragem do material do eixo. | Est. Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Espanha | 10 conjuntos para cada tipo | Não Aplicável 17.444,00 N/A N/A | Não Aplicável 174.440,00 N/A N/A |
| 2.5 | Eixo de roda (roda + eixo + eixo de engrenagem). | Est. Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Espanha | 18 peças | Não Aplicável 51.972,00 N/A N/A | Não Aplicável 935.496,00 N/A N/A |
| 2.6 | Eixo. | Est. Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Espanha | 10 peças | Não Aplicável 10.555,00 N/A N/A | Não Aplicável 105.550,00 N/A N/A |
| 2.7 | Cilindro do freio. | Est. Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Espanha | 12 peças | Não Aplicável 3.581,00 N/A N/A | Não Aplicável 42.972,00 N/A N/A |
| 2.8 | Cilindro do freio com freio de estacionamento. | Est. Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Espanha | 6 peças | Não Aplicável 5.191,00 N/A N/A | Não Aplicável 31.146,00 N/A N/A |
| 2.9 | Disco de freio. | Est. Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Espanha | 200 peças | Não Aplicável 1.912,00 N/A N/A | Não Aplicável 382.400,00 N/A N/A |
| 2.10 | Bateria do freio de freio. | Est. Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Espanha | 4.000 peças | Não Aplicável 70,00 N/A N/A | Não Aplicável 280.000,00 N/A N/A |
| 3 | SISTEMA DE TRACÇÃO | Est. Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Espanha | 6 conjuntos | Não Aplicável 120.970,00 N/A N/A | Não Aplicável 725.820,00 N/A N/A |
| 3.1 | Inversor de tensão de potência completa montada. | Est. Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Espanha | 12 conjuntos | Não Aplicável 21.334,00 N/A N/A | Não Aplicável 256.008,00 N/A N/A |
| 3.2 | Modulo de tensão de potência. | Est. Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Espanha | 12 conjuntos | Não Aplicável 401.148,00 N/A N/A | Não Aplicável 4.813.776,00 N/A N/A |
| 3.3 | Modulo de comando de tensão. | Est. Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Espanha | 6 conjuntos | Não Aplicável 16.445,00 N/A N/A | Não Aplicável 98.670,00 N/A N/A |
| 3.4 | Resistor de freio elétrico. | Est. Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Espanha | 12 peças | Não Aplicável 5.821,00 N/A N/A | Não Aplicável 69.852,00 N/A N/A |
| 3.5 | Dispositivo de alta velocidade. | Est. Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Espanha | 3 peças | Não Aplicável 11.794,00 N/A N/A | Não Aplicável 41.382,00 N/A N/A |
| 3.6 | Isolador do filtro de linha. | Est. Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Espanha | 9 conjuntos | Não Aplicável 3.126,00 N/A N/A | Não Aplicável 28.134,00 N/A N/A |
| 3.7 | Capacitor do filtro de linha. | Est. Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Espanha | 18 peças | Não Aplicável 11.251,00 N/A N/A | Não Aplicável 202.518,00 N/A N/A |
| 3.8 | Motor de tensão. | Est. Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Espanha | 18 peças | Não Aplicável 11.251,00 N/A N/A | Não Aplicável 202.518,00 N/A N/A |

Metrô nº 4127821201

RD
ESTE DOCUMENTO
FOI MICROFILMADO



007245

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|--|--|--|---------|--------------|---|-----------------------------|
| Item | Descrição | Modelos | Origem | Qtd. | PREÇO UNITÁRIO CIP | PREÇO TOTAL CIP |
| SISTEMA DE FORNECIMENTO DE ENERGIA ELÉTRICA | | | | | | |
| 4.1 | Componente de corrente alternada completo montado | RS Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Externa | 6 conjuntos | 78.743,00 Não Aplicável 472.535,00 Não Aplicável Não Aplicável 40.418,00 | 472.535,00 |
| 4.2 | Transformador de energia | RS Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Externa | 6 peças | 6.718,00 Não Aplicável Não Aplicável 10.334,00 | 63.762,00 |
| 4.3 | Módulo de energia | RS Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Externa | 6 peças | 16.795,00 Não Aplicável Não Aplicável 10.334,00 | 100.334,00 |
| 4.4 | Módulo de controle | RS Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Externa | 6 peças | 11.537,00 Não Aplicável Não Aplicável 11.537,00 | 69.202,00 |
| 4.5 | Bateria | RS Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Externa | 6 conjuntos | 18.922,00 Não Aplicável 113.523,00 | 113.523,00 |
| 4.6 | Transformador montado | RS Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Externa | 12 peças | ver planilha de preços nº 1 | ver planilha de preços nº 1 |
| 4.7 | Condutor de corrente | RS Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Externa | 12 peças | ver planilha de preços nº 1 | ver planilha de preços nº 1 |
| 4.8 | Unidade de controle de corrente | RS Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Externa | 500 peças | ver planilha de preços nº 1 | ver planilha de preços nº 1 |
| 4.9 | Componente de parafuso | RS Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Externa | 6 conjuntos | ver planilha de preços nº 1 | ver planilha de preços nº 1 |
| 4.10 | Unidade de controle do parafuso | RS Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Externa | 6 conjuntos | ver planilha de preços nº 1 | ver planilha de preços nº 1 |
| SISTEMA DE CONTROLE DA PRESSÃO ELÉTRICA | | | | | | |
| 5.1 | Unidade elétrica de fuso e corrente de parafuso | RS Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Externa | 12 conjuntos | 7.156,00 Não Aplicável 82.877,00 Não Aplicável | 82.877,00 |
| 5.2 | Unidade de controle de fuso e corrente de parafuso | RS Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Externa | 12 conjuntos | 150.673,00 Não Aplicável 150.673,00 Não Aplicável | 150.673,00 |
| 5.3 | Unidade de controle de parafuso | RS Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Externa | 12 peças | 21.045,00 Não Aplicável 21.045,00 Não Aplicável | 21.045,00 |
| ABASTECIMENTO DE AR COMPRIMIDO | | | | | | |
| 6.1 | Módulo de ar comprimido completo montado | RS Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Externa | 4 conjuntos | 42.127,00 Não Aplicável 151.628,00 Não Aplicável | 151.628,00 |
| 6.2 | Unidade do compressor de ar | RS Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Externa | 8 peças | 27.742,00 Não Aplicável 221.976,00 Não Aplicável | 221.976,00 |
| 6.3 | Unidade do sistema de ar | RS Modelo 1 Modelo 2 Modelo 3 | Externa | 8 peças | 5.836,00 Não Aplicável 47.008,00 Não Aplicável | 47.008,00 |

Metrol n° 4127821201

RD
ESTE DOCUMENTO
FOI MICROFILMADO



007246

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|------|---|---------|----------------|--------------|----------------------|-------------------|
| Item | Descrição | Medida | País de Origem | Qtda | PREÇO UNITÁRIO CP | PREÇO TOTAL CP |
| 7.1 | Módulo completo de empacotamento de ar condicionado montado | Unidade | Espanha | 2 conjuntos | 14.715,00 | 29.430,00 |
| 7.2 | Compressor do ar condicionado | Unidade | Espanha | 20 peças | 4.315,00 | 86.300,00 |
| 7.3 | Módulo de controle de ar condicionado | Unidade | Espanha | 10 peças | 5.894,00 | 58.940,00 |
| 7.4 | Módulo completo de empacotamento de ar condicionado | Unidade | Espanha | 4 conjuntos | 4.700,00 | 18.800,00 |
| 8 | CONTROLE DA PORTA | | | | | |
| 8.1 | Mecanismo completo de acionamento de porta montado com motor. | Unidade | Espanha | 24 conjuntos | 7.756,00 | 186.144,00 |
| 8.2 | Unidade de controle da porta | Unidade | Espanha | 12 peças | 4.365,00 | 52.380,00 |
| 8.3 | Unidade de controle central da porta | Unidade | Espanha | 6 peças | 4.472,00 | 26.832,00 |
| 8.4 | Acionador do motor elétrico | Unidade | Espanha | 18 peças | 659,00 | 11.862,00 |

Metrol n° 4127821201



24



| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|------|---|------------|-----------------|-------------|----------------------|-------------------|
| Item | Descrição | Medida | Preço de Compra | Qtd. | PREÇO UNITÁRIO CP | PREÇO TOTAL CP |
| 9.1 | Sistema completo de embarque público | Estimativa | Expendido | 6 conjuntos | Não Aplicável | Não Aplicável |
| 9.2 | Amplificador | Estimativa | Expendido | 6 peças | Não Aplicável | Não Aplicável |
| 9.3 | Antena de som | Estimativa | Expendido | 6 peças | Não Aplicável | Não Aplicável |
| 9.4 | Display de mapa de linha eletrônica | Estimativa | Expendido | 18 peças | Não Aplicável | Não Aplicável |
| 9.5 | Display de mensagens de comportamento das passageiros | Estimativa | Expendido | 12 peças | Não Aplicável | Não Aplicável |
| 9.6 | Display de destino final final | Estimativa | Expendido | 6 peças | Não Aplicável | Não Aplicável |
| 9.7 | Interface de circuitos | Estimativa | Expendido | 6 peças | Não Aplicável | Não Aplicável |
| 10 | CCTV | Estimativa | Expendido | 6 conjuntos | Não Aplicável | Não Aplicável |
| 10.1 | Módulo de controle | Estimativa | Expendido | 6 conjuntos | Não Aplicável | Não Aplicável |
| 10.2 | Gerenciador de vídeo | Estimativa | Expendido | 9 conjuntos | Não Aplicável | Não Aplicável |
| 10.3 | Gerenciador de vídeo em carta gráfica | Estimativa | Expendido | 4 peças | Não Aplicável | Não Aplicável |
| 10.4 | Câmera de vídeo | Estimativa | Expendido | 30 peças | Não Aplicável | Não Aplicável |
| 10.5 | Monitor de vídeo LCD | Estimativa | Expendido | 6 peças | Não Aplicável | Não Aplicável |
| 10.6 | Interface de câmeras | Estimativa | Expendido | 6 peças | Não Aplicável | Não Aplicável |

007248

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|-------|--|---------|-----------------|-------------|-----------------------|--------------------|
| Item | Descrição | Medida | Unid. de Origem | Qtd. | PREÇO UNITÁRIO C/D | PREÇO TOTAL C/D |
| 1.1 | DATA-BIT | 12 | Externa | 6 conjuntos | 12.341,00 | 104.012,00 |
| 1.1.1 | Módulo de controle manual | Externa | Externa | 6 conjuntos | 12.341,00 | 104.012,00 |
| 1.1.2 | Módulo de controle local | Externa | Externa | 6 conjuntos | 11.233,00 | 101.097,00 |
| 1.1.3 | Interface de dados | Externa | Externa | 6 peças | 1.683,00 | 10.110,00 |
| 1.1.4 | Display de informações do controle LCD | Externa | Externa | 6 peças | 2.117,00 | 12.700,00 |
| 1.2 | RÁDIO | 12 | Externa | 6 peças | 1.683,00 | 10.110,00 |
| 1.2.1 | Módulo de comunicação de rádio VHF | Externa | Externa | 6 peças | 1.683,00 | 10.110,00 |
| 1.3 | SETELA DE DETECÇÃO DE INCÊNDIO | 12 | Externa | 6 peças | 1.683,00 | 10.110,00 |
| 1.3.1 | Módulo de detecção de incêndio | Externa | Externa | 6 peças | 1.683,00 | 10.110,00 |
| 1.3.2 | Módulo de controle de incêndio | Externa | Externa | 6 peças | 1.683,00 | 10.110,00 |
| 1.4 | ACQUADRONES | 12 | Externa | 6 peças | 1.683,00 | 10.110,00 |
| 1.4.1 | Acquadrão automático | Externa | Externa | 6 peças | 1.683,00 | 10.110,00 |
| 1.4.2 | Acquadrão semi-automático | Externa | Externa | 6 peças | 1.683,00 | 10.110,00 |
| 1.4.3 | Cabo de prova manual | Externa | Externa | 6 peças | 1.683,00 | 10.110,00 |
| 1.5 | PREÇO TOTAL (transferir esse valor para a Planilha de preços nº 2) | Externa | Externa | 6 peças | 1.683,00 | 10.110,00 |

**ANEXO 3 PLANILHA DE PREÇOS Nº 3 - SERVIÇOS
RELACIONADOS**
(data base: 01/08/2010)

Metrô nº 4127821201



007250

Planilha de preços nº 3: Serviços relacionados

Grupo de licitação: GRUPO A

Moedas de acordo com a cláusula auxiliar ITB 15

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
|------------------------------|--|---------------------|---|------------------------------------|---|-------------------------------------|--|
| Serviço número | Descrição dos serviços (exclui transporte em terra e outros serviços necessários no país do comprador para transportar as mercadorias para seu destino final). | Moedas | País de origem | Unidade física | Quantidade | Preço unitário | Preço total por serviço (Col. 6*7 ou estimado) |
| [Insira o número do Serviço] | [Insira o nome dos serviços.] | [Insira as moedas.] | [Insira o país de origem dos serviços.] | [Insira o nome da unidade física.] | [Insira o número de unidades a serem fornecidas.] | [Insira o preço unitário por item.] | [Insira o preço total por item.] |
| 1 | Desenvolvimento e validação do modelo matemático do comportamento dinâmico e da avaliação do movimento de segurança do trem, conforme especificado nas Especificações técnicas na Seção VI. | Euro | Não Aplicável | m | 1 | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | Moeda 2 | Brasil | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | Moeda 3 | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | R\$ | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| 2 | Fornecimento de manuais de operação e de manutenção conforme especificado nas Especificações técnicas na Seção VI. | Euro | Não Aplicável | q | 1 | 330.000,00 | 330.000,00 |
| | | Moeda 2 | Brasil | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | Moeda 3 | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | R\$ | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| 3 | Treinamento da equipe do comprador, conforme especificado nas Especificações técnicas na Seção VI. | Euro | Não Aplicável | m | 1 | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | Moeda 2 | Brasil | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | Moeda 3 | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | R\$ | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| 4 | Assistência técnica conforme especificado nas Especificações técnicas na Seção VI. | Euro | Não Aplicável | m | 1 | 0,00 | 0,00 |
| | | Moeda 2 | Brasil | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | Moeda 3 | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | R\$ | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| 5 | Transporte do Sistema de sinalização de bordo do equipamento do trem do Pólo de Capão Redondo para o local de montagem dos trens e sua instalação nos trens, conforme especificado nas Especificações técnicas [-] Seção VI. | Euro | Não Aplicável | m | 1 | 12.000,00 | 12.000,00 |
| | | Moeda 2 | Brasil | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | Moeda 3 | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | R\$ | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| 6 | Serviços complementares conforme especificado nas Especificações técnicas na Seção VI. | Euro | Não Aplicável | m | 1 | 0,00 | 0,00 |
| | | Moeda 2 | Brasil | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | Moeda 3 | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | R\$ | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| 7 | Teste de comportamento dinâmico do trem. | Euro | Não Aplicável | m | 1 | 320.000,00 | 320.000,00 |
| | | Moeda 2 | Brasil | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | Moeda 3 | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| | | R\$ | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável | Não Aplicável |
| Preço Total R\$ | | | | | | | Não Aplicável |
| Preço Total Euros | | | | | | | 762.000,00 |
| Preço Total na Moeda 2 | | | | | | | Não Aplicável |



ANEXO 4 - CRONOGRAMA

1. Lista de Produtos e Cronograma de Entrega

| Item de Linha Nº | Descrição do Produto | Quantidade TRENS | Unidade Física CARROS | Data de Entrega (segundo Incoterms) | |
|------------------|----------------------|------------------|-----------------------|-------------------------------------|---|
| | | | | Data de Entrega (prazo mínimo) | Data de Entrega (nº de dias a partir da emissão da OS) (prazo máximo) |
| 1 | Trem | 1 | 6 | Não Aplicável | 720 |
| 2 | Trem | 1 | 6 | | 755 |
| 3 | Trem | 1 | 6 | | 790 |
| 4 | Trem | 1 | 6 | | 813 |
| 5 | Trem | 1 | 6 | | 836 |
| 6 | Trem | 1 | 6 | | 859 |
| 7 | Trem | 1 | 6 | | 882 |
| 8 | Trem | 1 | 6 | | 905 |
| 9 | Trem | 2 | 12 | | 928 |
| 10 | Trem | 2 | 12 | | 951 |
| 11 | Trem | 2 | 12 | | 974 |
| 12 | Trem | 2 | 12 | | 997 |
| 13 | Trem | 2 | 12 | | 1.020 |
| 14 | Trem | 2 | 12 | | 1.043 |
| 15 | Trem | 2 | 12 | | 1.066 |
| 16 | Trem | 2 | 12 | | 1.089 |
| 17 | Trem | 2 | 12 | | 1.105 |

Nota: 1 - Destino final (local do projeto) segundo especificado nas Planilhas de Licitação para todos os itens acima: Pátio Capão Redondo.
2 - O período total deste contrato é de 40 (quarenta) meses.

3 - As Datas de Entrega serão consideradas a partir da assinatura do Contrato.



Handwritten initials: AT.

Metrô nº 4127821201

Handwritten signature



007251

ANEXO 5 - FÓRMULA DE REAJUSTE

Se, de acordo com o CGC 15.1, os preços devam ser reajustados, o método a seguir deverá ser usado para calcular o reajuste de preço:

1. Produtos fornecidos de dentro do país do Comprador:

1.1 Os preços pagáveis ao Fornecedor, conforme estabelecido no Contrato, serão sujeitos a reajuste durante a execução do Contrato para refletir mudanças no custo da mão de obra e de materiais.

1.1.1 Os preços pagáveis sob este Contrato deverão ser reajustados anualmente, o primeiro reajuste será aplicado 12 (doze) meses após a apresentação da proposta, pela aplicação da expressão a seguir:

$$\Delta P = P_0 \left(0,40 \frac{A_1}{A_0} + 0,25 \frac{B_1}{B_0} + 0,20 \frac{C_1}{C_0} + 0,15 \frac{D_1}{D_0} \right) - P_0$$

na qual:

ΔP = valor de reajuste pagável ao Fornecedor.

P_0 = Preço de Contrato (preço base).

A_0, A_1 = Índice de Variação do Salário Médio da Produção de Bens de Capital, com encargos sociais, publicado pela Associação Brasileira para o Desenvolvimento das Indústrias de Base - ABDID;

B_0, B_1 = IPA - Origem - OG - Produtos Industriais (código A1006806 coluna 10); publicado pela revista "Conjuntura Econômica";

C_0, C_1 = IPA - Origem - OG - DI - Produtos Industriais - Indústria de Manufatura - Metalúrgica (código A1006823); publicado pela revista "Conjuntura Econômica";

D_0, D_1 = IPA - Origem - OG - DI - Produtos Industriais - Indústria de Manufatura - Máquinas, equipamentos e materiais elétricos (código A1006827) publicado pela revista "Conjuntura Econômica".

1.2 A revista "Conjuntura Econômica" é publicada pela Fundação Getúlio Vargas.

1.3 O índice "1" mencionado refere-se aos índices econômicos correspondentes ao mês anterior a efetiva realização do evento que justifique o pagamento da parcela que está sendo reajustada.

1.4 O índice "0" mencionado refere-se aos índices econômicos correspondentes ao mês anterior ao da data base.

- 1.5 Qualquer índice econômico indicado na expressão da subcláusula 1.1.1, em caso de descontinuidade, pode, a partir da data do término da sua publicação, ser substituído pelo índice atual, indicado pela instituição responsável como substituto e contanto que exista consenso entre o Comprador e o Fornecedor.

2. Produtos fornecidos do exterior:

- 2.1 Os fornecedores estrangeiros deverão adotar os índices nacionais acima ou propor índices equivalentes de seu país de origem.
- 2.2 Os fornecedores estrangeiros deverão indicar a fonte dos índices de mão de obra e materiais e os índices na data base em sua proposta.

3. Regras Gerais:

- 3.1 A fórmula de reajuste de preço acima deverá ser invocada por qualquer das partes, sujeita às seguintes condições adicionais:
- (a) Não será permitido qualquer reajuste de preço fora das datas de entrega originais, a menos que especificamente estabelecido na carta de extensão. Como regra, não deverá ser permitido qualquer reajuste de preço por períodos de atraso pelos quais o Fornecedor seja totalmente responsável. O Comprador terá, no entanto, o direito a qualquer redução nos preços dos Produtos e Serviços sujeitos a reajuste.
 - (b) Se a moeda na qual o Preço de Contrato P_0 é expresso for diferente da moeda de origem dos índices de mão de obra e material, será aplicado um fator de correção para evitar reajustes incorretos do Preço de Contrato. O fator de correção deverá corresponder ao quociente de taxas de câmbio entre as duas moedas na data base e a data para reajuste conforme definido acima.
 - (c) Não deverá ser pagável qualquer reajuste de preço sobre a parte do Preço de Contrato paga ao Fornecedor como sinal de pagamento especificado em CGC 16.1 e outros marcos contratuais ocorridos após remessa/entrega CGC 16.1.
 - (d) Como a maioria dos índices econômicos mensais é conhecida antes do 15º dia do mês subsequente à sua aprovação, o Fornecedor deverá apresentar os documentos de correção para a diferença do reajuste dentro de 10 (dez) dias após a publicação oficial dos índices e os procedimentos abaixo deverão ser seguidos:
 - (d).(i) Se a diferença for a favor do Fornecedor, a data de pagamento da correção correspondente é adiada na mesma proporção dos dias que excedam os 10 (dez) dias mencionados, sem encargos adicionais para o METRÔ.
 - (d).(ii) Se a diferença for a favor do METRÔ, este último deverá deduzir o valor correspondente à diferença dos índices do próximo pedido de pagamento.
 - (d).(iii) Se a fatura for pela última medição ou pelo último evento gerador ou único evento gerador, o cálculo do reajuste será feito sempre usando o índice final para o reajuste devido.

Condições Gerais do Contrato

ÍNDICE DE CLÁUSULAS

| | |
|--|----|
| 1. Definições..... | 34 |
| 2. Documentos do Contrato..... | 35 |
| 3. Fraude e Corrupção..... | 35 |
| 4. Interpretação..... | 37 |
| 5. Idioma | 38 |
| 6. Parceria, Consórcio ou Associação..... | 38 |
| 7. Elegibilidade | 38 |
| 8. Notificações..... | 39 |
| 9. Lei aplicável..... | 39 |
| 10. Solução de Controvérsias | 39 |
| 11. Inspeções e auditorias do Banco | 39 |
| 12. Escopo do Fornecimento | 40 |
| 13. Entrega e Documentos..... | 40 |
| 14. Responsabilidades do Fornecedor | 40 |
| 15. Preço do Contrato | 40 |
| 16. Condições de Pagamento..... | 40 |
| 17. Impostos e Direitos..... | 41 |
| 18. Garantia de Execução do Contrato | 41 |
| 19. Direitos Autorais | 42 |
| 20. Confidencialidade da Informação | 42 |



| | |
|---|----|
| 21. Subcontratação..... | 43 |
| 22. Especificações e Normas..... | 43 |
| 23. Embalagem e Documentos | 44 |
| 24. Seguros..... | 44 |
| 25. Transporte | 44 |
| 26. Inspeções e Testes..... | 44 |
| 27. Indenização por Perdas e Danos..... | 46 |
| 28. Garantia..... | 46 |
| 29. Indenização por Direitos de Patente | 47 |
| 30. Limitação de Responsabilidade | 48 |
| 31. Mudança nas Leis e Regulamentos | 49 |
| 32. Força Maior | 49 |
| 33. Ordens de Mudança e Aditivos ao Contrato..... | 49 |
| 34. Prorrogação dos Prazos..... | 50 |
| 35. Rescisão..... | 51 |
| 36. Cessão..... | 52 |
| 37. Restrição a Exportação | 52 |



Condições Gerais do Contrato

1. Definições

1.1. As seguintes palavras e expressões terão os significados aqui atribuídos:

- (a) "Banco" significa o Banco Mundial e refere-se ao Banco Internacional para Reconstrução e Desenvolvimento (BIRD) ou International Development Association (Associação de Desenvolvimento Internacional) (IDA).
- (b) "Contrato" significa o Acordo celebrado entre o Comprador e o Fornecedor, junto com os documentos do Contrato referidos, incluindo todos os anexos e apêndices, e todos os documentos incorporados por referência.
- (c) "Documentos do Contrato" significa os documentos enumerados no Contrato, incluindo qualquer emenda.
- (d) "Preço do Contrato" significa o preço devido ao Fornecedor conforme especificado no Contrato, sujeito às condições e ajustes ali estipulados ou deduções propostas, conforme corresponda nos termos do Contrato.
- (e) "Dia" significa dia do calendário.
- (f) "Cumprimento" significa que o Fornecedor completou a prestação dos Serviços Relacionados de acordo com os termos e condições estabelecidas no Contrato.
- (g) "CGC" significa as Condições Gerais do Contrato.
- (h) "Bens" significa todos os produtos, matéria-prima, maquinaria e equipamento, e outros materiais que o Fornecedor esteja obrigado a fornecer ao Comprador nos termos do Contrato.
- (i) "País do Comprador" é o país especificado nas Condições Especiais do Contrato (CEC).
- (j) "Comprador" significa a entidade que compra os Bens e Serviços Relacionados, conforme indicado nas CEC.



- (k) "Serviços Relacionados" significa os serviços incidentais à provisão dos bens, tais como seguro, transporte, instalação, comissionamento, capacitação e manutenção inicial e outras obrigações similares do Fornecedor nos termos do Contrato.
- (l) "CEC" significa as Condições Especiais do Contrato.
- (m) "Subcontratado" significa qualquer pessoa física, entidade privada ou pública, ou qualquer combinação delas, a quem qualquer parte dos Bens a serem fornecidos ou a execução de qualquer parte dos Serviços Relacionados seja subcontratada pelo Fornecedor.
- (n) "Fornecedor" significa a pessoa física, jurídica ou entidade governamental, ou uma combinação destas, cuja proposta para executar o contrato tenha sido aceita pelo Comprador e é denominada como tal no Contrato.
- (o) "Local do Projeto", se for o caso, significa o lugar citado nas CEC.

2. Documentos do Contrato

2.1 Observada a ordem de precedência estabelecida no Contrato, entende-se que todos os documentos que fazem parte integral do Contrato (e partes desses documentos) são correlativos, complementares e reciprocamente esclarecedores. O Contrato deverá ser lido de maneira integral.

3. Fraude e Corrupção

3.1 Se o Comprador determinar que o Fornecedor se envolveu em práticas corruptas, fraudulentas, conspiratórias ou obstrutivas, na concorrência para ou na assinatura do Contrato, então o Comprador pode, após dar notificação com antecedência mínima de 14 dias ao Fornecedor, rescindir o emprego do Fornecedor sob o Contrato e cancelar o Contrato e as disposições da cláusula 35 se aplicação como se esta expulsão tivesse sido feita sob a subcláusula 35.1.

(a) O Banco adota as seguintes definições:

- (i) Uma prática corrupta¹ consiste em oferecer, dar, receber ou solicitar, direta ou indiretamente,

¹ "Outra parte" refere-se a um oficial público atuando em relação ao processo de compra ou assinatura do Contrato. Neste contexto "oficial público" inclui o pessoal do Banco Mundial e os funcionários de outras organizações tomando ou revendo decisões de compra.



qualquer coisa de valor para influenciar as ações de outra parte;

- (ii) Uma prática fraudulenta² é qualquer ato ou omissão, incluindo uma declaração falsa que engane ou tente enganar uma parte para obter benefício financeiro ou de outra natureza ou para evitar uma obrigação;
- (iii) Uma prática colusiva³ é um acordo entre duas ou mais partes efetuado com o intuito de alcançar um propósito impróprio, incluindo influenciar imprópriamente as ações de outra parte.
- (iv) Uma prática coercitiva⁴ consiste em prejudicar ou causar dano ou na ameaça de prejudicar ou causar dano, direta ou indiretamente, a qualquer parte ou propriedade da parte para influenciar as ações de uma parte; e
 - (aa) deliberadamente destruir, falsificar, alterar ou ocultar prova importante para investigação ou fazer declarações falsas a investigadores para impedir significativamente uma investigação pelo Banco de alegações de prática corrupta, fraudulenta, coercitiva ou colusiva; e/ou ameaçar, prejudicar ou intimidar qualquer parte para impedi-la de revelar seu conhecimento de assuntos relevantes para a investigação ou de buscar a investigação; ou
 - (bb) atos destinados a impedir significativamente o exercício dos direitos de inspeção e auditoria do Banco estabelecidos sob a subcláusula 11 abaixo;

3.2 Se for determinado que qualquer funcionário do Fornecedor se envolveu em prática corrupta, fraudulenta,

² "Parte" refere-se a um oficial público; os termos "benefício" e "obrigação" estão relacionados ao processo de compra ou assinatura do Contrato; e o "ato ou omissão" destina-se a influenciar o processo de compra ou assinatura do Contrato.

³ "Partes" refere-se aos participantes do processo de compra (inclusive oficiais públicos) tentando estabelecer os preços da Proposta em níveis artificiais não competitivos.

⁴ Uma "parte" refere-se a um participante no processo de compra ou assinatura do Contrato.



colusiva, coercitiva ou obstrutiva durante a compra dos bens, então este funcionário deverá ser removido.

4. Interpretação

4.1 Se o contexto assim exigir, singular significa plural, e vice-versa.

4.2 Incoterms

(a) A menos que seja inconsistente com qualquer disposição do Contrato, o significado de qualquer termo de negócios e os direitos e obrigações das partes sob o mesmo serão as prescritas pelo Incoterms.

(b) Os termos CIP, FCA, CPT e outros similares, quando utilizados, serão regidos pelo estabelecido na edição vigente dos Incoterms especificada nas CEC e publicada pela Câmara de Comércio Internacional em Paris, França.

4.3 Totalidade do Contrato

O Contrato constitui a totalidade do acordado entre o Comprador e o Fornecedor e substitui todas as comunicações, negociações e acordos (seja escritos ou verbais) realizados entre as partes antes da data da celebração do Contrato.

4.4 Emenda

Nenhuma emenda ou outra variação do Contrato será válida a menos que esteja por escrito, datada e se refira expressamente ao Contrato, e esteja assinada por um representante devidamente autorizado de cada uma das partes.

4.5 Não Renúncia

(a) Observado o disposto na Subcláusula 4.5(b) abaixo, nenhum relaxamento, tolerância, demora ou indulgência por qualquer das partes no exercício de quaisquer termos ou condições do Contrato, ou a concessão de prorrogações de prazo por uma das partes à outra prejudicará, afetará ou restringirá os direitos dessa parte nos termos do Contrato, tampouco o fato de uma das partes relevar o descumprimento de qualquer obrigação da outra parte deverá ser interpretada como renúncia em respeito a descumprimentos futuros ou continuados do Contrato.

- (b) Toda renúncia de direitos, poderes ou ações de uma das partes nos termos do Contrato somente terá validade se for feita por escrito e estiver datada e assinada por um representante capaz da parte renunciante e deverá especificar a obrigação objeto da renúncia e o alcance da renúncia.

4.6 Divisibilidade:

Se qualquer disposição ou condição do Contrato for proibida ou resultar inválida ou inexecutível, esta proibição, nulidade ou inexecutibilidade não deverá afetar a validade ou exigibilidade das outras disposições ou condições do Contrato.

5. Idioma

- 5.1 O Contrato, assim como toda a correspondência e documentos relativos ao Contrato trocados entre o Fornecedor e o Comprador, deverá ser escrito no idioma especificado nas CEC. Os documentos de apoio e material impresso que fazem parte do Contrato podem estar em outro idioma desde que acompanhados de uma tradução fidedigna dos parágrafos pertinentes ao idioma especificado, em cujo caso essa tradução prevalecerá para fins de interpretação do Contrato.
- 5.2 O Fornecedor será responsável por todos os custos da tradução para o idioma especificado, assim como por todos os riscos derivados da exatidão desta tradução dos documentos fornecidos pelo Fornecedor.

6. Parceria, Consórcio ou Associação

- 6.1 Se o Fornecedor for uma parceria, consórcio ou associação, todas as partes deverão ser conjunta e solidariamente responsáveis frente ao Comprador pelo cumprimento das disposições do Contrato e deverão designar uma delas para que atue como representante com autoridade para comprometer a entidade. A composição ou constituição da parceria, consórcio ou associação não poderá ser alterada sem o prévio consentimento do Comprador.

7. Elegibilidade

- 7.1 O Fornecedor e seus Subcontratados deverão ter a nacionalidade de um país elegível. Um Fornecedor ou Subcontratado será considerado como tendo a nacionalidade do país se for um cidadão ou constituído, incorporado ou registrado e operar de acordo com as disposições das leis de tal país.
- 7.2 Todos os Bens e Serviços Relacionados a serem fornecidos sob o Contrato e financiados pelo Banco deverão ter sua origem em Países Elegíveis. Para os fins desta cláusula, origem significa o país no qual os bens

foram extraídos, plantados, cultivados, produzidos, fabricados ou processados; ou, através da fabricação, processamento ou montagem, resulte um outro artigo comercialmente reconhecido que seja substancialmente diferente, em suas características básicas, dos seus componentes.

8. Notificações

- 8.1 Todas as notificações entre as partes nos termos deste Contrato deverão ser por escrito e dirigidas ao endereço indicado nas CEC. O termo "por escrito" significa comunicação de forma escrita com prova de recebimento.
- 8.2 Uma notificação será efetiva na data de entrega ou na data da notificação, a que for posterior.

9. Lei aplicável

- 9.1 O Contrato será regido e interpretado conforme as leis do País do Comprador, salvo disposição em contrário nas CEC.

10. Solução de Controvérsias

- 10.1 O Comprador e o Fornecedor farão todo o possível para resolver amigavelmente, mediante negociações diretas informais, qualquer desacordo ou controvérsia que tenha sido suscitado entre eles com referência ao Contrato.
- 10.2 Se, depois de transcorridos vinte e oito (28) dias, as partes não puderam resolver a controvérsia ou diferença mediante essas consultas mútuas, então o Comprador ou o Fornecedor poderá notificar a outra parte de sua intenção de recorrer a procedimento arbitral para solução do assunto controverso, conforme as disposições indicadas a seguir, e nenhum procedimento arbitral poderá ter início a menos que tal notificação seja feita. Qualquer controvérsia ou diferença a respeito da qual tenha sido efetivada notificação nos termos desta Cláusula deverá ser definitivamente resolvida por arbitragem. O processo de arbitragem poderá ter início antes ou após a entrega dos Bens objeto do Contrato. Os procedimentos arbitrais reger-se-ão de acordo com as regras procedimentais especificadas nas CEC.
- 10.3 Independentemente de qualquer referência a arbitragem nestes instrumento,
- (a) as partes devem continuar cumprindo as respectivas obrigações nos termos do Contrato, a menos que acordem de outra maneira; e
- (b) o Comprador pagará quaisquer quantias devidas ao Fornecedor.

11. Inspeções e

Metrô nº 4127821201

- 11.1 O Fornecedor deverá permitir que o Banco e/ou pessoas



auditorias do Banco

indicadas pelo Banco inspecionem os escritórios do Fornecedor e/ou contas e registros do Fornecedor e de seus subcontratados em relação ao desempenho do Contrato, e que suas contas e registros sejam auditados por auditores indicados pelo Banco se assim requerido pelo Banco. A atenção do Fornecedor deve ir para a Cláusula 3, que em sua redação traz que atos que tenham a intenção de materialmente impedir o exercício da inspeção do Banco e os direitos de auditoria dados na Subcláusula 11.1 constituem uma prática proibida sujeita ao cancelamento do contrato (bem como a determinação de inelegibilidade segundo as Diretrizes para o Processo de Compra).

12. Escopo do Fornecimento

12.1 Os Bens e Serviços Relacionados serão fornecidos conforme estipulado no Escopo do Fornecimento.

13. Entrega e Documentos

13.1 Sujeito ao disposto na Subcláusula 33.1 das CGC, a Entrega dos Bens e o Cumprimento dos Serviços Relacionados serão feitos de acordo com o Cronograma de Entregas e Cronograma de Execução indicados no Escopo do Fornecimento. Os detalhes dos documentos de embarque e outros a serem fornecidos pelo Fornecedor estão especificados nas CEC.

14. Responsabilidades do Fornecedor

14.1 O Fornecedor deverá fornecer todos os bens e Serviços Relacionados incluídos no Escopo do Fornecimento, em conformidade com a Cláusula 12 das CGC, e no Cronograma de Entregas e Cronograma de Execução, em conformidade com a Cláusula 13 das CGC.

15. Preço do Contrato

15.1 Os preços que o Fornecedor cobrar pelos Bens fornecidos e os Serviços Relacionados prestados nos termos do contrato não poderão ser diferentes dos cotados pelo Fornecedor em sua proposta, exceto por qualquer reajuste de preços autorizado nas CEC.

16. Condições de Pagamento

16.1 O Preço do Contrato, incluindo quaisquer pagamentos adiantados, se aplicável, deverá ser pago segundo especificado no CEC.

16.2 A solicitação de pagamento do Fornecedor ao Comprador deverá ser feita por escrito ao Comprador, acompanhada de faturas que descrevam, conforme o caso, os Bens entregues e os Serviços Relacionados prestados; e pelos documentos apresentados em conformidade com a Cláusula 13 das CGC e quando do cumprimento de todas as demais obrigações estipuladas no Contrato.

16.3 Os pagamentos deverão ser feitos prontamente pelo

Comprador, e de nenhuma maneira poderão exceder sessenta (60) dias após a apresentação de uma fatura ou solicitação de pagamento pelo Fornecedor, e depois da aceitação do Comprador.

16.4 As moedas nas quais o Fornecedor será pago nos termos deste Contrato serão aquelas em que o preço da proposta estiver expresso.

16.5 Se o Comprador não efetuar qualquer um dos pagamentos ao Fornecedor nas datas de vencimento correspondentes ou dentro do prazo estabelecido nas CEC, o Comprador pagará ao Fornecedor juros sobre os valores dos pagamentos em mora à taxa estabelecida nas CEC, pelo período da demora até que tenha efetuado o pagamento completo, antes ou depois de qualquer julgamento ou laudo de arbitragem.

17. Impostos e Direitos

17.1 No caso de Bens fabricados fora do País do Comprador, o Fornecedor será totalmente responsável por todos os impostos, impostos de selos, emolumentos relativos a licenças e outros encargos similares incidentes fora do país do Comprador.

17.2 No caso de Bens fabricados no país do Comprador, o Fornecedor será totalmente responsável por todos os impostos, encargos, emolumentos relativos a licenças etc., incidentes até a entrega dos Bens contratados ao Comprador.

17.3 Se quaisquer isenções fiscais, reduções, bônus ou privilégios estiverem disponíveis ao Fornecedor no país do Comprador, o Comprador envidará seus melhores esforços para possibilitar que o Fornecedor se beneficie de tais economias de impostos na máxima extensão permissível.

18. Garantia de Execução do Contrato

18.1 Se assim for estipulado nas CEC, o Fornecedor, deverá, dentro de vinte e oito (28) dias após a notificação da Adjudicação, fornecer a Garantia de Execução do Contrato no valor estabelecido nas CEC.

18.2 O montante da Garantia de Execução do Contrato será devido ao Comprador como indenização por qualquer perda decorrente do descumprimento pelo Fornecedor das suas obrigações nos termos do Contrato.

18.3 Conforme estabelecido nas CEC, a Garantia de Execução do Contrato, se for exigida, deverá estar denominada na(s) mesma(s) moeda(s) do Contrato, ou em uma moeda



de livre convertibilidade aceitável ao Comprador, e apresentada em um dos formatos estipulados pelo Comprador nas CEC, ou em outro formato aceitável ao Comprador.

18.4 Salvo disposição em contrário nas CEC, a Garantia de Execução do Contrato será liberada pelo Comprador e devolvida ao Fornecedor no mais tardar vinte e oito (28) dias contados a partir da data de Cumprimento das obrigações do Fornecedor nos termos do Contrato, incluindo qualquer obrigação relativa à garantia dos bens.

19. Direitos Autorais

19.1 Os direitos autorais de todos os desenhos, documentos e outros materiais contendo dados e informação proporcionada ao Comprador pelo Fornecedor continuarão sendo de propriedade do Fornecedor. Se esta informação foi fornecida ao Comprador diretamente ou através do Fornecedor por terceiros, incluindo fornecedores de materiais, o direito autoral destes materiais continuará sendo de propriedade destes terceiros.

20. Confidencialidade da Informação

20.1 O Comprador e o Fornecedor deverão manter confidencialidade e em nenhum momento divulgarão a terceiros, sem o consentimento da outra parte, documentos, dados ou outra informação que tiver sido direta ou indiretamente proporcionada pela outra parte em conexão com o Contrato, antes, durante ou depois da execução do mesmo. Não obstante o anterior, o Fornecedor poderá passar a seus Subcontratados os documentos, dados e outra informação que tenha recebido do Comprador para que possam cumprir com seu trabalho nos termos do Contrato; nesse caso, o Fornecedor obterá destes Subcontratados um compromisso de confidencialidade similar ao requerido do Fornecedor de acordo com a Cláusula 20 das CGC.

20.2 O Comprador não utilizará estes documentos, dados ou outra informação recebida do Fornecedor para nenhum uso que não esteja relacionado ao Contrato. Do mesmo modo, o Fornecedor não utilizará os documentos, dados ou outra informação recebida do Comprador para nenhum outro propósito que não a execução do Contrato.

20.3 A obrigação das partes em conformidade com as Subcláusulas 20.1 e 20.2 das CGC acima mencionadas não se aplicará à informação que:

(a) o Comprador ou o Fornecedor precisem dividir com o Banco ou outras instituições que participam



no financiamento do Contrato;

- (b) atualmente ou no futuro se fizer de domínio público sem culpa de nenhuma das partes;
- (c) se possa comprovar que estava de posse dessa parte no momento em que foi divulgada e não foi obtida previamente direta ou indiretamente da outra parte; ou
- (d) que de outra maneira foi legalmente posta à disposição dessa parte por um terceiro que não tinha obrigação de confidencialidade.

20.4 As disposições precedentes da Cláusula 20 das CGC não modificarão de nenhuma maneira o compromisso de confidencialidade por qualquer das partes antes da data do Contrato com respeito ao Fornecimento ou qualquer parte do mesmo.

20.5 As disposições da Cláusula 20 das CGC permanecerão válidas depois do cumprimento ou rescisão do contrato por qualquer razão.

21. Subcontratação

21.1 O Fornecedor notificará o Comprador por escrito a respeito de todos os subcontratos que adjudicados nos termos do Contrato caso não estejam já especificados na proposta. Essas notificações, na proposta original ou posteriormente, não eximirão o Fornecedor de suas obrigações, deveres e compromissos ou responsabilidades contraídas nos termos do Contrato.

21.2 Todos os subcontratos deverão cumprir as disposições das Cláusulas 3 e 7 das CGC.

22. Especificações e Normas

22.1 Especificações Técnicas e Desenhos

- (a) Os Bens e Serviços Relacionados fornecidos neste Contrato deverão se ajustar às especificações técnicas e às normas estipuladas na Seção VI, Escopo do Fornecimento; quando não se fizer referência a uma norma aplicável, o padrão deverá ser o equivalente ou superior às normas oficiais cuja aplicação seja apropriada no país de origem dos Bens.
- (b) O Fornecedor terá o direito de recusar responsabilidade por qualquer desenho, dado, especificação ou outro documento, ou por qualquer modificação proporcionada, desenhada ou elaborada pelo Comprador ou em seu nome,



JP

L

43



mediante notificação ao Comprador desta recusa.

- (c) Quando no Contrato se fizer referência a códigos e normas segundo as quais este deve ser executado, a edição ou versão revisada desses códigos e normas será a especificada no Escopo do Fornecimento. Qualquer alteração desses códigos ou normas durante a execução do Contrato será aplicada somente após a aprovação prévia do Comprador e regida pela Cláusula 33 das CGC.

23. Embalagem e Documentos

23.1 O Fornecedor embalará os bens da forma necessária para impedir que sejam danificados ou deteriorados durante o transporte ao lugar de destino final indicado no Contrato. Durante o transporte, a embalagem deverá ser adequada para resistir, entre outras coisas, sua manipulação brusca e descuidada, sua exposição a temperaturas extremas, sal e precipitações, e seu armazenamento em espaços abertos. No tamanho e peso das embalagens levar-se-á em conta, quando corresponder, a distância do lugar de destino final dos bens e a carência de instalações para o manuseio de cargas pesadas em todos os pontos de trânsito.

23.2 A embalagem, as identificações e os documentos que forem colocados dentro e fora dos volumes deverão cumprir estritamente os requisitos especiais estipulados expressamente no Contrato, e qualquer outro requisito, se houver, especificado nas CEC e em qualquer outra instrução disposta pelo Comprador.

24. Seguros

24.1 Salvo disposição em contrário nas CEC, os Bens fornecidos de acordo com o Contrato deverão estar completamente segurados, em uma moeda de livre convertibilidade de um país elegível, contra risco de extravio ou danos incidentais ocorridos durante a fabricação, aquisição, transporte, armazenamento e entrega, em conformidade com os *Incoterms* aplicáveis ou conforme disposto nas CEC.

25. Transporte

25.1 Salvo disposição em contrário nas CEC, a responsabilidade pelo transporte dos Bens será regida pelos *Incoterms* indicados.

26. Inspeções e Testes

26.1 O Fornecedor realizará todos os testes e/ou inspeções dos Bens e Serviços Relacionados conforme disposto nas CEC, por sua conta e sem custo algum para o Comprador.

26.2 As inspeções e testes poderão ser realizados nas instalações do Fornecedor ou de seus Subcontratados, no lugar de entrega e/ou no lugar de destino final dos Bens ou

em outro lugar no país do Comprador conforme estabelecido nas CEC. Em conformidade com a Subcláusula 26.3 das CGC, quando essas inspeções ou testes forem realizados em recintos do Fornecedor ou de seus Subcontratados serão proporcionadas aos inspetores todas as facilidades e assistência razoáveis, inclusive o acesso aos planos e dados sobre produção, sem encargo algum para o Comprador.

- 26.3 O Comprador ou seu representante designado terá o direito de presenciar os testes e/ou inspeções mencionados na Subcláusula 26.2 das CGC, desde que assuma todos os custos e gastos de sua participação, incluindo transporte, alojamento e alimentação.
- 26.4 Quando o Fornecedor estiver pronto para realizar esses testes e inspeções, deverá notificar o Comprador oportunamente indicando o lugar e a hora. O Fornecedor deverá obter de qualquer terceiro ou fabricante respectivo qualquer permissão ou consentimento necessário para permitir ao Comprador ou a seu representante designado presenciar os testes ou inspeções.
- 26.5 O Comprador poderá pedir ao Fornecedor que realize alguns testes e/ou inspeções não requeridos no Contrato, mas que considere necessários para verificar se as características e funcionamento dos bens cumprem os códigos das especificações técnicas e normas estabelecidas no Contrato. Os custos adicionais razoáveis que o Fornecedor incorrer por esses testes e inspeções serão somados ao preço do Contrato. Ademais, se esses testes e/ou inspeções impedirem o avanço da fabricação e/ou o desempenho de outras obrigações do Fornecedor de acordo com o Contrato, deverão ser realizados os ajustes correspondentes nas Datas de Entrega e de Cumprimento e das outras obrigações afetadas.
- 26.6 O Fornecedor apresentará ao Comprador um relatório dos resultados desses testes e/ou inspeções.
- 26.7 O Comprador poderá rejeitar quaisquer dos Bens ou componentes que não passem nos testes ou inspeções ou que não se ajustem às especificações. O Fornecedor deverá retificar ou substituir esses bens ou componentes rejeitados ou fazer as modificações necessárias para cumprir as especificações sem nenhum custo para o Comprador, e deverá repetir os testes ou inspeções, sem nenhum custo para o Comprador, uma vez que notifique o Comprador em conformidade com a Subcláusula 26.4 das

CGC.

26.8 O Fornecedor aceita que nem a realização de um teste e/ou inspeções dos Bens ou de parte deles, nem a presença do Comprador ou de seu representante, nem a emissão de relatórios, em conformidade com a Subcláusula 26.6 das CGC, o eximirão das garantias ou outras obrigações nos termos do Contrato.

27. Indenização por Perdas e Danos

27.1 Com exceção do estabelecido na Cláusula 32 das CGC, se o Fornecedor não entregar a totalidade ou parte dos Bens na(s) data(s) estabelecida(s) para entrega ou prestar os Serviços Relacionados dentro do período especificado no Contrato, o Comprador poderá, sem prejuízo de seus demais recursos nos termos do Contrato, deduzir do Preço do Contrato a título de indenização por perdas e danos, uma soma equivalente à percentagem estabelecida nas CEC do preço de entrega dos bens atrasados ou dos serviços não prestados por cada semana ou parte de semana de atraso até a efetiva entrega ou execução, até alcançar uma dedução máxima da percentagem especificada nas CEC. Ao alcançar o máximo estabelecido, o Comprador poderá rescindir o contrato em conformidade com a Cláusula 35 das CGC.

28. Garantia

28.1 O Fornecedor garante que todos os bens fornecidos nos termos do Contrato são novos, sem uso, do modelo mais recente ou atual e incorporam todas as melhoras recentes quanto ao desenho e materiais, a menos que o Contrato disponha em contrário.

28.2 Em conformidade com a Subcláusula 22.1(b) das CGC, o Fornecedor garante que todos os bens fornecidos estarão livres de defeitos derivados de atos e omissões do Fornecedor, ou derivados do desenho, materiais ou manufatura, durante o uso normal dos bens nas condições que imperem no país de destino final.

28.3 Salvo disposição em contrário nas CEC, a garantia permanecerá vigente por doze (12) meses a partir da data em que os bens, ou qualquer parte deles conforme o caso, tenham sido entregues e aceitos no ponto final de destino indicado no Contrato, ou dezoito (18) meses a partir da data de embarque no porto ou lugar de embarque no país de origem, aplicando-se o período concluído antes.

28.4 O Comprador comunicará ao Fornecedor a natureza dos defeitos e propiciará toda a comprovação disponível, imediatamente depois de havê-los descoberto. O Comprador propiciará toda a oportunidade razoável ao

Fornecedor para que ele inspecione tais defeitos.

28.5 Logo que o Fornecedor receber essa comunicação, e dentro do prazo estabelecido nas CEC, deverá reparar ou substituir os Bens defeituosos, ou suas partes sem nenhum custo para o Comprador.

28.6 Se o Fornecedor depois de ter sido notificado, não corrigir os defeitos dentro do prazo estabelecido nas CEC, o Comprador, dentro de um tempo razoável, poderá tomar as medidas necessárias para remediar a situação, por conta e risco do Fornecedor e sem prejuízo de outros direitos que o Comprador possa exercer contra o Fornecedor nos termos do Contrato.

29. Indenização por Direitos de Patente

29.1 Em conformidade com a Subcláusula 29.2, o Fornecedor indenizará e isentará de toda responsabilidade o Comprador e seus empregados e funcionários em caso de pleitos, ações ou procedimentos administrativos, reclamações, demandas, perdas, danos, custos e gastos de qualquer natureza, incluindo gastos e honorários por representação legal, que o Comprador tenha que incorrer como resultado de transgressão ou suposta transgressão de direitos de patente, uso de modelo, desenho registrado, marca registrada, direito autoral ou outro direito de propriedade intelectual registrado ou já existente na data do Contrato devido a:

- (a) instalação dos bens pelo Fornecedor ou uso dos bens no País onde se localiza o projeto; e
- (b) a venda dos produtos produzidos pelos Bens em qualquer país.

Essa indenização não deverá ser aplicada para cobrir a utilização dos Bens ou qualquer de suas partes para fins não previstos no Contrato ou para fins que não puderem ser inferidos razoavelmente do Contrato. A indenização tampouco cobrirá qualquer transgressão que resultar do uso dos Bens ou parte deles, ou de qualquer produto resultante de associação ou combinação com outro equipamento, instalação ou material não fornecido pelo Fornecedor nos termos do Contrato.

29.2 Se for iniciado um processo legal ou uma demanda contra o Comprador como resultado de alguma das situações indicadas na Subcláusula 29.1 das CGC, o Comprador deverá prontamente notificar o Fornecedor e este por sua própria conta e em nome do Comprador deverá conduzir a esse processo ou demanda, e quaisquer negociações



necessárias para chegar a um acordo desse processo ou demanda.

29.3 Se o Fornecedor não notificar ao Comprador dentro de vinte e oito (28) dias a partir do recebimento dessa comunicação sua intenção de proceder com tais processos ou reclamações, o Comprador terá direito a empreender essas ações em seu próprio nome.

29.4 O Comprador deverá, a pedido do Fornecedor, prestar toda a assistência possível ao Fornecedor na condução desses processos ou demandas, e será reembolsado pelo Fornecedor por todos os gastos razoáveis que tiver incorrido.

29.5 O Comprador deverá indenizar e eximir de culpa o Fornecedor e seus empregados, funcionários e Subcontratados, por qualquer litígio, ação legal ou procedimento administrativo, reclamação, demanda, perda, dano, custo e gasto, de qualquer natureza, incluindo honorários e gastos advocatícios, que puderem afetar o Fornecedor como resultado de qualquer transgressão ou suposta transgressão de patentes, modelos, desenhos registrados, marcas registradas, direitos autorais, ou qualquer outro direito de propriedade intelectual registrado ou já existente na data do Contrato, que puderem ser suscitados por motivo de qualquer desenho, dados, especificações, ou outros documentos ou materiais que tenham sido fornecidos, desenhados ou elaborados pelo Comprador ou em seu nome.

30. Limitação de Responsabilidade

30.1 Exceto em casos de negligência criminosa ou má conduta dolosa:

- (a) o Fornecedor não terá nenhuma responsabilidade contratual, de agravo ou de outra índole frente ao Comprador por perdas ou danos indiretos ou consequenciais, perdas de utilização, perdas de produção ou perdas de lucros ou por custo de juros, contanto que esta exclusão não seja aplicada a nenhuma obrigações do Fornecedor em pagar danos e prejuízos ao Comprador; e
- (b) a responsabilidade total do Fornecedor frente ao Comprador, seja contratual, de agravo ou de outra índole, não poderá exceder o Preço total do Contrato, entendendo-se que tal limitação de responsabilidade não será aplicada aos custos provenientes da reparação ou substituição de equipamento defeituoso, nem afeta a obrigação do



4040
007271

Fornecedor de indenizar o Comprador por violações de patente.

31. Mudança nas Leis e Regulamentos

31.1 Salvo disposição em contrário no Contrato, se, depois de 28 dias antes da apresentação de Propostas, qualquer lei, regulamento, decreto, ordem ou estatuto com caráter de lei entrar em vigência, for promulgada, abrogada ou modificada no lugar do País do Comprador onde está localizado o Projeto (incluindo qualquer mudança na interpretação ou aplicação pelas autoridades competentes) e que afete posteriormente a Data de Entrega e/ou o Preço do Contrato, essa Data de Entrega e/ou Preço do Contrato serão adequadamente aumentados ou reduzidos, na medida em que o Fornecedor tenha sido afetado por estas mudanças no cumprimento de suas obrigações nos termos do Contrato. Não obstante, esse aumento ou diminuição do custo não será pago separadamente nem será creditado se o mesmo já tiver sido levado em conta nas disposições de reajuste de preço, se for o caso, em conformidade com a Cláusula 15 das CGC.

32. Força Maior

32.1 O Fornecedor não estará sujeito à execução de sua Garantia de Execução do Contrato, indenização por perdas e danos ou rescisão por descumprimento na medida em que a mora ou o descumprimento de suas obrigações nos termos do Contrato seja decorrente de um evento de Força Maior.

32.2 Para fins desta Cláusula, "Força Maior" significa um evento ou situação fora do controle do Fornecedor que seja imprevisível, inevitável e não se origine de descuido ou negligência do Fornecedor. Tais eventos podem incluir, entre outros, atos de soberania do Comprador, guerras ou revoluções, incêndios, inundações, epidemias, restrições de quarentena e embargos de carregamentos.

32.3 Se ocorrer um evento de Força Maior, o Fornecedor deverá prontamente notificar por escrito ao Comprador o mais rápido possível essa condição e causa. A menos que o Comprador disponha de maneira diferente por escrito, o Fornecedor deverá continuar a cumprir suas obrigações nos termos do Contrato na medida em que for razoavelmente prático, e buscará todos os meios alternativos de cumprimento que não forem afetados pela situação de Força Maior existente.

33. Ordens de Mudança e Aditivos ao Contrato

33.1 O Comprador poderá, em qualquer momento, efetuar mudanças dentro do âmbito geral do Contrato, mediante ordem escrita ao Fornecedor de acordo com a Cláusula 8



das CGC, em um ou mais dos seguintes aspectos:

- (a) planos, desenhos ou especificações, quando os Bens fornecidos nos termos do Contrato devam ser fabricados especificamente para o Comprador;
- (b) a forma de embarque ou de embalagem;
- (c) o lugar de entrega; e
- (d) os Serviços Relacionados que o Fornecedor deva prestar.

33.2 Se qualquer destas mudanças causar um aumento ou diminuição no custo ou no tempo necessário para que o Fornecedor cumpra qualquer das obrigações nos termos do Contrato, será efetuado um reajuste equitativo no Preço do Contrato ou no Cronograma de Entregas/Execução, ou ambos, e o Contrato será adequadamente aditado. Qualquer solicitação de reajuste pelo Fornecedor, nos termos desta Cláusula, deverá ser reivindicada dentro de vinte e oito (28) dias contados a partir da data em que este receber a ordem de mudança do Comprador.

33.3 Os preços que o Fornecedor cobrar por Serviços Relacionados que possam ser necessários, mas que não foram incluídos no Contrato, deverão ser acordados previamente entre as partes, e não excederão os preços que o Fornecedor cobra atualmente de terceiros por serviços similares.

33.4 Observado o item anterior, não se introduzirá nenhuma mudança ou modificação no Contrato, salvo mediante aditivo por escrito firmado pelas partes.

34. Prorrogação dos Prazos

34.1 Se em qualquer momento durante a execução do Contrato o Fornecedor ou seus Subcontratados encontrarem condições que impeçam a entrega oportuna dos Bens ou o cumprimento dos Serviços Relacionados em conformidade com a Cláusula 13 das CGC, o Fornecedor deverá prontamente notificar por escrito ao Comprador sobre a demora, sua possível duração e causa. Tão logo quanto possível depois de receber a comunicação do Fornecedor, o Comprador avaliará a situação e poderá a seu critério prorrogar o prazo de cumprimento do Fornecedor, em cujo caso ambas as partes ratificarão a prorrogação mediante uma emenda ao Contrato.

34.2 Exceto no caso de Força Maior, como indicado na Cláusula 32 das CGC, qualquer atraso no desempenho de suas obrigações de Entrega e Cumprimento exporá o



Fornecedor à imposição de liquidação por danos e prejuízos em conformidade com a Cláusula 26 das CGC, a menos que se acorde uma prorrogação nos termos da Subcláusula 34.1 das CGC.

35. Rescisão

35.1 Rescisão por descumprimento

- (a) O Comprador, sem prejuízo de outros recursos em caso de descumprimento do Contrato, poderá terminar o Contrato em sua totalidade ou em parte mediante uma comunicação de descumprimento por escrito ao Fornecedor:
- (i) se o Fornecedor não entregar parte ou todos os Bens dentro do período estabelecido no Contrato, ou dentro de qualquer prorrogação outorgada pelo Comprador em conformidade com a Cláusula 34 das CGC;
 - (ii) se o Fornecedor não cumprir qualquer outra obrigação nos termos do Contrato; ou
 - (iii) se o Fornecedor, a critério do Comprador, durante o processo de licitação ou de execução do Contrato, participou de atos de fraude e corrupção, conforme definido na Cláusula 3 das CGC.
- (b) No caso de o Comprador terminar o Contrato em sua totalidade ou em parte, em conformidade com a Cláusula 35.1(a) das CGC, este poderá adquirir, em termos e condições que considerar apropriadas, Bens ou Serviços Relacionados similares aos não fornecidos ou prestados, e o Fornecedor deverá pagar ao Comprador os custos adicionais desses Bens ou Serviços Relacionados. No entanto, o Fornecedor deverá continuar a execução do Contrato na parte que não for rescindida.

35.2 Rescisão por Insolvência

- (a) O Comprador poderá rescindir o Contrato mediante notificação ao Fornecedor se o Fornecedor for declarado em bancarota ou em estado de insolvência. Em tal caso, a rescisão será sem indenização alguma para o Fornecedor, sempre que essa rescisão não prejudique ou afete algum direito de ação ou recurso que o Comprador tenha ou possa ter posteriormente.

35.3 Rescisão por Conveniência.

- (a) O Comprador, mediante notificação enviada ao Fornecedor, poderá terminar o Contrato total ou parcialmente, em qualquer momento por razões de conveniência. A notificação de rescisão deverá indicar que a rescisão é por conveniência do Comprador, o alcance da rescisão das responsabilidades do Fornecedor nos termos do Contrato e a data de vigência dessa rescisão.
- (b) Os bens que já estejam fabricados e prontos para embarcar dentro de vinte e oito (28) dias seguintes ao recebimento pelo Fornecedor da notificação de rescisão do Comprador deverão ser aceitos pelo Comprador de acordo com os termos e preços estabelecidos no Contrato. Quanto aos demais Bens o Comprador poderá escolher entre as seguintes opções:
 - (i) que se complete alguma porção e se entregue de acordo com as condições e preços do Contrato; e/ou
 - (ii) que se cancele o saldo restante e se pague ao Fornecedor uma soma acordada por aqueles Bens ou Serviços Relacionados que tiverem sido parcialmente completados e pelos materiais e peças adquiridos previamente pelo Fornecedor.

36. Cessão

36.1 Nem o Comprador nem o Fornecedor poderão ceder total ou parcialmente as obrigações que tiverem contraído nos termos do Contrato, exceto com o prévio consentimento por escrito da outra parte.

37. Restrição a Exportação

37.1 Não obstante qualquer obrigação sob o Contrato de concluir todas as formalidades de exportação, quaisquer restrições a exportação atribuíveis ao Comprador, ao país do Comprador ou ao uso dos Produtos/Bens, sistema ou serviços a serem fornecidos, que resultarem de regras comerciais de um país fornecendo estes Produtos/Bens, sistemas ou serviços e que impeçam substancialmente o Fornecedor de cumprir as suas obrigações sob o Contrato, deverão liberar o Fornecedor de sua obrigação de fornecer os entregáveis ou os serviços, sempre contanto que o Fornecedor possa demonstrar para a satisfação do Comprador e do Banco que atendeu todas as formalidades dentro do prazo, inclusive o requerimento de permissões, autorizações e licenças necessárias para a

4036
007275

exportação dos Produtos/Bens, sistema ou serviços sob os termos do Contrato. A rescisão do Contrato nesta base deverá ocorrer por conveniência do comprador de acordo com a subcláusula 35.3.

28

Metrô nº 4127821201



Condições Especiais de Contrato

As Condições Especiais de Contrato (CEC) a seguir deverão complementar e/ou alterar as Condições Gerais de Contrato (CGC). Sempre que houver um conflito, as disposições aqui contidas deverão prevalecer sobre aquelas no CGC.

| | |
|-------------------|--|
| CEC.1.1 (h) e (k) | <p>Novo texto para estas subcláusulas:</p> <p>(h) "Produtos" significa Trem ou Peças Sobressalentes Obrigatórios que o fornecedor deve fornecer ao Comprador se o Contrato for adjudicado.</p> <p>(k) "Serviços Relacionados" significa os serviços incidentes ao fornecimento de trem: Desenvolvimento e validação do modelo matemático do comportamento dinâmico e avaliação da segurança no movimento do trem, manuais de operação e manutenção, Treinamento de pessoal do Comprador e outras obrigações contratuais do fornecedor.</p> |
| CEC 1.1 (i) | O país do Comprador é: Brasil. |
| CEC 1.1 (j) | O Comprador é: O ESTADO DE SÃO PAULO, neste ato representado pela SECRETARIA DOS TRANSPORTES METROPOLITANOS- STM e COMPANHIA DO METROPOLITANO DE SÃO PAULO - METRÔ. |
| CEC 1.1 (o) | O Destino Final do Projeto é: COMPANHIA DO METROPOLITANO DE SÃO PAULO - METRÔ PÁTIO CAPÃO REDONDO - SÃO PAULO - BRASIL. |
| CEC 4.2 (b) | A versão da edição do Incoterms deverá ser INCOTERMS 2000. |
| CEC 5.1 | O idioma deverá ser: português. |
| CEC 8.1 | <p>Para <u>notificações</u>, o endereço do Comprador será:</p> <p>COMPANHIA DO METROPOLITANO DE SÃO PAULO - METRÔ Rua Augusta, nº 1.626 - PROTOCOLO GERAL CEP 01304-902, São Paulo, SP, Brasil O representante autorizado é o: Sr. Milton Gióia</p> <p>o endereço do Fornecedor será:</p> <p>CAF Brasil Indústria e Comércio S.A., líder do consórcio Rua Tabapuã, 81 - 10º andar - Iatim - São Paulo - SP Brasil Os representantes autorizados são: Srs. Jesus Esnaola e Agenor Marinho.</p> |
| CEC 9.1 | A lei regente deverá ser a lei do Brasil. |

| | |
|-----------------|---|
| CEC 10.2 | <p>As regras de procedimento para processos de arbitragem de acordo com a Cláusula 10.2. do CGC serão como abaixo:</p> <p>(a) Contrato com Fornecedor estrangeiro:</p> <p>Qualquer disputa, controvérsia ou reclamação proveniente de ou relacionada a este Contrato, ou quebra, rescisão ou invalidade do mesmo, deverá ser resolvida por arbitragem de acordo com as Regras de Arbitragem UNCITRAL vigentes no momento.</p> <p>(b) Contratos com Fornecedor nacional do país do Comprador:</p> <p>No caso de uma disputa entre o Comprador e um Fornecedor nacional do país do Comprador, a disputa deverá ser referida a adjudicação ou arbitragem de acordo com as leis do país do Comprador.</p> <p>A autoridade Nomeadora para o adjudicador é: a Câmara Comercial Internacional de Londres.</p> |
| CEC 13.1 | <p>Detalhes dos Documentos de Embarque e outros Documentos a serem fornecidos pelo Fornecedor são:</p> <p>Para Trens ou Peças Sobressalentes Obrigatórias montados e fornecidos de dentro do país do Comprador:</p> <p>Na entrega dos trens ou Peças Sobressalentes Obrigatórias à transportadora, o Fornecedor deverá notificar o Comprador e enviar os seguintes documentos ao Comprador:</p> <ul style="list-style-type: none">(i) cópias da fatura do Fornecedor mostrando a descrição, quantidade, preço unitário e valor total dos Trens ou Peças Sobressalentes Obrigatórias;(ii) nota de entrega, recibo da ferrovia, ou recibo do caminhão;(iii) Boletim de Inspeção de Material - BIM (CEC 26.1) emitido pelo Comprador ou seu agente de inspeção nomeado;(iv) certificado de seguro, de acordo com a CEC 24.1; e(v) Livro de Dados, não exigido para Peças Sobressalentes Obrigatórias. <p>Os documentos acima deverão ser recebidos pelo Comprador antes da chegada do Trem ou Peças Sobressalentes Obrigatórias ao Local do Projeto e, se não recebidos, o Fornecedor será responsável por quaisquer despesas consequentes.</p> <p>Para Trens ou Peças Sobressalentes Obrigatórias montadas no e fornecidas do exterior:</p> |

Metrô nº 4127821201



55



4033
007278

| | |
|----------|---|
| | <p>Mediante o embarque, o Fornecedor deverá notificar o Comprador e a Companhia de Seguro, por telegrama, os detalhes totais da remessa, incluindo número do Contrato, descrição de Trens ou Peças Sobressalentes Obrigatórias, quantidade, o navio, o número e data do conhecimento de embarque, porto de carga, data de embarque, porto de descarga, etc. O Fornecedor deverá postar os seguintes documentos ao Comprador, com uma cópia para a Companhia de Seguro:</p> <ul style="list-style-type: none">(i) cópias da fatura do Fornecedor mostrando a descrição, quantidade, preço unitário e valor total de Trens, ou Peças Sobressalentes Obrigatórias;(ii) original e cópias do conhecimento de embarque a bordo negociável, limpo, marcado "frete pago antecipadamente) e cópias do conhecimento de embarque não negociável;(iii) cópias da lista de embarque identificado o conteúdo de cada volume (se aplicável);(iv) certificado de seguro, de acordo com a CEC 24.1;(v) Boletim de Inspeção de Material - BIM (CEC 26.1) emitido pelo Comprador ou seu agente de inspeção nomeado;(vi) certificado de origem; e(vii) Livro de Dados, não exigido para Peças Sobressalentes Obrigatórias. <p>Os documentos acima deverão ser recebidos pelo Comprador antes da chegada dos Trens ou Peças Sobressalentes Obrigatórias ao Local do Projeto e, se não recebidos, o Fornecedor será responsável por quaisquer despesas consequentes.</p> |
| CEC 14.2 | O Fornecedor deverá apresentar, dentro de 45 dias após a assinatura do Contrato, um Cronograma detalhado de acordo com o documento NOR-12-001 (Especificações Técnicas) contendo, além das atividades necessárias para a conclusão deste Contrato, as datas finais para os eventos de pagamentos de acordo com a Cláusula 16.1 to CEC. A sua entrega deverá respeitar os prazos definidos na Seção VI - Cronograma de Requisitos - Tabela 1 - Lista de Produtos e Cronograma de Entrega. |
| CEC 15.1 | Os preços deverão ser ajustados de acordo com as disposições no Anexo ao CEC, de acordo com a cláusula 15.1 das CGC. |
| CEC 16.1 | <p>O método e condições de pagamento a serem aplicados pelo Fornecedor para este Contrato serão conforme abaixo:</p> <p>O pagamento em moeda estrangeira deverá ser feito nas seguintes moedas:</p> |

Metrô nº 4127821201



4032
007279

| | |
|--|---|
| | <p>Euro, e o pagamento em moeda local deverá ser feito em Reais. Os pagamentos deverão ser feitos na seguinte maneira:</p> <p>I) Produtos e Serviços Relacionados</p> <p>(i) Adiantamento: 15 (quinze) por cento do Preço de Contrato dos Trens deverão ser pagos em 30 (trinta) dias da assinatura do Contrato, e mediante apresentação de reivindicação e uma garantia bancária pelo valor equivalente válido até que os Produtos sejam entregues e na forma estabelecida nos documentos de licitação ou uma outra forma aceitável ao Comprador.</p> <p>(ii) Aprovação do Projeto Básico de Trens: dois (2) por cento do Preço Contratual dos trens deverão ser pagos após a aprovação pelo Comprador da revisão do projeto da caixa e dos documentos dos sistemas dos trens e após apresentação da reivindicação e de uma garantia bancária pelo valor equivalente válido até que os produtos sejam entregues e na forma estabelecida nos documentos da licitação ou em outra forma aceitável ao Comprador.</p> <p>(iii) Aprovação do Sistema de Propulsão e Freios Elétricos: dois (2) por cento do Preço Contratual dos trens deverão ser pagos após a aprovação pelo Comprador da fabricação completa do Sistema de Propulsão e Freios Elétricos do (1º) primeiro trem e pela apresentação de reivindicação de uma garantia bancária válida equivalente até que os produtos sejam entregues e na forma estabelecida nos documentos da licitação ou em uma outra forma aceitável ao Comprador.</p> <p>(iv) Aprovação do Sistema de Freio por Atrito: três (3) por cento do Preço Contratual dos trens deverão ser pagos após a aprovação pelo Comprador da fabricação completa do sistema de freio por atrito do primeiro (1º) trem, após a apresentação da reivindicação e de uma garantia bancária para o valor equivalente até que os produtos sejam entregues e na forma estabelecida nos documentos da licitação da maneira prescrita nos documentos da licitação ou em outra forma aceitável ao Comprador.</p> <p>(v) Aprovação do Sistema Elétrico Auxiliar (Inversor): três (3) por cento do Preço Contratual dos trens deverão ser pagos após a aprovação pelo Comprador da fabricação completa do sistema auxiliar elétrico (inversor) do primeiro (1º) e pela apresentação de uma reivindicação e de uma garantia bancária equivalente válida até que os produtos sejam entregues e na forma estabelecida nos documentos da licitação ou em outra forma aceitável ao Comprador.</p> <p>(vi) Aprovação do Sistema de Suprimento de Ar: três (3) por cento do Preço Contratual dos trens deverão ser pagos após a aprovação pelo Comprador da fabricação completa do sistema de suprimento de ar do primeiro (1º) após a apresentação de reivindicação e de uma garantia bancária no valor equivalente até que os produtos sejam entregues e na</p> |
|--|---|

Metrô nº 4127821201



007280

| | |
|--------|--|
| | forma estabelecida nos documentos da licitação ou em outra forma aceitável ao Comprador. |
| (vii) | Aprovação dos Truques do Primeiro Trem: 5% (cinco por cento) do Preço de Contrato dos Trens deverão ser pagos após a aprovação pelo Comprador da fabricação completa de truques do 1º (primeiro) trem, e mediante apresentação de reivindicação e uma garantia bancária pelo valor equivalente válido até que os produtos sejam entregues e na estabelecida nos documentos de licitação ou uma outra forma aceitável ao Comprador. |
| (viii) | Aprovação da Caixa do Primeiro Trem: 5% (cinco por cento) do Preço de Contrato dos Trens deverão ser pagos após aprovação pelo Comprador da fabricação completa da estrutura da caixa do 1º (primeiro) trem, e mediante apresentação de reivindicação e uma garantia bancária pelo valor equivalente válido até que os produtos sejam entregues e na forma estabelecida nos documentos de licitação ou uma outra forma aceitável ao Comprador. |
| (ix) | Aprovação de Procedimentos de Testes de Tipo e de Rotina (estáticos e dinâmicos): um (1) por cento do Preço Contratual dos trens será pago após a aprovação pelo Comprador dos procedimentos de testes de Tipo e de Rotina dos sistemas principais do trem, após a apresentação de reivindicação e de uma garantia bancária no valor equivalente válida até que os produtos sejam entregues e na forma estabelecida nos documentos da licitação ou em outra forma aceitável ao Comprador. |
| (x) | Aprovação do Projeto Executivo dos Trens: três (3) por cento do Preço Contratual dos trens serão pagos após a aprovação pelo Comprador dos projetos detalhados dos sistemas dos trens, após a apresentação de reivindicação e de uma garantia bancária equivalente válida até que os produtos sejam entregues e na forma estabelecida nos documentos da licitação ou em outra forma aceitável ao Comprador. |
| (xi) | No Embarque/Entrega: 40% (quarenta por cento) do Preço de Contrato dos Trens, pró-rata trem recebido, deverão ser pagos após recebimento dos Trens a "COMPANHIA DO METROPOLITANO DE SÃO PAULO - METRÔ, Estrada de Itapecerica, 4.517 - Capão Redondo - São Paulo/SO - Brasil, mediante reivindicação apoiada pelo certificado de aceitação emitido pelo Comprador, e os documentos especificados na cláusula 13.1 do CGC. |
| (xii) | Termo de Aceitação Provisória: 5% (cinco por cento) do Preço de Contrato dos Trens, pró-rata trem, após a emissão do Termo de Aceitação Provisória (TAP), deverão ser pagos mediante apresentação de documentos especificados na Cláusula 13.1 do CGC. |
| (xiii) | Fornecimento de Manuais de Operação e Manutenção, e Treinamento de Pessoal do Comprador: 3% (três por cento) do Preço |

Metrô nº 4127821201



JP

2



58



4038
007231 e

| | |
|--|---|
| <div data-bbox="304 1626 405 1883"><p>RD ESTE DOCUMENTO FOI MICROFILMADO</p></div> | <p>de Contrato dos Trens deverão ser pagos após conclusão satisfatória de treinamento do pessoal do Comprador e fornecidos os Manuais de Operação e Manutenção.</p> <p>(xiv) 10.000 km de operação ou 4 (quatro meses após o Termo de Aceitação Provisória: 5% (cinco por cento) do Preço de Contrato dos Trens, pro-rata trem, deverão ser pagos após o trem atingir 10.000 km ou 4 meses, sem a ocorrência de qualquer falha.</p> <p>(xv) Na Aceitação: Os 5% (cinco por cento) restantes do Preço de Contrato dos Trens, pro-rata trem, deverão ser pagos ao Fornecedor após a emissão do certificado de aceitação pela respectiva entrega de cada trem, emitido pelo Comprador, depois de resolver todas as questões pendentes e emissão do projeto "as built".</p> <p>II) Transporte Terrestre:</p> <p>(i) 100% (cem por cento) do Preço Contratual, pro-rata trem, deverão ser pagos mediante a chegada do Trem na COMPANHIA DO METROPOLITANO DE SÃO PAULO - METRÔ, PÁTIO CAPÃO REDONDO, Estrada de Itapecerica, 4.157 - Capão Redondo São Paulo, Brasil.</p> <p>III) Peças Sobressalentes Obrigatórias:</p> <p>(i) Adiantamento: 10% (dez por cento) do Preço Contratual das Peças Sobressalentes Obrigatórias deverão ser pagos em 30 (trinta) dias da assinatura do Contrato, mediante apresentação de um pedido e uma garantia bancária por valor equivalente válida até que as Peças Sobressalentes Obrigatórias sejam entregues e na forma estabelecida nos documentos de licitação ou uma outra forma aceitável ao Comprador.</p> <p>(ii) Na Entrega: 90% (noventa por cento) do Preço Contratual das Peças Sobressalentes Obrigatórias deverão ser pagos contra a entrega CIF - Incoterms 2000, mediante apresentação de documentos de acordo com CGC 13.1.</p> <p>IV) PROCEDIMENTOS DE PAGAMENTO</p> <p>Os serviços/insumos especificados em CEC 16.1 serão indicados e pagos na apresentação pelo Fornecedor, sujeito a aprovação pelo Comprador das medições mensais, cobrindo todos os eventos realizados no mês de cálculo, usando o SISMED - Sistema de Medição, a ser fornecido pelo Comprador dentro de 20 (vinte) dias após a assinatura do Contrato.</p> <p>As medições deverão ser apresentadas em 2 (duas) vias, juntamente com uma via em meios magnéticos gerada pelo aplicativo SISMED, diretamente ao Gestor do Contrato, nomeado sob a carta da administração contida na</p> |
|--|---|



Cláusula de Comunicações, ou via e-mail para o endereço do Gerente de Projeto (Seção VIII - CGC 8.1).

Medição realizada, os resultados devem ser enviados pelo Fornecedor ao Comprador até o quinto (5º) dia do mês seguinte ao mês relatado, para consideração e aprovação ou rejeição, o que deve ocorrer dentro de dez (10) dias da data de entrega da medição.

Os serviços que não tiverem sido incluídos nas medições para os meses nos quais eles foram feitos devem ser apresentados em uma medição posterior, pelo valor do tempo de sua conclusão, sob as condições contratuais.

No caso de rejeição de parte da medição pelo Fornecedor, deve-se observar o seguinte:

- a) A parte medida não rejeitada irá seguir o procedimento normal, como especificado nesta Cláusula;
- b) A parte medida rejeitada pelo Comprador deverá ser devolvida ao Fornecedor para cancelamento ou correção. Neste caso, os prazos serão contados novamente, a partir de sua reapresentação.

A devolução de algumas ou todas as medições e/ou documentos de cobrança que não tenham sido aprovados e o prazo final para sua revisão e consolidação, sob nenhuma circunstância constitui razão para a suspensão dos serviços contratados.

O cumprimento dos marcos contratuais de acordo com a CGC 16.1 será confirmado pelo Comprador através de comunicado, por escrito, ao Fornecedor. Este documento será requerido para retirada da respectiva porção da Carta de Crédito.

Os documentos para reivindicar pagamentos deverão ser entregues em 02 (duas) cópias, diretamente aos cuidados do Gerente de Projeto (Seção VIII - CGC 8.1), pelo menos com 10 (dez) dias de antecedência da data de vencimento.

O documento para reivindicar pagamentos deverá indicar o número do contrato e o número de medição.

O Comprador devolverá ao Fornecedor os documentos de reivindicação de pagamentos apresentados com erros. Neste caso, todos os prazos estabelecidos serão contados contra, começando a partir da reapresentação dos documentos devolvidos.

Se o Fornecedor entregar qualquer documento reivindicado pagamentos em atraso, o Comprador adiará a respectiva data de vencimento pelo mesmo número de dias que corresponda ao período atraso.



4028
007283

| | |
|-----------------|--|
| | <p>O pagamento dos Fornecedores será feito em 30 (trinta) dias contados a partir do último dia da avaliação do(s) evento(s) realizado(s), contanto que a medição dos mesmos tenha sido aprovada pelo Comprador.</p> <p>Os pagamentos serão feitos através de um crédito em uma conta bancária que o Fornecedor deverá manter no Banco do Brasil S/A, estabelecida no Decreto Estadual nº 55.357 de 18 de janeiro de 2010.</p> <p>O Fornecedor deverá informar número da conta, nome e número da agência respectiva ao Comprador, dentro de 10 (dez) dias após a assinatura do Contrato. Estas informações deverão ser por escrito endereçadas à:</p> <p style="text-align: center;">COMPANHIA DO METROPOLITANO DE SÃO PAULO - METRÔ Departamento de Tesouraria Rua Boa Vista, nº 175 - 3º andar CEP 01014-001, São Paulo, SP, Brasil</p> <p>O Fornecedor deverá fornecer recibo de pagamento sobre suas duplicatas ou outros documentos para reivindicação de pagamentos contra o Comprador, pela data de vigência do crédito em sua conta bancária.</p> <p>O Comprador não aceitará negociar letras de câmbio, e liquidará apenas as letras que contenham em seu verso, a condição "apresentada para verificação" e "Para Cumprimento de Cláusulas Contratuais - Contrato nº 4127821201", assinada pelo emitente e endossantes eventuais.</p> |
| CEC 16.5 | <p>PAGAMENTO ATRASADO</p> <p>Em caso de atrasos nos pagamentos do Preço de Contrato, por motivos atribuíveis ao Comprador, os valores devidos serão adicionados por juros de mora de 6% (seis por cento) por ano, calculados "pro rata tempore", desde a data de vencimento até o pagamento, como segue:</p> $VJ = VA \times (1,06)^{n/365}$ <p>Onde:</p> <p>VJ = Valor reajustado a ser pago adicionando juros de mora</p> <p>VA = Valor original</p> <p>N = Número de dias em atraso</p> <p>Não serão considerados os atrasos em casos de atos da natureza ou fortuitos estabelecidos no artigo 393 do Código Civil Brasileiro.</p> |
| CEC 17.4 | <p>NOVA SUBCLÁUSULA CGC 17.4 :</p> <p>O Comprador deverá arcar com e pagar imediatamente todas as tarifas de alfândega e de importação, assim como outros impostos locais, sobre os</p> |

Metrol n° 4127821201



| | |
|----------|--|
| | <p>Produtos Importados especificados nos <i>Listas de Preço nº 2 e Anexo às Listas de Preço nº 2</i>. O Comprador deverá pagar as taxas de alfândega e taxas de importação, impostos, dentro de 15 (quinze) dias após o recebimento da documentação correta.</p> <p>Entretanto, o Comprador não será responsável pelos impostos alfandegários e de importação por materiais a granel que sejam incorporados a equipamentos/materiais fabricados no país do Comprador. Além disso, o Comprador não será responsável pelos impostos alfandegários e de importação por itens para os quais o preço esteja incluído na Lista de Preços esteja na moeda local.</p> |
| CEC 17.5 | <p>NOVA SUBCLÁUSULA CGC 17.5</p> <p>Para a importação de equipamentos (especificados nas <i>Listas de Preço nº 2 e Anexo às Listas de Preço nº 2</i>), o fornecedor será responsável pelo seguinte:</p> <ol style="list-style-type: none">Contratar um agente experiente, que tenha conhecimento em procedimentos de desembaraço de alfândega local, para acompanhar e apressar o processo de desembaraço. Para este fim, o Comprador outorgará Instrumento de Procuração específica para que os representantes indicados do Fornecedor atuem em seu nome perante as Agências competentes.Fornecer toda a documentação correta exata, consistente com o Contrato, tais como mas não limitado a, fatura comercial (fatura de embarque), lista de embarque, conhecimento de embarque preparado pela empresa de embarque, e traduções dos documentos relevantes.Depois do Comprador ter preparado e finalizado as cartas de desembaraço de alfândega, o Fornecedor ou agente de desembaraço do Fornecedor deve coletar estes documentos incluindo documentos de embarque originais obtidos na chegada dos itens no porto.O agente de desembaraço alfandegário do Fornecedor deve iniciar o procedimento de desembaraço após os itens chegarem ao porto, incluindo a identificação do tipo de equipamento para as autoridades alfandegárias, para determinar a alíquota tarifária para planta permanente e peças sobressalentes.O Fornecedor deve informar o Comprador sobre a alíquota tarifária. <p>Todos os procedimentos relacionados a importação de Equipamentos do Fornecedor deverão ser de responsabilidade do Fornecedor.</p> |
| CEC 18.1 | <p>Será requerida uma Garantia de Execução. O valor da garantia de desempenho deverá ser de 5% do valor do contrato.</p> <p>No caso de reajustes financeiros e/ou ditamentos ao Contrato que resultem em aumento de seu valor, o Fornecedor deverá fornecer o complemento do valor da garantia de execução, estabelecido para manter a equivalência de 5% (cinco por cento), dentro de 30 (trinta) dias da data do evento que motivou o</p> |

| | |
|----------|--|
| | <p>aumento.</p> <p>A complementação da Garantia de Execução deverá ser entregue à COMPANHIA DO METRÔ, Departamento de Finanças, localizado na Rua Boa Vista 175 - 2º andar - Bloco B, Centro, São Paulo - SP.</p> <p>Se o Fornecedor não apresentar o complemento da Garantia de Execução, os futuros pagamentos devidos ao Fornecedor serão retidos, até o limite do valor previsto para a complementação, caracterizando a parcela da Garantia de Execução como caução em dinheiro. O Comprador devolverá ao Fornecedor o(s) valor(es) retidos pela aplicação das regras de retenção aqui estabelecidos, em até 10 (dez) dias após a data da apresentação do complemento ou renovação da Garantia de Execução.</p> |
| CEC 18.3 | <p>A Garantia de Execução deverá ser na forma de uma Garantia Bancária.</p> <p>A Garantia de Execução deverá ser denominada nas moedas de pagamento do Contrato, de acordo com suas partes do Preço de Contrato.</p> |
| CEC 18.4 | <p>Após entrega e Relatório da Assistência Técnica e atendido o CEC 26.1 de cada Trem, a garantia de execução deverá ser comparativamente reduzida para 2% (dois por cento) do Preço Unitário de Contrato de cada Trem aceito para cobrir as obrigações de garantia do Fornecedor de acordo com a Cláusula CGC 28.3.</p> |
| CEC 21.1 | <p>Subcontratados podem ser substituídos apenas por Subcontratados cujos recursos e experiência sejam sujeitos à prévia autorização escrita da COMPANHIA DO METRÔ (representando o Estado de São Paulo).</p> |
| CEC 22.1 | <p>d. O Fornecedor preparará toda a documentação do projeto (desenho, especificações e manuais) de acordo com o documento MAN-08-100 - Especificações Técnicas - Anexo 1.</p> <p>e. A documentação do projeto deve ser submetida ao Comprador com Memorando de Remessa (MR) e listagem eletrônica dos documentos gerados pelo Sistema de Documentos Técnicos de Controle - DOCON, a ser fornecido pelo Comprador dentro de 20 (vinte) dias após a assinatura do Contrato.</p> |
| CEC 24.1 | <p>O Seguro deverá ser em um valor igual a 110% do valor EXW ou CIP dos Trens ou Peças Sobressalentes Obrigatórias de "depósito" para "depósito" em uma base "Riscos Totais", incluindo Riscos de Guerra e Greves.</p> |
| CEC 25.1 | <p>O Fornecedor é obrigado sob o Contrato a transportar os Produtos a um lugar especificado de destino final dentro do país do Comprador, definido como o Local do Projeto; o transporte a tal local de destino no país do Comprador, incluindo seguro e armazenagem, conforme venha a ser especificado no Contrato, deverá ser providenciado pelo Fornecedor, e os custos relacionados deverão ser incluídos no Preço de Contrato.</p> |

CEC 26.1

As inspeções e testes deverão ser conduzidos de acordo com a Seção VI - Cronograma de Exigências e realizadas como segue:

As inspeções e testes antes da entrega dos Trens ou Peças Sobressalentes Obrigatórias e sua aceitação devem estar de acordo com as Especificações.

O Fornecedor deverá fornecer toda mão de obra e equipamentos auxiliares necessários para os trabalhos de teste e colocação em funcionamento na via.

a) Testes de Aceitação na Fábrica

As Inspeções e testes de aceitação em fábrica são para confirmar o controle de qualidade do processo de fabricação e para verificar a ausência de falhas nesse processo. Resultados satisfatórios obtidos nesses testes liberam o equipamento, sistema, com a emissão do Boletim de Inspeção de Material - BIM e a liberação de pagamentos relacionados a tal termo de liberação (CEC 16.1).

Uma notificação inicial de inspeções deve ser dada ao Comprador. Esta notificação deverá ser feita antecipadamente para permitir que Comprador ou seu representante designado realize inspeções no período sob revisão.

As variações nas exigências das Especificações resultam na rejeição do item inspecionado, sendo o Fornecedor responsável por conduzir, às suas expensas, todas e quaisquer modificações necessárias, sem custo para o Comprador.

Os instrumentos, ferramentas, materiais e aparelhos necessários para os testes deverão ser fornecidos pelo Fornecedor.

b) Testes de Pré-comissionamento e de Comissionamento

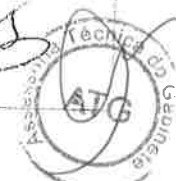
A finalidade destes testes é verificar a operação de trens como um todo, notando quaisquer problemas ou a existência de interferência. Antes dos testes, o Fornecedor deverá fazer todos os ajustes e verificações para garantir que o trem esteja completamente de acordo com as especificações.

A notificação dos dias e do início dos testes deverá ser dada ao Comprador. Esta notificação deverá ser feita antecipadamente para permitir que o Comprador ou seu representante designado monitore os testes.

Se forem encontrados defeitos na fabricação ou montagem dos trens pelo Fornecedor, os mesmos deverão ser corrigidos sem encargos ao Comprador, e os testes serão suspensos. O Comprador deverá avaliar se a reassunção dos testes será feita a começar do ponto onde eles foram suspensos.



| | Após a conclusão satisfatória dos testes de colocação em funcionamento nas vias do METRÔ, o Comprador deverá emitir o Termo de Aceitação Provisória (TAP), e a liberação de pagamentos relacionados a este tipo de Termo e o Período de Garantia será iniciado. | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------------------------------|--|--------------|------------------------|--------------------|---------|---------------------------------|---------|-------------|---------|---------|---------|-------------------|---------|-------------------|---------|-------------------|---------|
| CEC 26.2 | Testes para colocação em funcionamento deverão ser conduzidos na: COMPANHIA DO METROPOLITANO DE SÃO PAULO - METRÔ, PÁTIO CAPÃO REDONDO -São Paulo, Brasil. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| CEC 27.1 | <p>Alíquota aplicável:</p> <p>Para cada dia consecutivo de atraso em relação ao prazo final de cada entrega de serviços, a entrega especificada em CEC 16.1 como descrito no Cronograma de Barras Detalhado (CEC 14.2): 0,2% (dois décimos de um por cento) do valor atualizado da entrega atrasada.</p> <p>Para não cumprimento de qualquer outra Cláusula do Contrato: 0,5% (cinco décimos de um por cento) do valor atualizado do Contrato, o dobro mediante reincidência.</p> <p>Para a desistência ou descumprimento total do objeto do Contrato: 5% (cinco por cento) do valor total atualizado do Contrato.</p> <p>Para a desistência ou descumprimento parcial do objeto do Contrato: 5% (cinco por cento) do saldo atualizado do Contrato.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| CEC 27.1 | O valor máximo de danos liquidados será de 10% (dez por cento) do valor total do contrato. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| CEC 28.3 | <p>D)O período estabelecido de garantia técnica, de 02 (dois) anos, para cada trem, será contado a partir da data de emissão do Termo de Aceitação Provisória (TAP), sem prejuízo dos períodos de garantia estabelecidos de componentes/equipamentos/sistemas relacionados no sub-item 1.1. desta Cláusula.</p> <p>(i) Os períodos de garantia estabelecidos dos equipamentos abaixo, terão o período de garantia mínimo de cada componente/equipamento/sistema, de:</p> <table> <thead> <tr> <th>EQUIPAMENTOS</th><th>PERÍODOS ESTABELECIDOS</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Estrutura da Caixa</td><td>10 anos</td></tr> <tr> <td>Estrutura e Suspensão do Truque</td><td>05 anos</td></tr> <tr> <td>Acoplamento</td><td>05 anos</td></tr> <tr> <td>Redutor</td><td>05 anos</td></tr> <tr> <td>Conjunto de rodas</td><td>05 anos</td></tr> <tr> <td>Motores de Tração</td><td>05 anos</td></tr> <tr> <td>Sistema de Portas</td><td>04 anos</td></tr> </tbody> </table> | EQUIPAMENTOS | PERÍODOS ESTABELECIDOS | Estrutura da Caixa | 10 anos | Estrutura e Suspensão do Truque | 05 anos | Acoplamento | 05 anos | Redutor | 05 anos | Conjunto de rodas | 05 anos | Motores de Tração | 05 anos | Sistema de Portas | 04 anos |
| EQUIPAMENTOS | PERÍODOS ESTABELECIDOS | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Estrutura da Caixa | 10 anos | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Estrutura e Suspensão do Truque | 05 anos | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Acoplamento | 05 anos | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Redutor | 05 anos | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Conjunto de rodas | 05 anos | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Motores de Tração | 05 anos | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sistema de Portas | 04 anos | | | | | | | | | | | | | | | | |





II) Durante o período de garantia, estipulado no Contrato, o Fornecedor e os Subcontratados, depois de ordem formulada por escrito pela COMPANHIA DO METRÔ, deverão substituir ou reparar, sem quaisquer custos para a COMPANHIA DO METRÔ e nas instalações adequadas desta, quaisquer peças ou componentes do fornecimento que não correspondam às respectivas especificações ou equipamentos que não atinjam o desempenho especificado, citado nas especificações técnicas, e que, durante seu uso em condições normais de operação e manutenção, apresentem defeito ou falhas de qualquer espécie.

(i) No caso de reparos efetuados nas dependências do fabricante, o período máximo estabelecido para a devolução do material reparado à COMPANHIA DO METRÔ disponível para uso, é de 30 (trinta) dias, contados da data da retirada do equipamento das dependências da COMPANHIA DO METRÔ. O Fornecedor e os Subcontratados e sub-fornecedores empenharão todos seus recursos disponíveis de modo que o trem e seus equipamentos projetados, fabricados ou montados por eles atinjam os indicativos de níveis requeridos nas especificações técnicas. Quando o trem e algum equipamento ou componente não atingir os níveis de confiabilidade estabelecidos (MTBF), o Fornecedor e os Subcontratados, com a COMPANHIA DO METRÔ, deverão estudar e acordar as soluções que garantirão a eliminação e aumento dos índices de confiabilidade (MTBF) pendentes para os valores estabelecidos na especificação técnica, que serão implantados pelo Fornecedor e/ou pelos Subcontratados nos equipamentos restantes.

(ii) No caso de coincidência de defeitos em peças ou componentes na maioria dos equipamentos, resultantes de erros de projeto ou vícios de defeitos que venham a ser provados, o Fornecedor e os Subcontratados realizarão todos os esforços necessários para refazer o projeto e fornecer estas peças ou componentes, até que o defeito seja sanado, sem custos para a COMPANHIA DO METRÔ.

III) O Fornecedor e os Subcontratados garantirão as peças ou componentes reparados durante a garantia pelo restante do período de garantia não transcorrido para as peças e componentes originais. No entanto, se a coincidência de defeitos destas peças ou componentes na maioria dos carros ou Trens vier a ser comprovada, o Fornecedor e os Subcontratados realizarão todos os esforços necessários para refazer o projeto e fornecer tais peças ou componentes, até que o defeito seja sanado, sem custos para a COMPANHIA DO METRÔ. O período estabelecido de garantia para estas peças e componentes será reiniciado após sua instalação.

IV) Se o Fornecedor e os Subcontratados, em 10 (dez) dias contados a partir do recebimento da notificação emitida pela COMPANHIA DO METRÔ, não adotar ações concretas para o início de conserto ou substituição da peça que tenha um defeito verificado de fornecimento, a COMPANHIA DO METRÔ poderá ordenar o conserto ou substituição das peças ou componentes defeituosos, por conta e risco do Fornecedor e dos Subcontratados, sem que



4023
007239

| | |
|----------|---|
| | <p>isso os isento de suas responsabilidades contratuais.</p> <p>V) Sendo originado o pedido de reparo, dentro no período estabelecido de garantia, o Fornecedor e os Subcontratados serão obrigados a cuidar do mesmo, mesmo que, durante o reparo do defeito, o período estabelecido de garantia seja ultrapassado, e sem quaisquer custos para a COMPANHIA DO METRÔ.</p> <p>VI) Além do Prazo de Garantia do equipamento, o Fornecedor e os Subcontratados deverão verificar a confiabilidade dos sistemas propostos e garantia dos valores de MTBF e MKBF depois, conforme requerido nas Especificações Técnicas. O Termo de Aceitação Definitiva (TAD) será emitido apenas a evidência desta confiabilidade pela COMPANHIA DO METRÔ.</p> |
| CEC 28.5 | <p>O prazo para correção de defeitos no período de garantia é 30 (trinta) dias. O Fornecedor é responsável pelos custos de entrega terrestre dos bens ou peças reparados ou substituídos do EXW ou porto ou local de entrega até o destino final.</p> |
| CEC 28.6 | <p>O Fornecedor deverá resolver imediatamente qualquer falta, defeito ou falha, ou o Comprador deverá, se praticável e possível, a pedido do Fornecedor, sanar tal falta, defeito ou falha, as expensas do Fornecedor. A disposição desta CGC Subcláusula 16.5 deverá ser aplicada a qualquer item fornecido para sanar qualquer tal falta ou falha ou para substituir qualquer item defeituoso, ou deverá ser aplicada a itens defeituosos que tenham sido reparados. Se o Fornecedor deixar de iniciar o trabalho necessário para sanar tal defeito ou qualquer dano aos Produtos causado por tal defeito dentro do período para correção de defeitos, o Comprador, pode, após notificação ao Fornecedor, proceder à realização de tal trabalho, e os custos razoáveis incorridos pelo Comprador com respeito a tal fato deverão ser pagos ao Comprador pelo Fornecedor ou podem ser deduzidos pelo Comprador de quaisquer valores devidos ao Fornecedor ou reclamados sob a Garantia de Execução.</p> <p>O Fornecedor não estará sob qualquer responsabilidade que seja e surgida de qualquer modo, tanto sob o Contrato quanto por lei, a respeito de defeitos nos Produtos, projeto ou engenharia ou trabalho executado que apareçam após o fornecimento dos Produtos, exceto quando tais defeitos forem resultado de negligência grave, fraude, ato criminoso ou intencional do Fornecedor.</p> <p>Se os Produtos não puderem ser usados em razão de tal defeito e/ou solução de tal defeito, o Período de Responsabilidade de Defeito dos Produtos deverá ser estendido por um período igual ao período durante o qual os Produtos não podem ser usados pelo Comprador em razão de qualquer dos motivos acima referidos.</p> |

Metrô nº 4127821201



67



Apêndice 1

INSPEÇÕES E TESTES

Todos os testes e procedimentos de testes devem ser desenvolvidos como especificado pelo projeto anexado ao Contrato e serão apresentados de acordo com o cronograma, para aprovação do Comprador. Estes procedimentos estabelecerão a sequência da execução, as condições e pré-requisitos do local de teste, equipamentos e instrumentos necessários, critérios e valores das configurações especificadas. Para formalizar os resultados dos testes, devem ser emitidos relatórios de testes, nos quais os responsáveis pelos testes certifiquem os resultados.

O Comprador pode exigir mudanças no equipamento e/ou instalações que não atendam as especificações técnicas e pode até mesmo exigir uma substituição completa ou parcial do equipamento e realização de retrabalho da instalação sem nenhum custo ao Comprador.

O Fornecedor providenciará todos os recursos necessários e realizará testes para o pré-comissionamento e comissionamento, com a supervisão do Comprador ou seu representante designado.

Testes em Fábrica

Estes são os testes de tipo e de rotina a serem realizados em fábrica ou instituições independentes, para verificar se todas as características técnicas, especificações de equipamentos e acessórios, atendem as condições estipuladas no anexo técnico da licitação.

A aprovação dos resultados do teste de fábrica pelo Comprador é um pré-requisito para a emissão de um Boletim de Inspeção do Material (BIM) e para a instalação antecipada dos equipamentos no trem.

Testes de Pré-comissionamento e Comissionamento.

Estes são os testes a serem realizados para verificar o cumprimento dos serviços, avaliando todas as funções executadas pelos subsistemas e suas interfaces com as condições que estabelecem o procedimento de teste adotado.

Durante o pré-comissionamento e comissionamento, o Comprador precisa eliminar todas as pendências que venham a ser detectadas, manter e substituir imediatamente qualquer componente e/ou material em caso de falha ou mau funcionamento.

A aprovação dos resultados do pré-comissionamento e comissionamento pelo Comprador será resultado da conclusão de etapas, que deve ter início com a inspeção e teste dos equipamentos em fábrica (isolados e integrados), continuar com os testes de pré-comissionamento e terminar com a conclusão dos testes de comissionamento.

Os testes de comissionamento serão realizados na Companhia do Metropolitano de São Paulo.

As inspeções e testes deverão ser realizados como especificado nas Especificações Técnicas.

PEÇAS SOBRESSALENTES

As exigências de peças sobressalentes adicionais são:

As disposições da cláusula 28.5 do CGC serão aplicadas às Peças sobressalentes Obrigatórias, o Comprador pode optar pela compra às das Peças Sobressalentes Recomendadas nos termos do Contrato, ou de quaisquer peças sobressalentes necessárias a qualquer tempo, mesmo após o final do período de garantia.

O Fornecedor deverá ter estoque suficiente para garantir o suprimento, a partir do estoque, de peças sobressalentes consumíveis para os Bens. Outras peças sobressalentes e componentes serão fornecidas tão imediatamente quanto possível, mas em qualquer caso dentro de 6 (seis) meses da colocação do pedido.

Peças sobressalentes adicionais recomendadas e ferramentas especiais necessárias para dois (2) anos de operação, após a Aceitação Final de cada trem. Os preços atuais serão cotados na Planilha de Preços nº 4 - Peças sobressalentes e ferramentas especiais recomendadas, sob uma mesma itemização da lista exigida sob o presente instrumento.

SERVIÇOS INCIDENTAIS

Os serviços incidentais a serem fornecidos são:

- (a) desempenho ou supervisão da montagem *in loco* e/ou colocação em funcionamento dos Trens fornecidos;
- (b) fornecimento de um manual detalhado de operações e manutenção para cada unidade apropriada dos Trens fornecidos;
- (c) supervisão de manutenção e/ou reparo dos Trens durante o período de garantia;
- (d) treinamento do pessoal do Comprador, nas instalações do Fornecedor e/ou *in loco*, em montagem, colocação em funcionamento, operação, manutenção e/ou reparo dos Trens fornecidos, conforme requerido nas Especificações Técnicas;
- (e) o Fornecedor deverá manter na cidade de São Paulo uma equipe técnica especializada para realizar assistência técnica de engenharia e manutenção de todos os sistemas e equipamentos do trem até o final da garantia. A assistência técnica será responsável pela solução dos problemas detectados nos testes de colocação em funcionamento, fornecimento de suporte técnico para manutenção e intermediação com a engenharia do fornecedor nos problemas do projeto;
- (f) outros serviços conforme requerido pelas Especificações Técnicas.



TERMO DE CIÊNCIA E DE NOTIFICAÇÃO

Contrato nº: 4127821201

Objeto: FORNECIMENTO DE 26 (VINTE E SEIS) TRENS, COM 6 (SEIS) CARROS CADA, PARA A LINHA 5 - LILÁS DA COMPANHIA DO METROPOLITANO DE SÃO PAULO

Contratante: O Estado de São Paulo, representado pela Secretaria de Estado dos Transportes Metropolitanos - STM e pela COMPANHIA DO METROPOLITANO DE SÃO PAULO - METRÔ na qualidade de Interviente/Gerenciadora.

Contratada: CONSÓRCIO METROPOLITANO

Na qualidade de Contratante e Contratada, respectivamente, do Termo acima identificado e, clientes do seu encaminhamento ao TRIBUNAL DE CONTAS DO ESTADO, para fins de instrução e julgamento, damos-nos por CIENTES e NOTIFICADOS para acompanhar todos os atos da tramitação processual, até julgamento final e sua publicação e, se for o caso e de nosso interesse, para nos prazos e nas formas legais e regimentais, exercer o direito da defesa, interpor recursos e o mais que couber.


Outrossim, declaramos estar cientes, doravante, de que todos os despachos e decisões que vierem a ser tomados, relativamente ao aludido processo, serão publicados no Diário Oficial do Estado, Caderno do Poder Legislativo, parte do Tribunal de Contas do Estado de São Paulo, de conformidade com o artigo 90 da Lei Complementar nº 709, de 14 de janeiro de 1993, iniciando-se, a partir de então, a contagem dos prazos processuais.

São Paulo, 12 de Julho de 2011.

Pela Secretaria de Estado dos Transportes Metropolitanos - STM


JURANDIR F. R. FERNANDES
Secretário de Estado dos Transportes Metropolitanos


Pela COMPANHIA DO METRÔ:


DAVID TURBUK
Gerente de Concepção e Projetos
de Sistemas em Exercício


LAÉRCIO MAURO SANTORO BIAZOTTI
Diretor de Planejamento e Expansão dos
Transportes Metropolitanos

Assinado por e em nome da **CONTRATADA:**

CONSÓRCIO METROPOLITANO:


AGENOR MARINHO CONTENTE FILHO





SECRETARIA DE ESTADO DOS TRANSPORTES METROPOLITANOS
DEPARTAMENTO DE ADMINISTRAÇÃO
CENTRO DE SUPORTE

10653

007203

CONTRATO No. STM 006/2011 (4127821201) - ADITIVO No. 03

As partes do presente instrumento:

- (1) O Estado de São Paulo, representado pela Secretaria de Estado dos Transportes Metropolitanos, constituído sob as leis do Brasil e com sede social na Rua Boa Vista nº 175, 10º andar, Centro - São Paulo - SP, Brasil 01014-001, inscrita no CNPJ/MF sob nº 66.858.689/0001-06, aqui de agora em diante referido como "Comprador", e
- (2) Companhia do Metropolitano de São Paulo – METRÔ, constituída sob as leis do Brasil e com sede social na Rua Augusta nº 1626, Consolação - São Paulo - SP, Brasil 01304-902, inscrita no CNPJ/MF sob nº 62.070.362/0001-06, aqui de agora em diante referida como "Gerenciadora/Interveniente", e
- (3) O Consórcio Metropolitano, inscrito no CNPJ/MF sob nº 14.394.564/0001-60, constituído pelas empresas: Construcciones y Auxiliar de ferrocarriles S.A., uma empresa constituída sob as leis da Espanha, e com sede social na Calle José Miguel Iturrióz, 26 – Beasain (Guipúzcoa), Espanha com CIF nº A-20001020 e CAF Brasil Indústria e Comércio S.A., uma empresa constituída sob as leis do Brasil, líder do consórcio, com sede social na Rua Tabapuã, 81 – 10º andar – Itaim – São Paulo – SP Brasil, inscrita no CNPJ/MF sob nº 02.430.238/0001-82, aqui de agora em diante referido como "Fornecedor".

Considerando que: em 12 de julho de 2011 as partes assinaram um Contrato para fornecimento de 26 (vinte e seis) trens, com 6 (seis) carros cada, para a Linha 5 – Lilás da COMPANHIA DO METROPOLITANO DE SÃO PAULO – METRÔ, firmado com o CONSÓRCIO METROPOLITANO; no 2º dia de setembro de 2014, assinaram o Aditivo nº 01; no 3º dia de novembro de 2014, assinaram o Aditivo nº 02.

Considerando que as partes desejam, por razões de interesse público, aditar este Contrato com o propósito de prorrogar o prazo de validade do Acordo de Contrato, revisar o cronograma, reduzir o valor do contrato em função da isenção do ICMS, adequar cláusulas relacionadas à emissão do Termo de Aceitação Provisória – TAP, início da contagem da Garantia, e corrigir erro material do Aditivo nº 01.

As partes assinam o presente instrumento a fim de:

1. Prorrogar prazo de validade do Acordo de Contrato, passando o Acordo a ter a seguinte redação:

"A validade deste Acordo é de 101 meses e 18 dias."

2. Substituir o Anexo 4 do Contrato – Cronograma, conforme documento integrante do Anexo 1 deste instrumento.
3. Revisar o Cronograma de Barras, conforme Condições Especiais do Contrato - CEC 14.2.
4. Reduzir o valor do contrato em função da isenção do ICMS. O valor da redução é de R\$ 117.469.541,09 (cento e dezessete milhões, quatrocentos e sessenta e nove mil, quinhentos e quarenta e um reais e nove centavos), sendo que o contrato passa de R\$ 615.095.483,29 (seiscentos e quinze milhões, noventa e cinco mil, quatrocentos e oitenta e três reais e vinte e nove centavos) na data-base 01/08/2010 para R\$ 497.625.942,20 (quatrocentos e noventa e sete milhões, seiscentos e vinte e cinco mil, novecentos e quarenta e dois reais e vinte centavos) na data base 01/08/2010.

3

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]
Assessoria Técnica do Gabinete
ATG

Assessoria Técnica do Gabinete
ATG
Assessoria das Linhas e 17

[Handwritten signature]
14



SECRETARIA DE ESTADO DOS TRANSPORTES METROPOLITANOS
DEPARTAMENTO DE ADMINISTRAÇÃO
CENTRO DE SUPORTE

CONTRATO No. STM 006/2011 (4127821201) - ADITIVO No. 03

4.1 Em razão da redução do valor do contrato, alterar o parágrafo do item 1 – Acordo do Contrato, que passa a ter a seguinte redação:

De:

"O valor de R\$ 371.629.347,08 (trezentos e setenta e um milhões, seiscentos e vinte e nove mil, trezentos e quarenta e sete reais e oito centavos) mais o valor de €\$ 109.324.713,16 (cento e nove milhões, trezentos e vinte e quatro mil, setecentos e treze euros e dezesseis centavos), (de agora em diante denominado "Preço de Contrato"), fazendo o valor total equivalente a R\$ 615.095.483,29 (seiscentos e quinze milhões, noventa e cinco mil, quatrocentos e oitenta e três reais e vinte e nove centavos), a taxa câmbio de conversão de 28 dias calendário antes da data de apresentação da proposta (Euro = 1,00 – R\$ 2,227 taxa de 05 de julho de 2010), conforme planilhas anexas a este contrato."

Para:

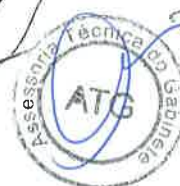
"O valor de R\$ 297.935.247,55 (duzentos e noventa e sete milhões, novecentos e trinta e cinco mil, duzentos e quarenta e sete reais e cinquenta e cinco centavos) mais o valor de €\$ 89.668.026,33 (oitenta e nove milhões, seiscentos e sessenta e oito mil, vinte e seis euros e trinta e três centavos), (de agora em diante denominado "Preço de Contrato"), fazendo o valor total equivalente a R\$ 497.625.942,20 (quatrocentos e noventa e sete milhões, seiscentos e vinte e cinco mil, novecentos e quarenta e dois reais e vinte centavos), a taxa câmbio de conversão de 28 dias calendário antes da data de apresentação da proposta (Euro = 1,00 – R\$ 2,227 taxa de 05 de julho de 2010), conforme planilhas anexas a este contrato."

5. Adequar a CEC 26.1 item b) Testes de Pré-comissionamento e de Comissionamento – 4º (quarto) parágrafo, que passa a ter a seguinte redação:

"Após a conclusão satisfatória dos testes de colocação em funcionamento nas vias do METRÔ, o Comprador deverá emitir o Termo de Aceitação Provisória (TAP), e a liberação de pagamentos relacionados a este tipo de Termo."

6. Adequar a CEC 28.3 subitem I), que passa a ter a seguinte redação:

"O período estabelecido de garantia técnica, de 02(dois) anos, para cada trem, será contado a partir da notificação pela Contratante da liberação de cada trem para a operação comercial, sem prejuízo dos períodos de garantia estabelecidos de componentes/equipamentos/sistemas relacionados no subitem 1.1 desta Cláusula, sendo que esta condição também se aplica para os 6 (seis) primeiros trens cujos TAP foram emitidos em data anterior à emissão deste aditivo."





SECRETARIA DE ESTADO DOS TRANSPORTES METROPOLITANOS
DEPARTAMENTO DE ADMINISTRAÇÃO
CENTRO DE SUPORTE

007295

CONTRATO No. STM 006/2011 (4127821201) - ADITIVO No. 03

7. Corrigir erro material do Aditivo nº1, a saber:

7.1 1. Acordo do Contrato:

De:

"O valor de R\$ 371.629.347,08 (trezentos e setenta e um milhões, seiscentos e vinte e nove mil, trezentos e quarenta e sete reais e oito centavos) mais o valor de €\$ 109.324.713,16 (cento e nove milhões, trezentos e vinte e quatro mil, setecentos e treze euros e dezesseis centavos), (de agora em diante denominado "Preço de Contrato"), fazendo o valor total equivalente a R\$ 615.095.483,14 (seiscentos e quinze milhões, noventa e cinco mil, quatrocentos e oitenta e três reais e catorze centavos), a taxa câmbio de conversão de 28 dias calendário antes da data de apresentação da proposta (Euro = 1,00 – R\$ 2,227 taxa de 05 de julho de 2010), conforme planilhas anexas a este contrato."

Para:

"O valor de R\$ 371.629.347,08 (trezentos e setenta e um milhões, seiscentos e vinte e nove mil, trezentos e quarenta e sete reais e oito centavos) mais o valor de €\$ 109.324.713,16 (cento e nove milhões, trezentos e vinte e quatro mil, setecentos e treze euros e dezesseis centavos), (de agora em diante denominado "Preço de Contrato"), fazendo o valor total equivalente a R\$ 615.095.483,29 (seiscentos e quinze milhões, noventa e cinco mil, quatrocentos e oitenta e três reais e vinte e nove centavos), a taxa câmbio de conversão de 28 dias calendário antes da data de apresentação da proposta (Euro = 1,00 – R\$ 2,227 taxa de 05 de julho de 2010), conforme planilhas anexas a este contrato:"

7.2 Planilha de Preços nº 1 – Peças sobressalentes obrigatórias para trens fabricados no País do Comprador:

Item 9 – Sistemas de Informações Públicas, na quantidade de peças do subitem 9.2 Amplificador, onde se lê 6 peças, leia-se 12 peças.

8 Substituir a Planilha de Preços do contrato – Anexo I Planilha de Preços nº 1 – Bens Fabricados no País do Comprador e o Anexo da Planilha de Preços nº 1 – Peças sobressalentes obrigatórias para trens fabricados no País do comprador, conforme documentos integrantes do Anexo 2 deste instrumento.

O presente Aditamento nº 03 não implica em majoração do valor do contrato. As demais cláusulas e condições do Contrato e do seu Termo de aditamento nº 01 e nº 02, desde que não alteradas expressamente pelo presente aditivo, permanecem inalteradas.



3/14





SECRETARIA DE ESTADO DOS TRANSPORTES METROPOLITANOS
DEPARTAMENTO DE ADMINISTRAÇÃO
CENTRO DE SUPORTE

CONTRATO No. STM 006/2011 (4127821201) - ADITIVO No. 03

E, por estarem de comum acordo, assinam este termo em 3 (três) vias de igual teor e para o mesmo efeito, na presença das testemunhas abaixo identificadas.

São Paulo, SP (Brazil), 07 de junho de 2016.

Por e em nome do Comprador

CLODOALDO PELISSONI
Secretário de Estado dos Transportes Metropolitanos

Por e em nome da Interveniante/Gerenciadora

DAVID TURBUK
Gerente de Concepção e
Projetos de Sistemas-GCS
Reg: 03448-1
Por e em nome do Fornecedor

AGENOR MARINHO CONTENTE FILHO

Na presença de

Ricardo Nariqawa
Coordenador
Rg. 23890-6

David Sousa Dias Carneiro
RG. 92783-1





SECRETARIA DE ESTADO DOS TRANSPORTES METROPOLITANOS
DEPARTAMENTO DE ADMINISTRAÇÃO
CENTRO DE SUPORTE

CONTRATO No. STM 006/2011 (4127821201) - ADITIVO No. 03

ANEXO 1

ANEXO 4 - CRONOGRAMA

| 1. Lista de Produtos e Cronograma de Entregas | | | | | | |
|---|----------------------|------------------|-----------------------|-------------------------------------|-----------------|--------------------------------|
| Item de Linha Nº | Descrição do Produto | Quantidade TRENS | Unidade Física CARROS | Data de entrega (segundo Incoterms) | | Nº dias a partir da data da OS |
| | | | | Data da OS | Data de entrega | |
| 1 | Trem | 1 | 6 | 12/07/2011 | 01/07/2013 | 720 |
| 2 | Trem | 2 | 6 | 12/07/2011 | 05/08/2013 | 755 |
| 3 | Trem | 3 | 6 | 12/07/2011 | 09/09/2013 | 790 |
| 4 | Trem | 4 | 6 | 12/07/2011 | 02/10/2013 | 813 |
| 5 | Trem | 5 | 6 | 12/07/2011 | 25/10/2013 | 836 |
| 6 | Trem | 6 | 6 | 12/07/2011 | 17/11/2013 | 859 |
| 7 | Trem | 7 | 6 | 12/07/2011 | 10/12/2013 | 882 |
| 8 | Trem | 8 | 6 | 12/07/2011 | 02/01/2014 | 905 |
| 9 | Trem | 9 | 6 | 12/07/2011 | 25/01/2014 | 928 |
| 10 | Trem | 10 | 6 | 12/07/2011 | 25/01/2014 | 928 |
| 11 | Trem | 11 | 6 | 12/07/2011 | 17/02/2014 | 951 |
| 12 | Trem | 12 | 6 | 12/07/2011 | 17/02/2014 | 951 |
| 13 | Trem | 13 | 6 | 12/07/2011 | 06/08/2014 | 1121 |
| 14 | Trem | 14 | 6 | 12/07/2011 | 16/08/2014 | 1131 |
| 15 | Trem | 15 | 6 | 12/07/2011 | 30/08/2014 | 1145 |
| 16 | Trem | 16 | 6 | 12/07/2011 | 30/09/2014 | 1176 |
| 17 | Trem | 17 | 6 | 12/07/2011 | 30/09/2014 | 1176 |
| 18 | Trem | 18 | 6 | 12/07/2011 | 31/10/2014 | 1207 |
| 19 | Trem | 19 | 6 | 12/07/2011 | 31/10/2014 | 1207 |
| 20 | Trem | 20 | 6 | 12/07/2011 | 30/11/2014 | 1237 |
| 21 | Trem | 21 | 6 | 12/07/2011 | 30/11/2014 | 1237 |
| 22 | Trem | 22 | 6 | 12/07/2011 | 20/12/2014 | 1257 |
| 23 | Trem | 23 | 6 | 12/07/2011 | 27/01/2015 | 1295 |
| 24 | Trem | 24 | 6 | 12/07/2011 | 07/02/2015 | 1306 |
| 25 | Trem | 25 | 6 | 12/07/2011 | 30/04/2016 | 1754 |
| 26 | Trem | 26 | 6 | 12/07/2011 | 30/09/2016 | 1907 |

Nota: 1. Destino final: Companhia do Metropolitano de São Paulo - Metrô - Local a ser definido - SÃO PAULO - SP.

2. O período total deste contrato é de 101 meses e 18 dias

3. As datas de entrega serão consideradas a partir da assinatura do contrato.



007207

5/14



SECRETARIA DE ESTADO DOS TRANSPORTES METROPOLITANOS
DEPARTAMENTO DE ADMINISTRAÇÃO
CENTRO DE SUPORTE

CONTRATO No. STM 006/2011 (4127821201) - ADITIVO No. 03

ANEXO 2

ANEXO I

Planilha de Preços nº 1 - Bens Fabricados no País do Comprador

| País do comprador | | | Grupo de ofertas A e B | | | | | | | | | |
|--|--|--------|--|------------|--------------------|--|--|---|--|---|--|--------------------|
| BRASIL | | | Moedas de acordo com a Cláusula anexar 15 do ITB | | | | | | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | |
| Item nº | Descrição das mercadorias | Moedas | Unidade física | Quantidade | Preço unitário EXW | Preço total EXW por item de linha (Col. 5x6) | Preço por item de linha para transporte por terra, seguro e outros serviços necessários no País do comprador para transporte das Mercadorias para seu destino final. | Custo de trabalho local, matéria-prima e componentes com origem no País do comprador. % dos col. 6. | (1) Impostos sobre vendas e outros impostos a serem pagos por item de linha se o Contrato for celebrado de acordo com ITB 14.6(a)(ii). | Preço total por item de linha. (Col. 7 + 8) | Preço total por item de linha + impostos. (Col. 10 + 11) | |
| 1 | Trem fabricado. | R\$ | | | R\$ 8.336.457,41 | R\$ 216.747.892,60 | 0,00 | 100% | R\$ 81.187.354,96 | R\$ 216.747.892,60 | R\$ 297.935.247,55 | |
| | | EUROS | | | € 2.192.231,81 | € 56.998.027,17 | 0,00 | 0,00% | € 21.349.776,50 | € 56.998.027,17 | € 78.347.803,68 | |
| 2 | Preço do item do Anexo para o Planilha de preços nº 1 Pegas sobressalentes obrigatórias fabricadas no País do comprador. | R\$ | | | | | | | | | | |
| | | EUROS | CJ | 1 | € 815.876,94 | € 815.876,94 | 0,00 | 100,00% | € 305.637,73 | € 815.876,94 | € 1.121.514,67 | |
| (1) O licitante deve observar que os impostos sobre vendas e outros impostos a serem cobrados são aqueles que incidirão diretamente sobre a saída dos Trens montados das instalações do fornecedor | | | | | | | | | | | Preço Total R\$ | R\$ 297.935.247,55 |
| (ou incidirão sobre a transferência de propriedade dos Trens do Fornecedor para o Comprador) e serão discriminados na guia de embarque e nas faturas correspondentes | | | | | | | | | | | Preço Total EUROS | € 79.469.318,34 |





CONTRATO No. STM 006/2011 (4127821201) - ADITIVO No. 03

Anexo da Planilha de Preços nº 1 - Peças sobressalentes obrigatórias para trens fabricados no País do comprador

Data-base: 01/08/2010

(solicitar preço EXW)

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
|------------------------------------|---|--------|-----------------------|-----------------------------|--|-----------------------------|
| (solicitar preço EXW) | | | | | | |
| Peças Sobressalentes- Moeda: Euros | | | | | | |
| Item | Descrição | Moedas | Qtd. | PREÇO UNITÁRIO | | PREÇO TOTAL |
| | | | | EXW | Impostos sobre vendas e outros impostos a serem pagos por item de linha se o Contrato for celebrado de acordo com ITB 14.66(XII) | |
| PREÇO TOTAL | | | | | | |
| 1 | ESTRUTURA DO CARRO | | | | | |
| 1.1 | Máscara reforçada de fibra de vidro da extremidade frontal. | EURO | 2 peças | 10.472,61 | 3.021,73 | 7.845,45 |
| 1.2 | Console completo da cabine com botões, fiação, conector, displays de LCD, painel de comunicação, etc. | EURO | 3 conjuntos | 10.022,05 | 3.753,97 | 11.261,90 |
| 1.3 | Vidro do para-brisa da extremidade frontal. | EURO | 6 peças | 1.900,03 | 711,53 | 4.269,30 |
| 1.4 | Painéis reforçados de fibra de vidro de acabamento fixo para a cabine e o compartimento de passageiros. | EURO | 6 peças por modelo | 7.594,50 | 2.844,68 | 17.068,08 |
| 1.5 | Peças reforçadas de fibra de vidro de acabamento removível para o compartimento de passageiros. | EURO | 15 peças por modelo | 15.597,07 | 45.567,02 | 62.635,11 |
| 1.6 | Assento acolchoado para passageiros. | EURO | 2 conjuntos por carro | 20.712,72 | 5.842,20 | 87.633,07 |
| 1.7 | Corrimão. | EURO | 2 conjuntos por carro | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | 7.758,57 | 15.516,74 |
| 1.8 | Cadeira do condutor. | EURO | 15 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 1.9 | Assento acolchoado para a cadeira do condutor. | EURO | 15 peças | 408,07 | 152,85 | 6.120,98 |
| 1.10 | Parte posterior acolchoada para a cadeira do condutor. | EURO | 15 peças | 408,07 | 152,85 | 6.120,98 |
| 1.11 | Instalações de iluminação montadas. | EURO | 15 conjuntos | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 1.12 | Lente translúcida branca para iluminação. | EURO | 2 conjuntos por carro | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 1.13 | Difusor de ar. | EURO | 15 peças | 515,49 | 193,09 | 7.752,40 |
| 1.14 | Vidro da janela de passageiros. | EURO | 2 conjuntos por carro | \$ 176,58 | 10.355,15 | 2.896,34 |
| | | | | | | 10.628,74 |
| | | | | | | 14.231,14 |
| | | | | | | 3.877,98 |

7114

007299

~~16 Oct 19~~



SECRETARIA DE ESTADO DOS TRANSPORTES METROPOLITANOS
DEPARTAMENTO DE ADMINISTRAÇÃO
CENTRO DE SUPORTE

CONTRATO No. STM 006/2011 (4127821201) - ADITIVO No. 03

Anexo da Planilha de Preços nº 1 - Peças sobressalentes obrigatórias para trens fabricados no País do comprador

Data-base: 01/08/2010

(Solicitar preço EXW)

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
|------------------------------------|--|--------|-----------------------------|-----------------------------|---|-------------------------------|
| Peças Sobressalentes- Moeda: Euros | | | | | | |
| Item | Descrição | Moedas | Qtd. | PREÇO UNITÁRIO | | Preço Total por Item de Linha |
| | | | | EXW | Impostos sobre vendas e outros impostos a serem pagos por item de linha se o Contrato for celebrado de acordo com ITB 14.6(a)(ii) | |
| | | | | | | |
| 1.15 | Vidro da porta de passageiros. | EURO | 2 conjuntos por carro | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 1.16 | Corredor de passageiros. | EURO | 6 conjuntos | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 2 | TRUQUE | | | | | |
| 2.1 | Trinque completo montado com caixa de engrenagens e motores de tração. | EURO | 6 conjuntos | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 2.2 | Caixa de engrenagens completa. | EURO | 10 conjuntos | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 2.3 | Carcaça da caixa de engrenagens. | EURO | 4 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 2.4 | Abrajamento do mancal do eixo. | EURO | 10 conjuntos para cada tipo | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 2.5 | Eixo de roda (rodas + eixo + caixa de engrenagens); | EURO | 18 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 2.6 | Eixo. | EURO | 10 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 2.7 | Cilindro do freio. | EURO | 12 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 2.8 | Cilindro do freio com freio de estacionamento. | EURO | 6 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 2.9 | Discos de freio. | EURO | 200 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 2.10 | Bases do freio de fricção. | EURO | 4.000 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |





SECRETARIA DE ESTADO DOS TRANSPORTES METROPOLITANOS
DEPARTAMENTO DE ADMINISTRAÇÃO
CENTRO DE SUPORTE

CONTRATO No. STM 006/2011 (4127821201) - ADITIVO No. 03

Anexo da Planilha de Preços nº 1 - Peças sobressalentes obrigatórias para trens fabricados no País do comprador

Data-base: 01/08/2010

| (solicitar preço EXW) | | | | | | | |
|------------------------------------|--|--------|--------------|-----------------------------|---|-----------------------------|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | | |
| Peças Sobressalentes- Moeda: Euros | | | | | | | |
| Item | Descrição | Moedas | Qtd. | PREÇO UNITÁRIO | | PREÇO TOTAL | |
| | | | | EXW | Impostos sobre vendas e outros impostos a serem pagos por item de linha se o Contrato for celebrado de acordo com ITB 14.6(a)(ii) | EXW | Impostos sobre vendas e outros impostos a serem pagos por item de linha se o Contrato for celebrado de acordo com ITB 14.6(a)(ii) |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| Preço Total por Item de linha | | | | | | | |
| 3 | SISTEMA DE TRACÇÃO | | | | | | |
| 3.1 | Inversor de tração de potência completa montado. | EURO | 6 conjuntos | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 3.2 | Módulo de tração de potência. | EURO | 12 conjuntos | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 3.3 | Módulo de comando de tração. | EURO | 12 conjuntos | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 3.4 | Resistor de freio elétrico. | EURO | 6 conjuntos | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 3.5 | Disjuntor de alta velocidade. | EURO | 12 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 3.6 | Indutor do filtro de linha. | EURO | 3 peças. | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 3.7 | Capacitor do filtro de linha. | EURO | 9 conjuntos | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 3.8 | Motor de tração. | EURO | 18 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |



007301P

9/14



SECRETARIA DE ESTADO DOS TRANSPORTES METROPOLITANOS
DEPARTAMENTO DE ADMINISTRAÇÃO
CENTRO DE SUPORTE

CONTRATO No. STM 006/2011 (4127821201) - ADITIVO No. 03

Anexo da Planilha de Preços nº 1 - Peças sobressalentes obrigatórias para trens fabricados no País do comprador

Data-base: 01/08/2010

(solicitar preço EXW)

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | | | | | |
|-------------------------------------|---|--------|-------------|-----------------------------|---|-------------------------------|-----------|---|-----|---|
| Peças Sobressalentes - Moeda: Euros | | | | | | | | | | |
| Item | Descrição | Moedas | Qtd. | PREÇO UNITÁRIO | | Preço Total por Item de Linha | | | | |
| | | | | EXW | Impostos sobre vendas e outros impostos a serem pagos por item de linha se o Contrato for celebrado de acordo com ITB 14.6(a)(ii) | | | | | |
| | | | | | | | EXW | Impostos sobre vendas e outros impostos a serem pagos por item de linha se o Contrato for celebrado de acordo com ITB 14.6(a)(ii) | | |
| | | | | | | | | | EXW | Impostos sobre vendas e outros impostos a serem pagos por item de linha se o Contrato for celebrado de acordo com ITB 14.6(a)(ii) |
| | | | | | | | | | | |
| 4 | SISTEMA DE FORNECIMENTO DE ENERGIA AUXILIAR | | | | | | | | | |
| 4.1 | Conversor de corrente alternada completo montado. | EURO | 6 conjuntos | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | | | | |
| 4.2 | Transformador de energia. | EURO | 6 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | | | | |
| 4.3 | Módulo de energia. | EURO | 6 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | | | | |
| 4.4 | Módulo de controle. | EURO | 6 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | | | | |
| 4.5 | Bateria. | EURO | 6 conjuntos | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | | | | |
| 4.6 | Pantógrafo montado. | EURO | 12 peças | 8.584,60 | 3.218,54 | 103.015,24 | 38.622,54 | 141.637,78 | | |
| 4.7 | Coletor de corrente. | EURO | 12 peças | 468,19 | 175,37 | 5.618,31 | 2.104,46 | 7.722,78 | | |
| 4.8 | Lâmina do coletor de corrente. | EURO | 503 peças | 126,67 | 47,44 | 63.714,31 | 23.864,64 | 87.578,94 | | |
| 4.9 | Compressor do pantógrafo. | EURO | 0 conjunto | 2.631,98 | 985,86 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | | |
| 4.10 | Unidade de controle do pantógrafo. | EURO | 0 conjunto | 3.063,90 | 853,06 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | | |
| 4.11 | Motor Elétrico do Pantógrafo - Linear 72V - IP65 1- E24.15675 | EURO | 12 peças | 2.745,41 | 1.028,35 | 32.944,96 | 12.340,18 | 45.285,15 | | |
| 4.12 | Sensor de posição do Pantógrafo - P/n. D 535 | EURO | 6 peças | 59,47 | 27,76 | 356,53 | 133,53 | 490,06 | | |



SECRETARIA DE ESTADO DOS TRANSPORTES METROPOLITANOS
DEPARTAMENTO DE ADMINISTRAÇÃO
CENTRO DE SUPORTE

CONTRATO No. STM 006/2011 (4127821201) - ADITIVO No. 03

Anexo da Planilha de Preços nº 1 - Peças sobressalentes obrigatórias para trens fabricados no País do comprador

Data-base: 01/08/2010

(solicitar preço EXW)

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | | |
|------------------------------------|--|--------|--------------|-----------------------------|---|-----------------------------|--|
| Peças Sobressalentes- Moeda: Euros | | | | | | | |
| Item | Descrição | Moedas | Qtd. | PREÇO UNITÁRIO | | PREÇO TOTAL | |
| | | | | EXW | Impostos sobre vendas e outros impostos a serem pagos por item de linha se o Contrato for celebrado de acordo com ITB 14.6(a)(ii) | EXW | Impostos sobre vendas e outros impostos a serem pagos por item de linha se o Contrato for celebrado de acordo co ITB 14.6(a)(ii) |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| 5 | SISTEMA DE CONTROLE DE FREIAGEM ELETRÔNICA | | | | | | Preço Total por item de Linha |
| 5.1 | Unidade eletrônica de freio e contra derrapagem. | EURO | 12 conjuntos | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 5.2 | Unidade de controle de freio pneumático. | EURO | 12 conjuntos | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 5.3 | Unidade contra derrapagem pneumática. | EURO | 12 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 6 | ABASTECIMENTO DE AR COMPRIMIDO | | | | | | |
| 6.1 | Módulo de ar comprimido completo montado. | EURO | 4 conjuntos | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 6.2 | Unidade do compressor de ar. | EURO | 8 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 6.3 | Unidade do secador a ar. | EURO | 8 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |



007303

11/14



SECRETARIA DE ESTADO DOS TRANSPORTES METROPOLITANOS
DEPARTAMENTO DE ADMINISTRAÇÃO
CENTRO DE SUPORTE

CONTRATO No. STM 006/2011 (4127821201) - ADITIVO No. 03

Anexo da Planilha de Preços nº 1 - Peças sobressalentes obrigatórias para trens fabricados no País do comprador

Data-base: 01/08/2010

(solicitar preço EXW)

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
|------------------------------------|---|--------|--------------|-----------------------------|---|-------------------------------|
| Peças Sobressalentes- Moeda: Euros | | | | | | |
| Item | Descrição | Moedas | Qtd. | PREÇO UNITÁRIO | | Preço Total por item de Linha |
| | | | | EXW | Impostos sobre vendas e outros impostos a serem pagos por item de linha se o Contrato for celebrado de acordo com ITB 14.6(a)(ii) | |
| | | | | EXW | Impostos sobre vendas e outros impostos a serem pagos por item de linha se o Contrato for celebrado de acordo com ITB 14.6(a)(ii) | |
| PREÇO TOTAL | | | | | | |
| 7 | AR CONDICIONADO | | | | | |
| 7.1 | Módulo completo de compressor/condensador de ar condicionado montado. | EURO | 2 conjuntos | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | |
| 7.2 | Compressor do ar condicionado. | EURO | 30 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | |
| 7.3 | Módulo de controle de ar condicionado. | EURO | 10 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | |
| 7.4 | Módulo completo do compressor/condensador. | EURO | 4 conjuntos | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | |
| 8 | CONTROLE DA PORTA | | | | | |
| 8.1 | Mecanismo completo de acionamento da porta montado com motor. | EURO | 24 conjuntos | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | |
| 8.2 | Unidade de controle da porta. | EURO | 18 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | |
| 8.3 | Unidade de controle central da porta. | EURO | 6 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | |
| 8.4 | Acionador do motor elétrico. | EURO | 18 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | |





SECRETARIA DE ESTADO DOS TRANSPORTES METROPOLITANOS
DEPARTAMENTO DE ADMINISTRAÇÃO
CENTRO DE SUPORTE

CONTRATO No. STM 006/2011 (4127821201) - ADITIVO No. 03

Anexo da Planilha de Preços nº 1 - Peças sobressalentes obrigatórias para trens fabricados no País do comprador

Data-base: 01/08/2010

| 1 | | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|------|---|------------------------------------|-------------|-----------------------------|---|---|
| | | Peças Sobressalentes - Moeda Euros | | | | |
| Item | Descrição | Moedas | Qtd. | PREÇO UNITÁRIO | | PREÇO TOTAL |
| | | | | EXW | Impostos sobre vendas e outros impostos a serem pagos por item de linha se o Contrato for celebrado de acordo com ITB 14.66(II) | Impostos sobre vendas e outros impostos a serem pagos por item de linha se o Contrato for celebrado de acordo com ITB 14.66(II) |
| 9 | SISTEMA DE INFORMAÇÕES PÚBLICAS | | | | | |
| 9.1 | Sistema completo de endereço público. | EURO | 6 conjuntos | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 9.2 | Amplificador. | EURO | 12 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 9.3 | Módulo de comando. | EURO | 6 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 9.4 | Display do mapa de linha dinâmica. | EURO | 18 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 9.5 | Display de mensagem do compartimento dos passageiros. | EURO | 12 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 9.6 | Display de destino final frontal. | EURO | 6 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 9.7 | Interface de ethernet. | EURO | 6 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 10 | CCTV | | | | | |
| 10.1 | Módulo de controle. | EURO | 6 conjuntos | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 10.2 | Gravador de vídeo. | EURO | 9 conjuntos | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 10.3 | Gravador de vídeo em caixa preta. | EURO | 6 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 10.4 | Câmera de vídeo. | EURO | 30 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 10.5 | Monitor de vídeo LCD. | EURO | 6 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 10.6 | Interface de ethernet. | EURO | 6 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |



Handwritten signature and stamp of the Technical Assessor (Assessoria Técnica) with the acronym ATG.

007305

13/14

160091



SECRETARIA DE ESTADO DOS TRANSPORTES METROPOLITANOS
DEPARTAMENTO DE ADMINISTRAÇÃO
CENTRO DE SUPORTE

CONTRATO No. STM 006/2011 (4127821201) - ADITIVO No. 03

Anexo da Planilha de Preços nº 1 - Peças sobressalentes obrigatórias para trens fabricados no País do comprador

Data-base: 01/08/2010

(solicitar preço EXW)

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|------|--|--------|-------------|-------------------------------------|--|
| Item | Descrição | Moedas | Qtd. | Peças Sobressalentes - Moeda: Euros | |
| | | | | PREÇO UNITÁRIO | |
| | | | | EXW | 2) Impostos sobre vendas e outros impostos a serem pagos por item de linha se o Contrato for celebrado de acordo com ITB 14.6(a)(ii) |
| 11 | DATA-BUS | | | | |
| 11.1 | Módulo de controle mestre/central. | EURO | 6 conjuntos | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 11.2 | Módulo de controle local | EURO | 9 conjuntos | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 11.3 | Interface de ethernet. | EURO | 12 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 11.4 | Display de informações do console LCD. | EURO | 6 peças | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 12 | RÁDIO | | | | |
| 12.1 | Módulo de comunicação de rádio VHF. | EURO | 6 peças | 3.627,69 | 8.152,95 |
| 13 | SISTEMA DE DETECÇÃO DE INCÊNDIO | | | | |
| 13.1 | Módulo de detecção de incêndio. | EURO | 9 conjuntos | 6.472,93 | 21.821,09 |
| 13.2 | Módulo de extinção de incêndio. | EURO | 6 conjuntos | 19.419,58 | 7.274,00 |
| 14 | ACOPLADORES | | | | |
| 14.1 | Acoplador automático. | EURO | 6 conjuntos | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 14.2 | Acoplador semi-permanente. | EURO | 8 conjuntos | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| 14.3 | Cabo de ponte montado. | EURO | 8 conjuntos | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 | VER PLANILHA DE PREÇOS Nº 2 |
| | PREÇO TOTAL | EURO | | 815.876,94 | 305.637,73 |
| | | | | | 1.121.514,67 |





007307

CT. GCP 455

30 NOV. 2015

CONSÓRCIO CONSTRUCAP-CONSTRAN

Rua Bela Cintra, nº 24, 1º andar

01415-000 - São Paulo-SP

CONTRATO Nº 4142821209 - ASSISTÊNCIA TÉCNICA DA SUPERESTRUTURA DA VIA PERMANENTE, DO TRECHO ENTRE O POÇO LARGO TREZE (EXCLUSIVE) E A VALA A CÉU ABERTO "VCA" (EXCLUSIVE) PARA A PARTIDA DAS TUNELADORAS, DA LINHA 5 - LILÁS DA COMPANHIA DO METROPOLITANO DE SÃO PAULO - METRÔ

Prezados Senhores,

Nos termos da Cláusula - Comunicações do Instrumento Contratual em referência, comunicamos que o Eng. Luís Bastos Lemos - Gerente do Empreendimento Linha 5-Lilás - GE5 será o responsável pela gestão deste Contrato.

Sua função será a de servir de ligação entre V.Sas. e as unidades internas desta Companhia, na administração de problemas, propondo soluções, tomando decisões técnicas e administrativas, dentro dos limites contratuais.

Informamos, ainda, que toda a comunicação pertinente ao Instrumento Contratual deverá ser endereçada como segue:

COMPANHIA DO METROPOLITANO DE SÃO PAULO - METRÔ

Rua Augusta, 1626 - PROTOCOLO GERAL

01304-902 - São Paulo - SP

CONTRATO Nº 4142821209

A/C Eng. Luís Bastos Lemos

Gerente do Empreendimento Linha 5-Lilás - GE5

Solicitamos que a indicação do responsável pela gestão deste Contrato, por parte dessa empresa, seja formalizada no mesmo padrão desta correspondência e no prazo estabelecido no Contrato.

Atenciosamente,

Original Assinado Por
LUIS ALBERTO FERREIRA DIAZ
Gerente de Contratações e Compras
Reg. 27165.2

LUIS ALBERTO FERREIRA DIAZ
Gerente de Contratações e Compras

ORIGINAL ASSINADO POR

RODRIGO RASGA M. PEREIRA
Chefe do Departamento de Contratações

c. GE5 CCC

CCC/CLF SAP





C

CONTRATO nº 4142821209
CÓDIGO DO FORNECEDOR: C0071

CONTRATO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA DA SUPERESTRUTURA DA VIA PERMANENTE DO TRECHO ENTRE O POÇO LARGO TREZE (EXCLUSIVE) E A VALA A CÉU ABERTO "VCA" (EXCLUSIVE) PARA A PARTIDA DAS TUNELADORAS, DA LINHA 5 - LILÁS DA COMPANHIA DO METROPOLITANO DE SÃO PAULO - METRÔ.

Pelo presente instrumento feito em 2 (duas) vias de igual teor e para um único efeito, os abaixo assinados, de um lado a COMPANHIA DO METROPOLITANO DE SÃO PAULO - METRÔ, com sede na Rua Augusta, 1626, nesta Capital, inscrita no CNPJ sob o nº 62.070.362/0001-66, por seus representantes legais, doravante denominada COMPANHIA DO METRÔ, e de outro lado CONSÓRCIO CONSTRUCAP-CONSTRAN, CNPJ nº 10.986.634/0001-19, formado pelas empresas CONSTRUCAP CCPS ENGENHARIA E COMÉRCIO S.A, líder do Consórcio, CNPJ nº 61.584.223/0001-38, e CONSTRAN S.A CONSTRUÇÕES E COMÉRCIO, CNPJ nº 61.156.568/0001-90, doravante denominada CONTRATADA, por seus representantes legais, ajustam e convencionam determinar as obrigações e compromissos recíprocos que assumem, na forma e condições que seguem, em consonância com a Lei federal nº 8.666/93, com suas alterações, para os fins da Concorrência nº 41428212, nos termos das cláusulas e condições que seguem:

CLÁUSULA 1ª 1.1. OBJETO

- O objeto deste contrato é a ASSISTÊNCIA TÉCNICA DA SUPERESTRUTURA DA VIA PERMANENTE, DO TRECHO ENTRE O POÇO LARGO TREZE (EXCLUSIVE) E A VALA A CÉU ABERTO "VCA" (EXCLUSIVE) PARA A PARTIDA DAS TUNELADORAS, DA LINHA 5 - LILÁS DA COMPANHIA DO METROPOLITANO DE SÃO PAULO - METRÔ, a que se refere a Cláusula Vigésima Oitava - Garantia Técnica do Sistema de Via Permanente do Contrato nº 4142821201, firmado pelas partes.
- 1.2. Durante o período de vigência deste Contrato, a CONTRATADA deverá, após pedido formulado, por escrito, pela COMPANHIA DO METRÔ, substituir ou reparar, prontamente, sem ônus para a COMPANHIA DO METRÔ, e nas próprias instalações desta, quaisquer componentes ou materiais do fornecimento que não correspondam às respectivas especificações técnicas do Contrato nº 4142821201 e que, durante o seu uso em condições normais de operação e manutenção, revelem defeito ou falha de qualquer espécie, ou que não atinjam integralmente as condições de operação especificadas contratualmente.
- 1.3. No caso de ser comprovada a coincidência de defeitos na maioria dos conjuntos/componentes/materiais, resultantes de falhas de fabricação ou defeito redibitório, a CONTRATADA tomará as providências necessárias à substituição dos conjuntos/componentes/materiais até que o defeito seja sanado, mesmo esgotado o Prazo de Assistência Técnica, sem ônus para a COMPANHIA DO METRÔ.
- 1.4. Se a CONTRATADA, dentro de 3 (três) dias do recebimento da notificação emitida pela COMPANHIA DO METRÔ, não adotar providências concretas para o início do conserto ou da substituição da parte do fornecimento comprovadamente defeituosa, a COMPANHIA DO METRÔ, a seu exclusivo critério, poderá mandar consertar ou substituir os conjuntos, componentes ou materiais defeituosos, por conta e risco da CONTRATADA, sem que isso exima a mesma de suas responsabilidades contratuais.

Contrato nº 4142821209



- 1.5. Quando as alterações implicarem em deslocamento de conjuntos / componentes / materiais, homens, etc., ficará a cargo da CONTRATADA o custo do transporte das instalações da COMPANHIA DO METRÔ ao local onde serão feitas as alterações, e o custo de retorno.
- 1.6. A solicitação de reparo, feita dentro do prazo de Assistência Técnica, obriga a CONTRATADA a atendê-la, ainda que, durante a reparação do defeito, se esgote aquele prazo.

**CLÁUSULA 2ª
VIGÊNCIA
E
PRAZOS**

- 2.1. O presente contrato terá vigência de **60 (sessenta) meses**, contados da data de sua assinatura, na forma da lei, e à prestação da garantia de execução contratual devidamente aceita pela COMPANHIA DO METRÔ.
- 2.2. A inobservância dos prazos estipulados neste contrato, ou em qualquer de seus anexos, somente será admitida pela COMPANHIA DO METRÔ, quando fundamentada em caso de força maior previsto no Parágrafo único do artigo 393 do Código Civil Brasileiro ou por motivos imputáveis à COMPANHIA DO METRÔ, os quais deverão ser comprovados, sob pena de a CONTRATADA incorrer nas penalidades estipuladas neste instrumento.
- 2.3. A hipótese de que trata o item antecedente somente será considerada mediante solicitação escrita e fundamentada da CONTRATADA, no prazo de 10 (dez) dias contados da ocorrência do fato gerador do atraso, e, também por escrito, aceita pela COMPANHIA DO METRÔ.

**CLÁUSULA 3ª
OBRIGAÇÕES
DA
CONTRATADA**

- 3.1. A CONTRATADA é a responsável direta e exclusiva pela execução do objeto deste contrato, e, conseqüentemente, responde por todos os danos e prejuízos que venha provocar ou causar.
- 3.2. A CONTRATADA é responsável pela execução dos serviços e fornecimento, objeto do CONTRATO 4142821201, que precedeu o presente instrumento.
- 3.3. A CONTRATADA é a responsável pelos serviços de Assistência Técnica da **SUPERESTRUTURA DA VIA PERMANENTE, DO TRECHO ENTRE O POÇO LARGO TREZE (EXCLUSIVE) E A VALA A CÉU ABERTO "VCA" (EXCLUSIVE) PARA A PARTIDA DAS TUNELADORAS, DA LINHA 5 – LILÁS DA COMPANHIA DO METROPOLITANO DE SÃO PAULO – METRÔ.**
- 3.3.1. Se, nos estudos realizados no âmbito de suas atividades específicas, como responsável pela execução deste contrato, a CONTRATADA vier a constatar quaisquer discrepâncias, omissões ou erros, inclusive qualquer transgressão às normas técnicas, regulamentos ou leis em vigor, deverá comunicar o fato, por escrito, e de imediato à COMPANHIA DO METRÔ, para que os mesmos sejam sanados;
- 3.3.2. Nenhuma indenização será devida à CONTRATADA, pelas demolições, reparações e reconstruções que se obriga a fazer, em consequência de sua negligência no atendimento ao disposto neste item.



Contrato nº 4142821209

Assinatura

Assinatura

Assinatura

Assinatura

Assinatura

Assinatura

Assinatura





- 3.3.3. O fornecimento e os serviços porventura executados com vícios ou defeitos, em virtude de ação ou omissão involuntária, negligência, imperícia, imprudência ou emprego de material inadequado ou de qualidade inferior, serão demolidos e refeitos sob exclusiva e integral responsabilidade da CONTRATADA, sem ônus para a COMPANHIA DO METRÔ e sem implicar alterações do prazo contratual. A alegação de que determinado material inadequado ou de qualidade inferior foi fornecido diretamente pela COMPANHIA DO METRÔ, não exclui a responsabilidade da CONTRATADA.
- 3.4. Durante e após a vigência deste contrato, a CONTRATADA deverá manter a COMPANHIA DO METRÔ à margem de quaisquer ações judiciais, reivindicações ou reclamações, sendo a CONTRATADA em quaisquer circunstâncias, nesse particular, considerada como única e exclusiva empregadora e responsável por quaisquer ônus que a COMPANHIA DO METRÔ venha a arcar em qualquer época, decorrente de tais ações, reivindicações ou reclamações.
- 3.4.1. Na hipótese de a COMPANHIA DO METRÔ vir a ser incluída no pólo passivo de reclamação trabalhista, serão retidos os pagamentos devidos à CONTRATADA, nos valores correspondentes aos pedidos, os quais serão devolvidos somente após o trânsito em julgado das referidas ações no caso de a COMPANHIA DO METRÔ não vir a ser condenada.

CLÁUSULA 4ª
GARANTIAS
DE
EXECUÇÃO
CONTRATUAL

- 4.1. Para o fiel cumprimento das obrigações ora assumidas, a CONTRATADA prestou garantia de R\$ 847.379,07 (oitocentos e quarenta e sete mil, trezentos e setenta e nove reais e sete centavos), na data-base 01/06/2009, na assinatura deste instrumento.

[O Valor da Garantia apontado no item 4.1. representa 5% do Σ dos valores indicados nos seguintes itens da Planilha de Serviços e Preços do Contrato 4142821201: 170 a 185]

- 4.1.1. A garantia estipulada neste item será prestada mediante caução em dinheiro ou títulos da dívida pública, seguro-garantia ou fiança bancária, cabendo à CONTRATADA optar por uma dessas modalidades, estando, entretanto, os termos do seguro-garantia e os da fiança bancária, sujeitos à prévia aprovação pela COMPANHIA DO METRÔ, bem como se a opção se der por Títulos da dívida pública, à análise da exigência de comprovação de sua validade atual quanto à liquidez e valor. A garantia em qualquer dessas modalidades responderá também por serviços executados por eventuais subcontratadas.
- 4.1.2. A garantia prestada por Fiança Bancária deverá ter seu valor expresso em Real, e se aplicável, com atualização automática de seu valor, pela variação do Índice de Preços ao Consumidor na cidade de São Paulo – IPC editado e publicado pela Fundação Instituto de Pesquisas Econômicas – FIPE.
- 4.1.3. Poderá haver substituição entre modalidades de garantia, durante a vigência deste contrato, desde que previamente aprovada pela COMPANHIA DO METRÔ.
- 4.1.4. A garantia feita por meio de Títulos da Dívida Pública ou por seguro-garantia, deverá ter prazo de validade compatível com o prazo para a sua devolução mencionado nesta Cláusula.
- 4.2. O documento de garantia deverá ser entregue no Departamento de Controle de Compromissos, situado na Rua Boa Vista, 175, 6º andar, nesta Capital.

Contrato nº 4142821209

- 4.2.1. A garantia, se prestada em Dinheiro ou em Título da Dívida Pública, deverá ser depositada diretamente no Departamento de Tesouraria, da COMPANHIA DO METRÔ, situada na Rua Boa Vista, 175 - 7º andar, nesta Capital.
- 4.3. Atendidos todos os termos deste Contrato que se refiram à garantia prestada, em até 30 (trinta) dias corridos do fim da vigência deste Contrato, haverá a devolução total ou de eventual saldo da mesma, conforme o caso.

CLÁUSULA 5ª
MULTAS
E
PENALIDADES

- 5.1. No caso de inadimplemento parcial ou total deste contrato pela CONTRATADA, a COMPANHIA DO METRÔ, dependendo da gravidade do fato, e ressalvados os casos previstos no Parágrafo Único do Artigo 393 do Código Civil Brasileiro, poderá, independentemente de a qualquer momento exercer o seu direito de rescindir este contrato, aplicar, cumulativamente ou isoladamente, as seguintes penas, além das demais estipuladas neste contrato, em casos específicos:

- 5.1.1. Advertência por escrito e respectiva anotação no cadastro;

- 5.1.2. Multa de R\$ 847.379,07 (oitocentos e quarenta e sete mil, trezentos e setenta e nove reais e sete centavos), na data-base 01/06/2009, e o seu dobro na reincidência, pelo não cumprimento de quaisquer cláusulas deste contrato e de seus anexos, com exceção do item anterior, cuja sanção é a já estabelecida.

[O Valor da Multa apontado no item 5.1.2. representa 5% do Σ dos valores indicados nos seguintes itens da Planilha de Serviços e Preços do Contrato 4142821201:170 a 185.]

- 5.1.3. Multa de R\$ 169.475,81 (cento e sessenta e nove mil, quatrocentos e setenta e cinco reais e oitenta e um centavos) na data-base 01/06/2009, por descumprimento ou desistência total do presente contrato.

[O Valor da Multa apontado no item 5.1.3. representa 1% do Σ dos valores indicados nos seguintes itens da Planilha de Serviços e Preços do Contrato 4142821201:170 a 185.]

- 5.2. A CONTRATADA deverá efetuar a quitação da multa em até 48 (quarenta e oito) horas contadas do recebimento do documento de cobrança respectivo, no Departamento de Tesouraria EFT da COMPANHIA DO METRÔ, na Rua Boa Vista, 175 - 3º andar, nesta Capital, sob pena de, em não o fazendo, sujeitar-se aos procedimentos judiciais cabíveis.

- 5.2.1. O não pagamento da multa no prazo estipulado importará na incidência de juros moratórios de 6% (seis por cento) ao ano "pro rata tempore", até seu efetivo pagamento, conforme fórmula abaixo:

$$VJ = VA \times (1,06)^{n/365} \text{ onde:}$$

VJ = Valor em atraso acrescido de juros moratórios.

VA = Valor em atraso.

n = número de dias em atraso.



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]





- 5.3. O pagamento das multas estabelecidas nesta cláusula não exime a CONTRATADA do fiel cumprimento das obrigações e responsabilidades contraídas neste instrumento e nem da reparação de eventuais danos, perdas ou prejuízos diretos ou indiretos que vierem a ser causados à COMPANHIA DO METRÔ, seus empregados, prepostos, usuários e/ou terceiros em decorrência da execução do objeto deste Contrato.
- 5.4. A COMPANHIA DO METRÔ poderá lançar mão da Garantia de Execução Contratual para o pagamento das multas previstas neste instrumento e, não sendo estes suficientes, responderá a CONTRATADA pela diferença e pela reposição e/ou complementação da caução a ser mantida, observadas as condições estabelecidas neste instrumento.
- 5.5. As multas aplicadas não excluem as sanções que eventualmente venham a ser impostas pelas autoridades competentes e ou pela COMPANHIA DO METRÔ.

CLÁUSULA 6ª RESCISÃO

- 6.1. Constitui motivo de rescisão do presente contrato, unilateralmente pela COMPANHIA DO METRÔ caso, por ato da CONTRATADA, se verifique qualquer das ocorrências relacionadas a seguir ou das demais situações previstas em lei e neste contrato:
- 6.1.1. Não cumprimento ou cumprimento irregular de Cláusulas contratuais ou prazos, observadas as disposições deste ajuste;
- 6.1.2. Lentidão no cumprimento deste contrato;
- 6.1.3. Atraso injustificado para início da execução do objeto deste contrato;
- 6.1.4. Paralisação da execução deste contrato sem justa causa e prévia comunicação à COMPANHIA DO METRÔ;
- 6.1.5. A associação, fusão, cisão ou incorporação da CONTRATADA desde que não comunicada de imediato à COMPANHIA DO METRÔ, a qual poderá ou não anuir com a continuidade deste contrato;
- 6.1.6. Cessão ou transferência total ou parcial do objeto deste contrato sem prévia comunicação à COMPANHIA DO METRÔ, a qual poderá ou não anuir com a condição proposta;
- 6.1.7. Subcontratação não aprovada previamente pela COMPANHIA DO METRÔ;
- 6.1.8. Decretação de falência ou a instauração de insolvência civil;
- 6.1.9. Dissolução da sociedade;
- 6.1.10. Alteração social ou a modificação da finalidade ou da estrutura da empresa que prejudique a execução deste contrato desde que não comunicadas à COMPANHIA DO METRÔ, a qual poderá ou não, anuir com a continuidade deste instrumento.
- 6.2. Em qualquer hipótese de rescisão contratual, passarão à propriedade da COMPANHIA DO METRÔ, os serviços elaborados, ou em elaboração pela CONTRATADA, até a data rescisória.
- 6.3. Em caso de concordata da CONTRATADA, a COMPANHIA DO METRÔ poderá manter este contrato, assumindo a seu exclusivo critério o controle das atividades essenciais ao andamento dos serviços.

Contrato nº 4142821209

- 6.4. Rescindido o contrato nos casos acima, a CONTRATADA ficará sujeita às seguintes sanções e consequências, além daquelas previstas na legislação licitatória e neste contrato:
- 6.4.1. Suspensão temporária de participação em licitação e impedimento para contratar com a COMPANHIA DO METRÔ pelo prazo máximo de 02 (dois) anos;
- 6.4.2. Declaração de inidoneidade para licitar ou contratar com a Administração Pública em conformidade com o disposto no Inciso IV e seus parágrafos, do artigo 87 da Lei Federal nº 8666/93, com suas alterações;
- 6.4.3. Execução da garantia contratual a favor da COMPANHIA DO METRÔ e ressarcimento dos valores das multas e indenizações a ela devidos.

**CLÁUSULA 7ª
TOLERÂNCIA**

- 7.1. Se qualquer das partes contratantes, em benefício da outra, permitir, mesmo por omissão, a inobservância, no todo ou em parte, de qualquer das Cláusulas e condições deste contrato e/ou de seus anexos, tal fato não poderá liberar, desonerar, ou de qualquer forma afetar ou prejudicar essas mesmas cláusulas e condições, as quais permanecerão inalteradas, como se nenhuma tolerância houvesse ocorrido.

**CLÁUSULA 8ª
COMUNICAÇÃO**

- 8.1. Todas as comunicações recíprocas, relativas a este contrato, serão consideradas como efetuadas se entregues por correspondência endereçada como segue:

COMPANHIA DO METRÔ:
COMPANHIA DO METROPOLITANO DE SÃO PAULO - METRÔ
Rua Augusta, 1626
01304-902 São Paulo - SP
Contrato nº 4142821209

CONTRATADA:
CONSÓRCIO CONSTRUCAP-CONSTRAN
Rua Bela Cintra, nº 24, 1º andar
01415-000 São Paulo - SP
Código do Fornecedor: C0071
Contrato nº 4142821209

- 8.1.1. A entrega de qualquer correspondência, inclusive a que encaminha documentos, ou Memorandos de Remessa - MR, se fará ou por portador com protocolo de recebimento ou por correspondência com Aviso de Recebimento - AR. Em qualquer dos casos, deverá sempre constar o número deste contrato, o assunto, data de recebimento e o nome do remetente.



Assinatura

Assinatura

Assinatura

Assinatura

Assinatura

Assinatura

Contrato nº 4142821209



**CLÁUSULA 9ª
FORO**

9.1. As partes signatárias deste Contrato elegem, com exclusão de qualquer outro, por mais privilegiado que seja, o Foro da Fazenda Pública da Comarca da Cidade de São Paulo para dirimir quaisquer litígios referentes a este Contrato.

E, por se acharem justas e contratadas, firmam as partes o presente Contrato nas vias de início referidas, destinadas uma à CONTRATADA e uma à COMPANHIA DO METRÔ, perante as testemunhas abaixo:

São Paulo,

30 NOV. 2015

Pela COMPANHIA DO METRÔ:

Eng.º Luís Bastos Lemos
Gerente do Empreendimento
Linha 5-Lilás
R5 05953-0 / Metrô-SP

PAULO SÉRGIO AMALFI MECA
Diretor de Engenharia
e Construções
R 17.863-6

Pela CONTRATADA - CONSÓRCIO CONSTRUCAP-CONSTRAN:

Paulo Mota
Construcap
Jorge Alberto Aun
Constran
Augusto Cesar Ribeiro Pinheiro
Constran

Testemunhas:

Suzana dos Anjos Pereira
RG. 25420-1
Ricardo Nariçawa
Coordenador
RG. 23890-6

Contrato nº 4142821209



**TERMO DE CIÊNCIA E DE NOTIFICAÇÃO
CONTRATOS OU ATOS JURÍDICOS ANÁLOGOS**

CONTRATANTE: COMPANHIA DO METROPOLITANO DE SÃO PAULO - METRÔ

CONTRATADA: CONSÓRCIO CONSTRUCA-CONSTRAN

CONTRATO Nº (DE ORIGEM): 4142821209

OBJETO: ASSISTÊNCIA TÉCNICA DA SUPERESTRUTURA DA VIA PERMANENTE, DO TRECHO ENTRE O POÇO LARGO TREZE (EXCLUSIVE) E A VALA A CÉU ABERTO "VCA" (EXCLUSIVE) PARA A PARTIDA DAS TUNELADORAS, DA LINHA 5 - LILÁS DA COMPANHIA DO METROPOLITANO DE SÃO PAULO - METRÔ

ADVOGADO(S): (*)

Na qualidade de Contratante e Contratado, respectivamente, do Termo acima identificado, e, cientes do seu encaminhamento ao TRIBUNAL DE CONTAS DO ESTADO, para fins de instrução e julgamento, damos-nos por CIENTES e NOTIFICADOS para acompanhar todos os atos da tramitação processual, até julgamento final e sua publicação e, se for o caso e de nosso interesse, para, nos prazos e nas formas legais e regimentais, exercer o direito da defesa, interpor recursos e o mais que couber.

Outrossim, estamos CIENTES, doravante, de que todos os despachos e decisões que vierem a ser tomados, relativamente ao aludido processo, serão publicados no Diário Oficial do Estado, Caderno do Poder Legislativo, parte do Tribunal de Contas do Estado de São Paulo, de conformidade com o artigo 90 da Lei Complementar Estadual nº 709, de 14 de janeiro de 1993, precedidos de mensagem eletrônica aos interessados.

São Paulo,

30 NOV. 2015

CONTRATANTE

Nome e cargo:

LUÍS BASTOS LEMOS
GERENTE

E-mail institucional:

lblemos@metropo.com.br

E-mail pessoal:

NÃO INFORMADO PELO INTERESSADO

Assinatura:

Eng.º Luís Bastos Lemos
Gerente do Empreendimento
Linha 5-Lilás
RS 05053-0 / Metrô-SP

Nome e cargo:

PAULO SÉRGIO AMALFI MECA
DIRETOR

E-mail institucional:

psameca@metropo.com.br

E-mail pessoal:

NÃO INFORMADO PELO INTERESSADO

Assinatura:

PAULO SÉRGIO AMALFI MECA
Diretor de Engenharia
e Construções
R 17.863-F**CONTRATADA**

Nome e cargo: Paulo Mota

Gerente de Contratos

E-mail institucional: pmota@construcap.com.br

E-mail pessoal:

NÃO INFORMADO PELO INTERESSADO

Assinatura:

Nome e cargo: Jorge Alberto Aun

E-mail institucional: jorge.aun@constran.com.br

E-mail pessoal: NÃO INFORMADO PELO INTERESSADO

Assinatura:

Jorge Alberto Aun
Diretor

Nome e cargo: Augusto Cesar Ribeiro Pinheiro

E-mail institucional: augusto.pinheiro@constran.com.br

E-mail pessoal: NÃO INFORMADO PELO INTERESSADO

Assinatura:

Augusto Cesar R. Pinheiro
Diretor

(*) Facultativo. Indicar quando já constituído.





CONTRATOS OU ATOS JURÍDICOS ANÁLOGOS
Declaração de documentos à disposição do tribunal

CONTRATANTE: COMPANHIA DO METROPOLITANO DE SÃO PAULO - METRÔ
CNPJ Nº: 62.070.362/0001-06

CONTRATADA: CONSÓRCIO CONSTRUCAP-CONSTRAN, CNPJ nº 10.986.634/0001-19,
(CONSTRUCAP CCPS ENGENHARIA E COMÉRCIO S.A, líder, CNPJ nº 61.584.223/0001-38,
e CONSTRAN S.A CONSTRUÇÕES E COMÉRCIO, CNPJ nº 61.156.568/0001-90)

CONTRATO Nº: 4142821209

DATA DA ASSINATURA: 30 NOV. 2015

VIGÊNCIA: 60 meses

OBJETO: ASSISTÊNCIA TÉCNICA DA SUPERESTRUTURA DA VIA PERMANENTE, DO TRECHO ENTRE O POÇO LARGO TREZE (EXCLUSIVE) E A VALA A CÉU ABERTO "VCA" (EXCLUSIVE) PARA A PARTIDA DAS TUNELADORAS, DA LINHA 5 - LILÁS DA COMPANHIA DO METROPOLITANO DE SÃO PAULO - METRÔ.

Declaro, na qualidade de responsável pela entidade supra epigrafada, sob as penas da Lei, que os demais documentos originais, atinentes à correspondente licitação, em especial, os a seguir relacionados, encontram-se no respectivo processo administrativo arquivado na origem à disposição do Tribunal de Contas do Estado de São Paulo, e serão remetidos quando requisitados:

- a) memorial descritivo dos trabalhos e respectivo cronograma físico-financeiro;
- b) orçamento detalhado em planilhas que expressem a composição de todos os seus custos unitários;
- c) previsão de recursos orçamentários que assegurem o pagamento das obrigações decorrentes de obras ou serviços a serem executados no exercício financeiro em curso, de acordo com o respectivo cronograma;
- d) comprovação no Plano Plurianual de que o produto das obras ou serviços foi contemplado em suas metas;
- e) as plantas e projetos de engenharia e arquitetura.

São Paulo, 30 NOV. 2015

Eng.º Luís Bastos Lemos
Gerente do Empreendimento
Linha 5-Lilás
R# 05953-0 / Metrô-SP

PAULO SÉRGIO AMALFI MECA
Diretor de Engenharia
e Construções
R 17.863-6





JUCESP PROTOCOLO
0.546.749/09-4



INSTRUMENTO PARTICULAR DE CONSTITUIÇÃO DE CONSÓRCIO

São partes neste instrumento:

CONSTRUCAP CCPS ENGENHARIA E COMERCIO S.A., empresa com sede nesta capital do Estado de São Paulo, na Rua Bela Cintra, n.º 24 - 1º andar, Bairro Consolação, inscrita no CNPJ sob n.º 61.584.223/0001-38, e Inscrição Estadual n.º 105.918.336.117, neste ato representada por seus Diretores Vice Presidentes, Dr. **ROBERTO RIBEIRO CAPOBIANCO**, brasileiro, casado, Engenheiro Civil, portador da Cédula de Identidade n.º 7.611.632 - SSP - Estado de São Paulo e CPF n.º 033.785.768-71, e Dr. **EDUARDO RIBEIRO CAPOBIANCO**, brasileiro, casado, Administrador de Empresas, portador da Cédula de Identidade n.º 4.797.104 - SSP - Estado de São Paulo e CPF n.º 819.271.188-91, ambos domiciliados no endereço supra, doravante denominada isoladamente ("**CONSTRUCAP**"); e

CONSTRAN S/A - CONSTRUÇÕES E COMÉRCIO, com sede na Av. Presidente Juscelino Kubitschek, 1830 - Torre II - 4º. andar - Bairro Itaim Bibi - São Paulo - SP, inscrita no CNPJ/MF sob n.º. 61.156.568/0001-90 e Inscrição Estadual n.º. 103.866.375.119, com seus atos constitutivos consolidados registrados na Junta Comercial do Estado de São Paulo - JUCESP sob n.º. 308.265/04-0, em 21/06/04 e posteriores alterações registradas na JUCESP sob os n.ºs. 350.986/05-8, em 30/11/05, 365.681/05-2, em 16/12/05, 124.750/06-0 em 15/05/06 e 3.982/08-7, em 10.01.08, na forma de seu estatuto social e de conformidade com a referida consolidação, neste ato representada por seu Diretor Administrativo/Financeiro/Comercial Dr. **JOSÉ ROBERTO BERTOLI**, brasileiro, casado, advogado, inscrito na OAB/SP n.º. 26.688, portador da cédula de identidade RG n.º. 3.089.000-7-SSP/SP e CPF n.º. 612.472.518-53 e pelo seu Diretor Presidente/Técnico **JORGE ALBERTO AUN**, brasileiro, casado, engenheiro civil, portador da cédula de identidade RG n.º. 3.804.073-6-SSP/SP e do CPF n.º. 374.154.178-87, ambos com escritório no endereço supra, doravante denominada ("**CONSTRAN**");

a seguir denominadas conjuntamente "**CONSORCIADAS**", e considerando:

- Que as **CONSORCIADAS** celebraram, em 09 de Janeiro de 2009, um Instrumento particular de Compromisso de Constituição de Consórcio, para participarem conjuntamente da **LICITAÇÃO**, cujo **OBJETO DA CONCORRÊNCIA** encontra-se descrito abaixo.
- Que as **CONSORCIADAS** sagraram-se vencedoras no último dia 17 de junho de 2009 do referido **EDITAL**.

Resolvem, por mútuo acordo, celebrar o presente Contrato de Constituição de Consórcio que detalha os direitos e obrigações das **CONSORCIADAS** e será regido pelas seguintes cláusulas e condições, observando a legislação cabível, nos seguintes termos:

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature



CLÁUSULA PRIMEIRA - DEFINIÇÕES E CONCEITOS

Na interpretação do presente **INSTRUMENTO** os termos abaixo são os seguintes conceitos, salvo se, pelo contexto, outro significado tiverem:

CONCORRÊNCIA ou **LICITAÇÃO**: Concorrência Pública constante do **EDITAL**, promovida pelo Órgão Licitante, que selecionou o **CONSÓRCIO** para executar o **CONTRATO**.

CONSORCIADAS: as Partes acima qualificadas.

CONSÓRCIO: convenção entre as Partes signatárias objetivando executar o objeto do **CONTRATO**.

CONTRATO: contrato administrativo a ser firmado com o **ÓRGÃO LICITANTE**, tendo em vista que o **CONSÓRCIO** sagrou-se vitorioso na **CONCORRÊNCIA**.

EDITAL: Ato escrito oficial, de nº. 41428212, anunciando publicamente a Concorrência.

EMPREENDIMENTO: Trata-se do conjunto dos serviços e obras objeto do **CONTRATO**.

EMPRESA LÍDER: a **CONSTRUCAP**, acima qualificada.

INSTRUMENTO: o presente documento.

MANUAL: significa o "Manual de Normas e Procedimentos Operacionais" a ser firmado entre as partes, cujo teor final deverá ser aprovado até 30 dias da data de assinatura do presente instrumento.

OBJETO DA CONCORRÊNCIA ou **OBJETO**: Contratação, pelo Órgão Licitante, para a execução das obras civis do Lote 01, contemplando obra bruta e acabamento e implantação da superestrutura da via permanente, do trecho entre o poço Largo treze (Exclusive) e a vala a Céu aberto "VCA" (Exclusive) para a partida das tuneladoras da linha 5 - Lilás do Órgão Licitante.

ÓRGÃO LICITANTE: Companhia do Metropolitano de São Paulo.

SEDE E FORO DO CONSÓRCIO: Rua Bela Cintra, 24 - 1º andar, Bairro Consolação, São Paulo, Capital.

CLÁUSULA SEGUNDA - RAZÕES DO PRESENTE INSTRUMENTO.

As **CONSORCIADAS** participaram da Licitação, tendo se comprometido a constituir um consórcio caso este se sagsasse vencedor, tendo tal fato se verificado.

CLÁUSULA TERCEIRA - CONSTITUIÇÃO DE CONSÓRCIO.

Pelo presente instrumento particular, as Partes constituem o Consórcio visando firmar o **CONTRATO** e bem assim executar o **OBJETO**, que se regerá pelas disposições abaixo. Outrossim, os termos aqui empregados têm as mesmas definições dadas no **EDITAL**.



CLÁUSULA QUARTA - DENOMINAÇÃO, ENDEREÇO E FORO
O **CONSÓRCIO** não se constitui, nem se constituirá, em pessoa jurídica distinta de seus integrantes. O **CONSÓRCIO** não adota denominação própria diferente de seus integrantes e tem, para fins de distinção, a denominação **CONSÓRCIO CONSTRUCAP - CONSTAN**.

Parágrafo Único: A **SEDE** e foro do **CONSÓRCIO** será o mesmo da **EMPRESA LÍDER**, ou seja, na Rua Bela Cintra, 24 - 1º andar, São Paulo - SP, podendo, no entanto, manter filiais ou escritórios de apoio no local do **EMPREENDIMENTO** ou em outras localidades.

CLÁUSULA QUINTA - OBJETO DO CONSÓRCIO.

O objeto do **CONSÓRCIO** será restrito ao **OBJETO DA CONCORRÊNCIA**, nos termos e condições fixadas no **EDITAL**. Será observado, mais, tudo quanto for exigido no **EDITAL**, citando-se, mas não se restringido, as exigências abaixo mencionadas.

Parágrafo Primeiro. Todas as **CONSORCIADAS** participarão do **CONSÓRCIO**, na proporção de suas participações.

Parágrafo Segundo. Durante a vigência do **CONSÓRCIO**, as **CONSORCIADAS** deverão obedecer às normas do **EDITAL**, do **CONTRATO** e do documento **MANUAL**, a ser assinado pelas **CONSORCIADAS**, conforme previsto neste **INSTRUMENTO**.

CLÁUSULA SEXTA - DURAÇÃO.

O prazo de duração do **CONSÓRCIO** será o necessário para o integral cumprimento de todas as obrigações decorrentes do **CONTRATO**, e eventuais aditamentos, até o recebimento em definitivo do **EMPREENDIMENTO** pelo **CLIENTE**, acrescido de um prazo nunca inferior a 06 (seis) meses.

Parágrafo Único. As **CONSORCIADAS** se comprometem a apresentar e a firmar todos os documentos exigidos no **EDITAL** e no **CONTRATO**, assumindo todas as obrigações e compromissos constantes em tais documentos.

CLÁUSULA SÉTIMA - DEFINIÇÕES DE OBRIGAÇÕES, RESPONSABILIDADES, E PRESTAÇÕES ESPECÍFICAS.

As obrigações e responsabilidades das **CONSORCIADAS** são as abaixo arroladas, além de outras previstas em lei, neste **INSTRUMENTO**, no **CONTRATO** ou no **EDITAL**.

Parágrafo Primeiro. A participação de cada uma das **CONSORCIADAS** na execução das obras e serviços do **EMPREENDIMENTO**, incluindo, mas não se limitando, nos resultados positivos ou negativos, nos desembolsos e nas despesas, ou fornecimento de garantias de cada consorciada no **Consortio**, será a seguinte:



- CONSTRUCA
- CONSTRAN

50% (cinquenta por cento)
50% (cinquenta por cento)

Parágrafo Segundo. As **CONSORCIADAS** executarão as Obras e Serviços do **EMPREENDIMENTO** de forma plena e sem divisão física de escopo.

Parágrafo Terceiro. As **CONSORCIADAS** assumem junto ao **ÓRGÃO LICITANTE** o compromisso expresso de responsabilidade solidária pelos atos praticados por qualquer delas na execução do **CONTRATO**, bem como por multas e indenizações, em decorrência de descumprimento do **CONTRATO**.

Parágrafo Quarto. As **CONSORCIADAS**, caso solicitado pelo **ÓRGÃO LICITANTE**, assinarão o **CONTRATO** como anuentes, assumindo solidariamente junto ao **ÓRGÃO LICITANTE** as responsabilidades por todas as obrigações do **CONSÓRCIO**.

Parágrafo Quinto. Não obstante a responsabilidade solidária das partes junto ao **ÓRGÃO LICITANTE**, cada parte é responsável perante a outra pelos prejuízos e danos diretos a que der causa em virtude do não cumprimento de suas obrigações emanadas do presente **INSTRUMENTO** e do **CONTRATO**.

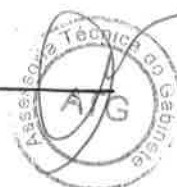
Parágrafo Sexto. Cada parte assume o compromisso de responder, isolada e solidariamente, junto ao **ÓRGÃO LICITANTE**, por todas as exigências pertinentes ao objeto da **LICITAÇÃO** até a conclusão dos serviços dela decorrentes, resguardando-se, a parte prejudicada, ao direito de regresso contra a parte que deu causa por ação ou omissão ao prejuízo comprovadamente despendido pela primeira.

Parágrafo Sétimo. É designada como líder do **CONSÓRCIO** a empresa mencionada nos Conceitos como **EMPRESA LÍDER**, ficando a ela outorgado poderes para representar administrativamente o **CONSÓRCIO** junto ao **ÓRGÃO LICITANTE**, de acordo com as regras estabelecidas neste instrumento.

Parágrafo Oitavo. A **EMPRESA LÍDER** terá todos os poderes para promover e agilizar os interesses das **CONSORCIADAS**, técnicos e administrativos na execução do contrato, inclusive para requerer, receber ou apresentar documentos, propostas e recursos, ou deles desistir. A **EMPRESA LÍDER** fica autorizada a assumir todas as responsabilidades decorrentes da representação em nome das Consorciadas, recebendo instruções do **ÓRGÃO LICITANTE** no que diz respeito à execução do **CONTRATO**. Não obstante a liderança a ser exercida pela **EMPRESA LÍDER**, as decisões que venham obrigar e/ou onerar as **CONSORCIADAS** serão tomadas por consenso.

Parágrafo Nono. Nenhuma decisão poderá ser tomada ou deixar de ser tomada de modo a contrariar os ditames legais, o **CONTRATO**, ou o cumprimento deste.

Parágrafo Décimo. As **CONSORCIADAS** fornecerão os aportes necessários à execução do **CONTRATO** de acordo com as programações financeiras a serem elaboradas, levando-se em conta as necessidades da obra, e conforme percentuais estabelecidos no parágrafo primeiro da Cláusula Sétima.



Parágrafo Décimo Primeiro. As matérias pertinentes à gestão operacional do **EMPREENDIMENTO** deverão ser objeto do competente **MANUAL**.

Parágrafo Décimo Segundo. Ressalvadas eventuais disposições em sentido contrário no corpo deste **INSTRUMENTO**, em vista do objetivo pelo qual o **CONSÓRCIO** é constituído e, ainda, as **CONSORCIADAS**, reconhecendo a importância da manutenção do **CONSÓRCIO** até que atinja seu fim, expressamente acordam que o não cumprimento da obrigação de aporte de qualquer quantia devida ao **CONSÓRCIO** por uma das **CONSORCIADAS**, não extinguirá o **CONSÓRCIO**, que deverá continuar operando nos termos deste **INSTRUMENTO**.

Parágrafo Décimo Terceiro. As **CONSORCIADAS** deverão prestar recíproca colaboração em todos os campos, de forma a obter a integração dos serviços e bom desempenho na consecução do presente. O **OBJETO** será executado conjuntamente, sem divisão física do escopo das obras.

Parágrafo Décimo Quarto. Ao **CONSÓRCIO** serão aplicadas as normas do **ÓRGÃO LICITANTE**, do **EDITAL**, do presente **INSTRUMENTO** e do **MANUAL**.

Parágrafo Décimo Quinto. Cada **CONSORCIADA** responde pela veracidade dos documentos que apresentou ou vier a apresentar, respondendo pelas consequências, de ordem civil e criminal, caso tal não se verifique.

Parágrafo Décimo Sexto. Fica vedado a cada uma das **CONSORCIADAS** ceder, repassar, negociar, caucionar, vender, alienar ou gravar, por qualquer forma, os direitos ou expectativas originários do presente **INSTRUMENTO**, inclusive creditório, sem que haja autorização prévia e por escrito da outra parte **CONSORCIADA**.

Parágrafo Décimo Sétimo. Nenhuma das **CONSORCIADAS** responderá por danos indiretos e/ou consequências, nem por lucros cessantes perante a outra **CONSORCIADA**.

CLÁUSULA OITAVA - NORMAS SOBRE RECEBIMENTO DE RECEITAS.

Os recebimentos dos valores correspondentes às receitas oriundas do **CONTRATO** serão feitos pelo **CONSÓRCIO**.

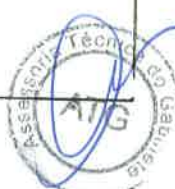
Parágrafo Primeiro. Todo e qualquer faturamento junto ao **ÓRGÃO LICITANTE** será efetuado diretamente pelo **CONSÓRCIO**, salvo se houver impedimento legal

Parágrafo Segundo. Para os fins acima, será aberta uma conta conjunta bancária, não solidária, sendo que a movimentação dela será feita por um representante de cada **CONSORCIADA**.

CLÁUSULA NONA - ADMINISTRAÇÃO E REGISTROS CONTÁBEIS

A administração do **CONSÓRCIO** será efetuada pela **EMPRESA LÍDER** obedecendo-se às normas do **EDITAL**, as disposições e limitações contidas neste **INSTRUMENTO** e no **MANUAL**. Os registros contábeis serão efetuados em conformidade com as normas brasileiras de contabilidade e observando-se as disposições do presente **INSTRUMENTO**.

007321



Parágrafo Primeiro. Observar-se-á, mais, o seguinte:

a) o **CONSÓRCIO** terá contabilidade própria para a escrituração de todos os aportes, receitas, despesas e custos do **CONTRATO**, sendo efetivada em livros auxiliares devidamente registrados com o propósito de identificar e escriturar as operações do **CONSÓRCIO**;

b) o **CONSÓRCIO** fará a contabilização mencionada acima, e emitirá todos os documentos relativos às **CONSORCIADAS**, conforme será detalhado no **MANUAL**, para o atendimento de eventuais exigências das autoridades tributárias, de forma que essas despesas e receitas possam ser contabilizadas pelas **CONSORCIADAS** na medida e na proporção estabelecidos neste **INSTRUMENTO**.

c) Sem prejuízo do disposto nos itens anteriores, além das auditorias ordinárias, cuja periodicidade será estabelecida entre as **CONSORCIADAS**, cada uma delas poderá, a qualquer tempo, requerer auditoria para revisão contábil e documental de todas as transações registradas no **CONSÓRCIO**, sendo que o custo de tal procedimento será exclusivamente arcado pela **CONSORCIADA** que solicitar ou executar tal operação.

Parágrafo Segundo. O **MANUAL** estabelecerá, entre outras matérias, de comum acordo, as diretrizes para o funcionamento de uma **JUNTA DIRETIVA** e da Estrutura Operacional do **CONSÓRCIO**. Desde já fica estabelecido o que segue:

JUNTA DIRETIVA:

O **CONSÓRCIO** será administrado por uma "**JUNTA DIRETIVA**" composta por 2 (dois) representantes de cada uma da **CONSORCIADAS**, sendo um titular e outro suplente, a serem indicados no prazo de 30 (trinta) dias contado desta data.

ESTRUTURA OPERACIONAL DO CONSÓRCIO

A Estrutura Operacional do **CONSÓRCIO** deverá ser constituída de, no mínimo, 04 (quatro) gerentes, cujas indicações serão efetuadas por cada **CONSORCIADA** da seguinte forma:

CONSTRUCAP – Gerência do Contrato e Gerência Comercial/Engenharia.

CONSTRAN – Gerência de Produção e Gerência Administrativa-Financeira.

CLÁUSULA DÉCIMA - DELIBERAÇÕES.

As deliberações deverão ser tomadas sempre por consenso.

Parágrafo Primeiro. Os assuntos submetidos à **JUNTA DIRETIVA** deverão ser solucionados, dentro do princípio da boa fé que anima as **CONSORCIADAS**, no prazo de 10 (dez) dias após o devido encaminhamento da matéria, ressalvados os casos de urgência, que deverão ser solucionados em prazo compatível.

Parágrafo Segundo. Caso não se obtenha o consenso, as **CONSORCIADAS** observarão as regras do **MANUAL**, sendo certo que eventual dissenso não poderá impedir ou prejudicar o normal andamento do contrato.

Parágrafo Terceiro. Nenhuma **CONSORCIADA** poderá pretender que qualquer matéria seja decidida contra os termos do **CONTRATO**, do presente



INSTRUMENTO, do **MANUAL**, ou que resulte em prejuízo ao normal desenvolvimento deste. Havendo contradição entre o **CONTRATO** ou o presente **INSTRUMENTO** com o **MANUAL**, prevalecerão as disposições inseridas nos dois primeiros.

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMEIRA – DISPOSIÇÕES GERAIS.

As **CONSORCIADAS**: a) declaram que o presente **INSTRUMENTO** é firmado por quem tem competência para autorizar a alienação de bens do ativo fixo, em conformidade com o requerido no **EDITAL**; b) levarão este **INSTRUMENTO** à Junta Comercial de São Paulo para registro, antes da celebração do **CONTRATO**, oficializando assim o **CONSÓRCIO**.

Parágrafo Primeiro. As **CONSORCIADAS** assumem, expressamente, o compromisso de, junto ao **ÓRGÃO LICITANTE**, cumprir as obrigações previstas no **EDITAL**, inclusive, mas não limitadamente, fornecer ou assinar, no menor espaço de tempo possível, todos os documentos que forem necessários.

Parágrafo Segundo. As partes comprometem-se a não alterar a constituição ou composição do **CONSÓRCIO**, visando manter válidas as premissas que asseguraram sua habilitação no **EDITAL**, exceto se a alteração for efetuada, por consenso, entre as **CONSORCIADAS**.

Parágrafo Terceiro. A declaração de falência ou homologação de pedido de recuperação judicial de qualquer uma das signatárias deste **INSTRUMENTO**, não implica a dissolução deste acordo ou do **CONSÓRCIO** eventualmente constituído. A **CONSORCIADA** que apresentar tais circunstâncias será imediata e automaticamente afastada das atribuições que lhe tenham sido conferidas, referentes à execução contratual, casos em que a empresa supérstite assumirá integralmente a condução de tais atribuições, sempre com a prévia e expressa anuência do **ÓRGÃO LICITANTE**. Não obstante, a **CONSORCIADA** que se enquadrar em qualquer das situações supra não estará livre das penalidades dispostas neste **INSTRUMENTO**.

Parágrafo Quarto. Na ocorrência de fatos ou hipóteses não previstas nem disciplinadas neste **INSTRUMENTO**, as partes reportar-se-ão ao que a respeito dispõe a legislação civil e comercial brasileira aplicável à espécie.

Parágrafo Quinto. Cada disposição deste **INSTRUMENTO** será considerada como sendo um acordo separado entre as partes, de forma que, se quaisquer das disposições aqui contidas forem judicialmente consideradas inválidas, ilegais ou inexecutíveis, a validade, legalidade e exequibilidade das disposições restantes não serão de forma alguma afetadas ou prejudicadas.

Parágrafo Sexto. A tolerância à infração de quaisquer cláusulas ou condições contratuais não será considerada precedente ou novação contratual, mas sim mera liberalidade.

Parágrafo Sétimo. As Consorciadas indicam o Sr. **ROBERTO RIBEIRO CAPOBIANCO**, portador da Cédula de Identidade n.º 7.611.632 - SSP/SP e do CPF n.º 033.785.768-71 pela **CONSTRUCAP**, e Srs. **JORGE ALBERTO AUN**, brasileiro,

007323



casado, engenheiro civil, portador da cédula de identidade RG nº. 3.804.073-6-SSP/SP e do CPF nº. 374.154.178-87 e JOSÉ ROBERTO BERTOLI, brasileiro, casado, advogado, inscrito na OAB/SP nº. 26.688, portador da cédula de identidade RG nº. 3.089.000-7-SSP/SP e CPF nº. 612.472.518-53 pela **CONSTRAN**, para assinar o **CONTRATO**, em nome do **CONSÓRCIO**.

CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA - IRREVOGABILIDADE E IRRETRATABILIDADE.
O presente **INSTRUMENTO** é irrevogável e irretroatável, obrigando herdeiros e sucessores a qualquer título.

CLÁUSULA DÉCIMA TERCEIRA - CONFIDENCIALIDADE.

As **CONSORCIADAS** se obrigam a tratar de forma absolutamente confidencial qualquer informação toda a documentação técnico-econômica e quaisquer outras relevantes recebida da outra ou por ocasião da operação objeto do **CONTRATO**, salvo se forem de domínio público. Qualquer informação fornecida por qualquer das partes, concenente à preparação e execução do **CONTRATO** ou a ela correlata, será utilizada unicamente para fins colimados no presente documento.

CLÁUSULA DÉCIMA QUARTA - ATESTADOS TÉCNICOS.

Caberá a cada Consorciada o direito de indicar Responsável(eis) Técnico(s). As Consorciadas envidarão todos os esforços para que seus respectivos indicados recebam atestado técnico envolvendo a totalidade das obras, ou, caso tal não seja possível, no mínimo a participação de cada qual no **CONSÓRCIO**.

CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA - FORO.

As partes elegem o Foro da Comarca da Capital do Estado de São Paulo para dirimir eventuais questões relativas ao presente Consórcio, renunciando a qualquer outro, por mais privilegiado que seja ou se que se torne.

E, por estarem assim justas e contratadas assinam as **CONSORCIADAS**, o presente instrumento em 05 (cinco) vias de igual teor, mas para um só efeito.

São Paulo, 29 de junho de 2.009.

CONSTRUCAP CCPS ENGENHARIA E COMERCIO S.A.
ROBERTO RIBEIRO CAPOBIANCO - EDUARDO RIBEIRO CAPOBIANCO

CONSTRAN S/A - CONSTRUÇÕES E COMÉRCIO.
JOSÉ ROBERTO BERTOLI - JORGE ALBERTO AUN

Testemunhas:

| | |
|--------------------------|-----------------------------|
| Nome: SUSANA C. PAULETTO | Nome: WILZ SÉRGIO ALOQUEIDA |
| RG: 6.816.964 | RG: 1852.671-DF |

Documento visado pelo advogado PAULO ANTONIO NEDER - OAB-SP: 26.669.



**CN – 4051221301 – CONSÓRCIO AUXILIARES VIA 5
GARANTIA DOS BENS**

007325 P

EXECUÇÃO DO PROJETO EXECUTIVO, FORNECIMENTO E IMPLANTAÇÃO DOS SISTEMAS AUXILIARES PARA A LINHA 5 - LILÁS, INCLUINDO O PÁTIO GUIDO CALOI, DA COMPANHIA DO METROPOLITANO DE SÃO PAULO – METRÔ

Prazos:

Para prestação de Serviços de Manutenção Preventiva dos Elevadores e Monta-Cargas e Garantia Técnica dos Sistemas Auxiliares: 24 (vinte e quatro) meses após a emissão do Termo de Aceitação Provisória (TAP).

Conforme Condições Especiais do Contrato:

CGC 25.1 – Inspeções e Testes

Após a conclusão dos testes de comissionamento, mediante aprovação do relatório dos Testes de Comissionamento, o Comprador deverá, desde que não existam pendências impeditivas, emitir o Termo de Aceitação Provisória (TAP) e liberar os pagamentos a ele relacionados, iniciando-se o Período de Garantia.

CGC 27.3 – O período de validade da Garantia será de: 24 (vinte e quatro) meses.

*O período de validade da Garantia será de: 24 (vinte e quatro) meses.
Para fins da Garantia, o(s) lugar(es) de destino final será(ão): Nos locais de instalação da Linha 5 – Lilás, Pátios, Trechos e Estações (novos e existentes).*

l) Durante o período de garantia, estipulado no Contrato, o Fornecedor e os Subcontratados, depois de ordem formulada por escrito pela COMPANHIA DO METRÔ, deverão substituir ou reparar, sem quaisquer custos para a COMPANHIA DO METRÔ e nas instalações adequadas desta (salvo contrário), quaisquer peças ou componentes do fornecimento que não correspondam às respectivas especificações ou equipamentos que não atinjam o desempenho especificado, citado nas especificações técnicas, e que durante seu uso, em condições normais de operação e manutenção, apresentem defeito ou falhas de qualquer espécie.

(i) No caso de reparos efetuados nas dependências do fabricante, o período máximo estabelecido para a devolução do material reparado à COMPANHIA DO METRÔ, disponível para uso, é de 30 (trinta) dias, contados da data da retirada do equipamento das dependências da COMPANHIA DO METRÔ. O Fornecedor e os Subcontratados e Subfornecedores empenharão todos seus recursos disponíveis de modo que o sistema envolvido e seus equipamentos projetados, fabricados ou montados por eles atinjam os indicativos de níveis requeridos nas especificações técnicas. Quando, no Sistema envolvido, algum equipamento ou componente não atingir os níveis de confiabilidade estabelecidos (MTBF), o Fornecedor e os Subcontratados, com a COMPANHIA DO METRÔ, deverão estudar e acordar as soluções que garantirão o aumento dos índices de confiabilidade (MTBF), para o atingimento dos valores



Garantia Contratual

estabelecidos nas Especifica Técnicas. As soluções acordadas deverão ser implantadas pelo Fornecedor e/ou pelos Subcontratados, nos equipamentos restantes.

ii) No caso de coincidência de defeitos em peças ou componentes na maioria dos equipamentos, resultantes de erros de projeto ou vícios de defeitos que venham a ser provados, o Fornecedor e os Subcontratados praticarão todos os atos necessários para refazer o projeto e fornecer estas peças ou componentes, para que os defeitos sejam sanados, sem custos para a COMPANHIA DO METRÔ.

II) O Fornecedor e os Subcontratados garantirão pelo restante do período de garantia não transcorrido, as peças ou componentes originais, reparados durante a garantia. No entanto, se a coincidência de defeitos destas peças ou componentes na maioria dos equipamentos ou sistemas vier a ser comprovada, o Fornecedor e os Subcontratados praticarão todos os atos necessários para refazer o projeto e fornecer tais peças ou componentes, para que os defeitos sejam sanados, sem custos para a COMPANHIA DO METRÔ. O período estabelecido de garantia para estas peças e componentes será reiniciado após sua instalação.

III) Se o Fornecedor e os Subcontratados, em 10 (dez) dias contados a partir do recebimento da notificação emitida pela COMPANHIA DO METRÔ, não adotarem ações concretas para o início de conserto ou substituição da peça que tenha um defeito verificado de fornecimento, a COMPANHIA DO METRÔ poderá ordenar o conserto ou substituição das peças ou componentes defeituosos, por conta e risco do Fornecedor e dos Subcontratados, sem que isto os isente de suas responsabilidades contratuais.

IV) Reparos solicitados dentro do período de Garantia deverão ser realizados pelo Fornecedor e os Subcontratados, sem qualquer ônus para a COMPANHIA DO METRÔ, mesmo que durante o reparo do defeito o período de garantia seja ultrapassado.

V) Além do Prazo de Garantia do equipamento, o Fornecedor e os Subcontratados deverão verificar a confiabilidade dos sistemas propostos e garantia dos valores de MTBF e MTTR, conforme requerido nas Especificações Técnicas.

VI) Durante este prazo de Garantia Técnica de 24 (vinte e quatro) meses o Fornecedor prestará os serviços de manutenção preventiva dos Elevadores e Monta-Cargas, conforme CS-5.84.12.XA/400-001, Rev. B

CGC 27.5 - O prazo para reparar ou substituir os Bens será de: 30 (trinta) dias. O Fornecedor é responsável pelos custos de retirada e entrega terrestre dos Produtos reparados ou substituídos.



**CN 4067221301 – INDRA SISTEMAS S.A.
GARANTIA DOS BENS**

EXECUÇÃO DO PROJETO EXECUTIVO, FORNECIMENTO E IMPLANTAÇÃO DO SISTEMA DE CONTROLE DE ARRECADAÇÃO E DE PASSAGEIROS – SCAP PARA O TRECHO ENTRE AS ESTAÇÕES ADOLFO PINHEIRO E CHÁCARA KLABIN DA LINHA 5 - LILÁS DA COMPANHIA DO METROPOLITANO DE SÃO PAULO - METRÔ.

Prazos:

Período de Garantia Técnica dos Sistemas: 24 (vinte e quatro) meses após a emissão do Termo de Aceitação Provisória (TAP).

Para a "Operação Assistida" e "Avaliação de Desempenho" dos Sistemas após a emissão do Termo de Aceitação Provisória (TAP): 12 (doze) meses.

Para emissão do Termo de Aceitação Definitiva (TAD): até 90 (noventa) dias após a aprovação dos Relatórios de "Avaliação de Desempenho" dos Sistemas pela Companhia do Metropolitano de São Paulo – METRÔ, e desde que não existam pendências de qualquer natureza.

Conforme Condições Especiais do Contrato:

CGC 25.1 - As inspeções e testes serão:

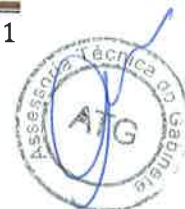
Após a conclusão dos testes de comissionamento, mediante aprovação do relatório dos Testes de Comissionamento, o Comprador deverá, desde que não existam pendências impeditivas, emitir o Termo de Aceitação Provisória (TAP) e liberar os pagamentos a ele relacionados, iniciando-se o Período de Garantia.

Emitido o Termo de Aceitação Provisória - TAP, e iniciada a operação do sistema, iniciar-se-á o período de 12 meses da "Operação Assistida" e de "Avaliação de Desempenho", descritas nos documentos técnicos "Concepção de Sistemas – CS". Por tratar-se de "Obras e Serviços de Engenharia – OSE" que envolvem o fornecimento de equipamentos complexos, incluindo o fornecimento de Softwares desenvolvidos especificamente para tais equipamentos, é indispensável a comprovação dos níveis de desempenho determinados na documentação técnica.

90 (noventa) dias após a aprovação dos Relatórios da "Avaliação de Desempenho" pela Companhia do Metropolitano de São Paulo – METRÔ, os Sistemas serão recebidos definitivamente pela emissão do Termo de Aceitação Definitiva (TAD), desde que não existam pendências de quaisquer natureza.

CGC 27.3 - O período de validade da Garantia será de: 24 (vinte e quatro) meses.

Para fins da Garantia, o(s) lugar(es) de destino final será(ão): Nos locais de instalação da Linha 5 – Lilás, Trechos e Estações (novos e existentes).



I) Durante o período de garantia, estipulado no Contrato, o Fornecedor e os Subcontratados, depois de ordem formulada por escrito pela COMPANHIA DO METRÔ, deverão substituir ou reparar, sem quaisquer custos para a COMPANHIA DO METRÔ e nas instalações adequadas desta (salvo contrário), quaisquer peças ou componentes do fornecimento que não correspondam às respectivas especificações ou equipamentos que não atinjam o desempenho especificado, citado nas especificações técnicas, e que, durante seu uso em condições normais de operação e manutenção, apresentem defeito ou falhas de qualquer espécie.

(i) No caso de reparos efetuados nas dependências do fabricante, o período máximo estabelecido para a devolução do material reparado à COMPANHIA DO METRÔ disponível para uso, é de 30 (trinta) dias, contados da data da retirada do equipamento das dependências da COMPANHIA DO METRÔ. O Fornecedor e os Subcontratados e sub-fornecedores empenharão todos seus recursos disponíveis de modo que o sistema envolvido e seus equipamentos projetados, fabricados ou montados por eles atinjam os indicativos de níveis requeridos nas especificações técnicas. Quando o Sistema envolvido, algum equipamento ou componente não atingir os níveis de confiabilidade estabelecidos (MTBF), o Fornecedor e os Subcontratados, com a COMPANHIA DO METRÔ, deverão estudar e acordar as soluções que garantirão o aumento dos índices de confiabilidade (MTBF), para o atingimento dos valores estabelecidos nas Especificações Técnicas. As soluções acordadas deverão ser implantadas pelo Fornecedor e/ou pelos Subcontratados, nos equipamentos restantes.

(ii) No caso de coincidência de defeitos em peças ou componentes na maioria dos equipamentos, resultantes de erros de projeto ou vícios de defeitos que venham a ser provados, o Fornecedor e os Subcontratados praticarão todos os atos necessários para refazer o projeto e fornecer estas peças ou componentes, para que os defeitos sejam sanados, sem custos para a COMPANHIA DO METRÔ.

II) O Fornecedor e os Subcontratados garantirão pelo restante do período de garantia não transcorrido, as peças ou componentes originais, reparados durante a garantia. No entanto, se a coincidência de defeitos destas peças ou componentes na maioria dos equipamentos ou sistemas vier a ser comprovada, o Fornecedor e os Subcontratados praticarão todos os atos necessários para refazer o projeto e fornecer tais peças ou componentes, para que os defeitos sejam sanados, sem custos para a COMPANHIA DO METRÔ. O período estabelecido de garantia para estas peças e componentes será reiniciado após sua instalação.

III) Se o Fornecedor e os Subcontratados, em 10 (dez) dias contados a partir do recebimento da notificação emitida pela COMPANHIA DO METRÔ, não adotarem ações concretas para o início de conserto ou substituição da peça que tenha um defeito verificado de fornecimento, a COMPANHIA DO METRÔ poderá ordenar o conserto ou substituição das peças ou componentes defeituosos, por conta e risco do Fornecedor e dos Subcontratados, sem que isto os isente de suas responsabilidades contratuais.

IV) Reparos solicitados dentro do período de Garantia deverão ser realizados pelo Fornecedor e os Subcontratados, sem qualquer ônus para a COMPANHIA DO METRÔ, mesmo que durante o reparo do defeito o período de garantia seja ultrapassado.



Garantia Contratual

007329

V) Além do Prazo de Garantia do equipamento, o Fornecedor e os Subcontratados deverão verificar a confiabilidade dos sistemas propostos e garantia dos valores de MTBF e MTTR, conforme requerido nas Especificações Técnicas.

CGC 27.5 - O prazo para reparar ou substituir os Bens será de: 30 (trinta) dias. O Fornecedor é responsável pelos custos de retirada e entrega terrestre dos Produtos reparados ou substituídos.



**CN – 4091921301 – CONSÓRCIO TELVENT-ALBATROS
GARANTIA DOS BENS**

EXECUÇÃO DO PROJETO EXECUTIVO, FORNECIMENTO E IMPLANTAÇÃO DO SISTEMA DE TELECOMUNICAÇÕES PARA A EXPANSÃO DA LINHA 5 - LILÁS DA COMPANHIA DO METROPOLITANO DE SÃO PAULO - METRÔ.

Prazos:

Período de Garantia Técnica dos Sistemas: 24 (vinte e quatro) meses após a emissão do Termo de Aceitação Provisória (TAP).

Para a "Operação Assistida" e "Avaliação de Desempenho" dos Sistemas após a emissão do Termo de Aceitação Provisória (TAP): 12 (doze) meses.

Para emissão do Termo de Aceitação Definitiva (TAD): até 90 (noventa) dias após a aprovação dos Relatórios de "Avaliação de Desempenho" dos Sistemas pela Companhia do Metropolitano de São Paulo – METRÔ, e desde que não existam pendências de qualquer natureza.

Conforme Condições Especiais do Contrato:

CGC 25.1 – Inspeções, testes e fiscalização:

Após a conclusão dos testes de comissionamento, mediante aprovação do relatório dos Testes de Comissionamento, o Comprador deverá, em até 30 (trinta) dias, desde que não existam pendências impeditivas, emitir o Termo de Aceitação Provisória (TAP) e liberar os pagamentos relacionados a este tipo de Termo, iniciando-se o Período de Garantia.

Emitido o Termo de Aceitação Provisória - TAP, iniciar-se-á o período de "Operação Assistida" e de "Avaliação de Desempenho", descritas nos documentos técnicos "Concepção de Sistemas – CS". Por tratar-se de "Obras e Serviços de Engenharia – OSE" que envolvem o fornecimento de equipamentos complexos, incluindo o fornecimento de Softwares desenvolvidos especificamente para tais equipamentos, é indispensável a comprovação dos níveis de desempenho determinados na documentação técnica.

90 (noventa) dias após a aprovação dos Relatórios da "Avaliação de Desempenho" pela Companhia do Metropolitano de São Paulo - METRÔ, os Sistemas serão recebidos definitivamente pela emissão do Termo de Aceitação Definitiva (TAD), desde que não existam pendências de qualquer natureza.

CGC 27.3 – O período de validade da Garantia será de: 24 (vinte e quatro) meses.

Para fins da Garantia, o(s) lugar(es) de destino final será(ão): Nos locais de instalação da Linha 5 – Lilás, Trechos e Estações (novos e existentes).



I) Durante o período de garantia, estipulado no Contrato, o Fornecedor e os Subcontratados, depois de ordem formulada por escrito pela COMPANHIA DO METRÔ, deverão substituir ou reparar, sem quaisquer custos para a COMPANHIA DO METRÔ e nas instalações adequadas desta (salvo contrário), quaisquer peças ou componentes do fornecimento que não correspondam às respectivas especificações ou equipamentos que não atinjam o desempenho especificado, citado nas especificações técnicas, e que, durante seu uso em condições normais de operação e manutenção, apresentem defeito ou falhas de qualquer espécie.

(i) No caso de reparos efetuados nas dependências do fabricante, o período máximo estabelecido para a devolução do material reparado à COMPANHIA DO METRÔ disponível para uso, é de 30 (trinta) dias, contados da data da retirada do equipamento das dependências da COMPANHIA DO METRÔ. O Fornecedor e os Subcontratados e sub-fornecedores empenharão todos seus recursos disponíveis de modo que o sistema envolvido e seus equipamentos projetados, fabricados ou montados por eles atinjam os indicativos de níveis requeridos nas especificações técnicas. Quando o Sistema envolvido, algum equipamento ou componente não atingir os níveis de confiabilidade estabelecidos (MTBF), o Fornecedor e os Subcontratados, com a COMPANHIA DO METRÔ, deverão estudar e acordar as soluções que garantirão o aumento dos índices de confiabilidade (MTBF), para o atingimento dos valores estabelecidos nas Especificações Técnicas. As soluções acordadas deverão ser implantadas pelo Fornecedor e/ou pelos Subcontratados, nos equipamentos restantes.

(ii) No caso de coincidência de defeitos em peças ou componentes na maioria dos equipamentos, resultantes de erros de projeto ou vícios de defeitos que venham a ser provados, o Fornecedor e os Subcontratados praticarão todos os atos necessários para refazer o projeto e fornecer estas peças ou componentes, para que os defeitos sejam sanados, sem custos para a COMPANHIA DO METRÔ.

II) O Fornecedor e os Subcontratados garantirão pelo restante do período de garantia não transcorrido, as peças ou componentes originais, reparados durante a garantia. No entanto, se a coincidência de defeitos destas peças ou componentes na maioria dos equipamentos ou sistemas vier a ser comprovada, o Fornecedor e os Subcontratados praticarão todos os atos necessários para refazer o projeto e fornecer tais peças ou componentes, para que os defeitos sejam sanados, sem custos para a COMPANHIA DO METRÔ. O período estabelecido de garantia para estas peças e componentes será reiniciado após sua instalação.

III) Se o Fornecedor e os Subcontratados, em 10 (dez) dias contados a partir do recebimento da notificação emitida pela COMPANHIA DO METRÔ, não adotarem ações concretas para o início de conserto ou substituição da peça que tenha um defeito verificado de fornecimento, a COMPANHIA DO METRÔ poderá ordenar o conserto ou substituição das peças ou componentes defeituosos, por conta e risco do Fornecedor e dos Subcontratados, sem que isto os isente de suas responsabilidades contratuais.

IV) Reparos solicitados dentro do período de Garantia deverão ser realizados pelo Fornecedor e os Subcontratados, sem qualquer ônus para a COMPANHIA DO METRÔ, mesmo que durante o reparo do defeito o período de garantia seja ultrapassado.

V) Além do Prazo de Garantia do equipamento, o Fornecedor e os Subcontratados deverão verificar a confiabilidade dos sistemas propostos e garantia dos valores de MTBF e MTTR, conforme requerido nas Especificações Técnicas.



Garantia Contratual

CGC 27.5 - O prazo para reparar ou substituir os Bens será de: 30 (trinta) dias. O Fornecedor é responsável pelos custos de retirada e entrega terrestre dos Produtos reparados ou substituídos.



**CN – 4218921301 – CONSÓRCIO TOSHIBA/TIISA
GARANTIA DOS BENS**

EXECUÇÃO DO PROJETO EXECUTIVO, FORNECIMENTO E IMPLANTAÇÃO DO SISTEMA DE ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA PARA O TRECHO ADOLFO PINHEIRO - CHÁCARA KLABIN, INCLUINDO A SUBESTAÇÃO PRIMÁRIA BANDEIRANTES E PÁTIO GUIDO CALOI DA LINHA 5 - LILÁS DA COMPANHIA DO METROPOLITANO DE SÃO PAULO – METRÔ.

Prazos:

Período de Garantia Técnica dos Sistemas: 24 (vinte e quatro) meses após a emissão do Termo de Aceitação Provisória (TAP).

Conforme Condições Especiais do Contrato:

CGC 25.1 - *As inspeções e testes serão:*

Após a conclusão dos testes de comissionamento, mediante aprovação do relatório dos Testes de Comissionamento, o Comprador deverá, desde que não existam pendências impeditivas, emitir o Termo de Aceitação Provisória (TAP) e liberar os pagamentos a ele relacionados, iniciando-se o Período de Garantia.

CGC 27.3 - *O período de validade da Garantia será de: 24 (vinte e quatro) meses.*

Para fins da Garantia, o(s) lugar(es) de destino final será(ão): Nos locais de instalação da Linha 5 – Lilás, Pátios, trechos e Estações (novos e existentes).

l) Durante o período de garantia, estipulado no Contrato, o Fornecedor e os Subcontratados, depois de ordem formulada por escrito pela COMPANHIA DO METRÔ, deverão substituir ou reparar, sem quaisquer custos para a COMPANHIA DO METRÔ e nas instalações adequadas desta (salvo contrário), quaisquer peças ou componentes do fornecimento que não correspondam às respectivas especificações ou equipamentos que não atinjam o desempenho especificado, citado nas especificações técnicas, e que, durante seu uso em condições normais de operação e manutenção, apresentem defeito ou falhas de qualquer espécie.

(i) No caso de reparos efetuados nas dependências do fabricante, o período máximo estabelecido para a devolução do material reparado à COMPANHIA DO METRÔ disponível para uso, é de 30 (trinta) dias, contados da data da retirada do equipamento das dependências da COMPANHIA DO METRÔ. O Fornecedor e os Subcontratados e sub-fornecedores empenharão todos seus recursos disponíveis de modo que o sistema envolvido e seus equipamentos projetados, fabricados ou montados por eles atinjam os indicativos de níveis requeridos nas especificações técnicas. Quando o Sistema envolvido, algum equipamento ou componente não atingir os níveis de confiabilidade estabelecidos (MTBF), o Fornecedor e os Subcontratados, com a COMPANHIA DO METRÔ, deverão estudar e acordar as soluções que garantirão o aumento dos índices de confiabilidade (MTBF) para o atingimento dos valores



estabelecidos na especificações técnicas. As soluções acordadas deverão ser implantadas pelo Fornecedor e/ou pelos Subcontratados nos equipamentos restantes.

(ii) No caso de coincidência de defeitos em peças ou componentes na maioria dos equipamentos, resultantes de erros de projeto ou vícios de defeitos que venham a ser provados, o Fornecedor e os Subcontratados praticarão todos os atos necessários para refazer o projeto e fornecer estas peças ou componentes, para que os defeitos sejam sanados, sem custos para a COMPANHIA DO METRÔ.

II) O Fornecedor e os Subcontratados garantirão pelo restante do período de garantia não transcorrido, as peças ou componentes originais, reparados durante a garantia. No entanto, se a coincidência de defeitos destas peças ou componentes na maioria dos equipamentos ou sistemas vier a ser comprovada, o Fornecedor e os Subcontratados praticarão todos os atos necessários para refazer o projeto e fornecer tais peças ou componentes, para que os defeitos sejam sanados, sem custos para a COMPANHIA DO METRÔ. O período estabelecido de garantia para estas peças e componentes será reiniciado após sua instalação.

III) Se o Fornecedor e os Subcontratados, em 10 (dez) dias contados a partir do recebimento da notificação emitida pela COMPANHIA DO METRÔ, não adotarem ações concretas para o início de conserto ou substituição da peça que tenha um defeito verificado de fornecimento, a COMPANHIA DO METRÔ poderá ordenar o conserto ou substituição das peças ou componentes defeituosos, por conta e risco do Fornecedor e dos Subcontratados, sem que isto os isente de suas responsabilidades contratuais.

IV) Reparos solicitados dentro do período de Garantia deverão ser realizados pelo Fornecedor e os Subcontratados, sem qualquer ônus para a COMPANHIA DO METRÔ, mesmo que durante o reparo do defeito o período de garantia seja ultrapassado.

V) Além do Prazo de Garantia do equipamento, o Fornecedor e os Subcontratados deverão verificar a confiabilidade dos sistemas propostos e garantia dos valores de MTBF e MTTR, conforme requerido nas Especificações Técnicas.

CGC 27.5 - O prazo para reparar ou substituir os Bens será de: 30 (trinta) dias. O Fornecedor é responsável pelos custos de retirada e entrega terrestre dos Produtos reparados ou substituídos.



**CN 4220821301 – BOMBARDIER CONSORTIUM
GARANTIA DOS BENS**

PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS PARA EXECUÇÃO DE PROJETO EXECUTIVO, FORNECIMENTO E IMPLANTAÇÃO DOS SISTEMAS DE SINALIZAÇÃO, CONTROLE CENTRALIZADO, TRANSMISSÃO DE DADOS E PORTAS DE PLATAFORMAS PARA A LINHA 5 – LILÁS.

Prazos:

Conforme a Subcláusula 27.1 das Condições Gerais do Contrato, o Período de Responsabilidade por Defeitos (Garantia) será de 540 dias após o pré-comissionamento ou 1 ano a partir da data de Aceitação Operacional das Instalações, o que ocorrer primeiro.

Conforme Condições Gerais do Contrato:

GC 1. - Definições

1.1 As seguintes palavras e expressões terão os significados aqui atribuídos:

"Contrato" significa o Acordo Contratual celebrado entre a Contratante e a Contratada, juntamente com os Documentos Contratuais mencionados no mesmo; eles constituirão o Contrato e o termo "o Contrato" será, em todos os documentos, interpretado desta forma.

..."Conclusão" significa que as Instalações (ou uma parte específica das mesmas quando partes específicas forem especificadas no Contrato) foram concluídas operacionalmente e estruturalmente e colocadas em uma condição adequada e limpa, que todo o trabalho relativo ao Précomissionamento das Instalações ou de tal parte específica das mesmas foi concluído e que as Instalações ou a parte específica das mesmas estão prontas para Comissionamento como estabelecido na Cláusula GC 24 (Conclusão) do presente instrumento.

"Pré-comissionamento" significa o teste, verificação e outras exigências especificadas nas Exigências da Contratante que devam ser realizadas pela Contratada na preparação para comissionamento estabelecida na Cláusula GC 24 (Conclusão) do presente instrumento.

"Comissionamento" significa a operação das Instalações ou de qualquer parte das mesmas pela Contratada após a conclusão, cuja operação deverá ser realizada pela Contratada como estabelecido na Subcláusula GC 25.1 (Comissionamento) do presente instrumento, para fins de realização do(s) Teste(s) de Garantia.

"Teste(s) de Garantia" significa o(s) teste(s) especificado(s) nas Exigências da Contratante a serem realizados para apurar se as Instalações ou uma parte especificada das mesmas consegue atingir as Garantias Funcionais especificadas no Anexo ao Acordo Contratual intitulado Garantias Funcionais, de acordo com as disposições da Subcláusula GC 25.2 (Teste de Garantia) do presente instrumento.



"Aceitação Operacional" significa a aceitação pela Contratante das Instalações (ou qualquer parte das Instalações nas quais o Contrato estabeleça a aceitação das Instalações em partes) que certifique o cumprimento pela Contratada do Contrato em relação às Garantias Funcionais das Instalações (ou parte relevante das mesmas) de acordo com as disposições da Cláusula GC 28 (Garantias Funcionais) do presente instrumento e incluirá a aceitação considerada de acordo com a Cláusula GC 25 (Comissionamento e Aceitação Operacional) do presente instrumento.

"Período de Responsabilidade por Defeito" significa o período de validade das garantias dadas pela Contratada a partir da Conclusão das Instalações ou parte das mesmas, durante o qual a Contratada é responsável por defeitos em relação às Instalações (ou parte relevante das mesmas), como estabelecido na Cláusula GC 27 (Responsabilidade por Defeito) do presente instrumento."

GC 27. - Responsabilidade por Defeito

27.1 A Contratada garante que as Instalações ou qualquer parte das mesmas estarão livres de defeitos no projeto, engenharia, materiais e mão-de-obra da Planta fornecida e do trabalho realizado.

27.2 O Período de Responsabilidade por Defeitos será de 540 (quinhentos e quarenta) dias a partir da data da Conclusão das Instalações (ou qualquer parte das mesmas) ou um ano a partir da data de Aceitação Operacional das Instalações (ou qualquer parte das mesmas), o que ocorrer primeiro, a menos que de outra forma especificado nas PC de acordo com a Subcláusula GC 27.10.

Se durante o Período de Responsabilidade por Defeitos qualquer defeito for encontrado no projeto, engenharia, materiais e mão-de-obra da Planta fornecida ou do trabalho executado pela Contratada, a Contratada deverá imediatamente, em consulta e acordo com a Contratante em relação à solução apropriada dos defeitos e, às suas custas, reparar, substituir ou de outra forma consertar conforme a Contratada vier a determinar, a seu critério, este defeito, bem como qualquer dano às Instalações provocado por este defeito. A Contratada não será responsável pelo reparo, substituição ou conserto de qualquer defeito ou de qualquer dano às Instalações proveniente de ou resultante de qualquer das causas abaixo:

- (a) operação ou manutenção inadequada das Instalações pela Contratante;
- (b) operação das Instalações fora das especificações estabelecidas no Contrato; ou
- (c) desgaste normal.

27.3 As obrigações da Contratada sob esta Cláusula GC 27 não se aplicarão a:

- (a) quaisquer materiais que sejam fornecidos pela Contratante sob a Subcláusula GC 21.2, sejam normalmente consumidos em operação ou tenham uma vida útil normal que o Período de Responsabilidade por Defeitos aqui especificado;
- (b) quaisquer projetos, especificações ou outros dados projetados, fornecidos ou especificados por ou em nome da Contratante ou quaisquer assuntos pelos quais a Contratada tenha sido exonerada de responsabilidade no presente instrumento; ou



(c) quaisquer outros materiais fornecidos ou qualquer outro trabalho executado por ou em nome da Contratante, exceto quanto ao trabalho executado pela Contratante sob a Subcláusula GC 27.7.

27.4 A Contratante deverá dar à Contratada uma notificação especificando a natureza de qualquer tal defeito juntamente com toda evidência disponível do mesmo, imediatamente após sua descoberta. A Contratante deverá proporcionar toda oportunidade razoável para a Contratada inspecionar qualquer tal defeito.

27.5 A Contratante proporcionará à Contratada todo o acesso necessário às informações e ao Canteiro de Obras para possibilitar que a Contratada cumpra as suas obrigações sob esta Cláusula GC 27.

A Contratada pode, com o consentimento da Contratante, retirar do Canteiro de Obras qualquer Planta ou qualquer parte das Instalações que seja defeituosa se a natureza do defeito e/ou qualquer dano às Instalações provocado pelo defeito seja tal que os reparos não possam ser realizados rapidamente no Canteiro de Obras.

27.6 Se o reparo, substituição ou conserto for de um caráter tal que possa afetar a eficiência das Instalações ou de qualquer parte das mesmas, a Contratante pode dar à Contratada uma notificação exigindo que os testes da parte defeituosa das Instalações sejam realizados pela Contratada imediatamente após a conclusão de tal trabalho de solução, após o que a Contratada realizará estes testes.

Se esta parte falhar nos testes, a Contratada deverá realizar o reparo, substituição ou conserto adicional, conforme o caso, até que a parte das Instalações passe nestes testes. Os testes serão pactuados pela Contratante e pela Contratada.

27.7 Se a Contratada deixar de iniciar o trabalho necessário para solucionar este defeito ou qualquer dano às Instalações provocado por este defeito dentro de um prazo razoável [que em nenhum caso será considerado como menor que quinze (15) dias], a Contratante pode, após notificação à Contratada, prosseguir com tal trabalho e os custos razoáveis incorridos pela Contratante em relação aos mesmos serão pagos à Contratante pela Contratada ou podem ser deduzidos pela Contratante de quaisquer valores devidos à Contratada ou reivindicados sob a Garantia de Desempenho.

27.8 Se as Instalações ou qualquer parte das mesmas não puderem ser usadas em razão deste defeito ou conserto deste defeito, o Período de Responsabilidade por Defeitos das Instalações ou desta parte, conforme o caso, deverá ser prorrogado por um período igual ao período durante o qual as Instalações ou esta parte não puderem ser usadas pela Contratante por causa de qualquer das razões supracitadas.

27.9 Exceto como estabelecido nas Cláusulas GC 26 e 33, a Contratada não terá nenhuma responsabilidade que seja e resultante de qualquer forma e seja sob o Contrato ou por lei, em relação a defeitos nas Instalações ou em qualquer parte das mesmas, na Planta, projeto ou engenharia ou trabalho executado que surja após a conclusão das Instalações ou qualquer parte das mesmas, exceto quando estes defeitos forem resultantes de grave negligência, fraude ou ação criminosa ou intencional por parte da Contratada.

27.10 Além disso, qualquer tal componente das Instalações e, durante o período de tempo que seja especificado nas PC, estará sujeito a um período estendido de responsabilidade por defeito. Esta obrigação da Contratada estará em adição ao período de responsabilidade por defeito especificado sob a Subcláusula GC 27.2.



PC 27. - Responsabilidade por Defeitos

27.1 Os componentes críticos que devem ser cobertos sob a garantia estendida são mencionados nas Especificações Técnicas.

